

št. 46 (20.979) leto LXX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 vasi Žakriž nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

SREDA, 26. FEBRUARJA 2014

**Primorski mobile**

Spletne novice  
Primorskega dnevnika  
vedno s seboj



**Snemi aplikacijo  
s spletno trgovine**



POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI  
Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in  
Abbonamento Postale - D.L. 353/2003  
convertito in Legge 27/02/2004  
n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS

4.0.2.26



9 771124 666007

1,20 €

*Za vse  
res ni  
kriva le  
Slovenija*

SANDOR TENCE

Ali Slovenci v Italiji, Avstriji, Madžarski in Hrvaški sploh potrebujemo ministrstvo za Slovence v zamejstvu in po svetu? Ali ne bi bilo primernejše, če bi urad, ki je pristojen za manjšinska vprašanja, preselil kar pod okrilje predsedstva vlade? Zadnja zamenjava na ministrstvu znova odpira ta vprašanja, ki niso vezana na Gorazda Žmavca ali na njegovo predhodnico Tino Komel, pač pa na odnose med manjšino in matično državo. Prepogoste menjave za krmilom ministrstva (v samostojni Sloveniji jih je bilo menda že kar dvajset) povzročajo težave in probleme, za katere pa ni kriva le Ljubljana.

Res je, da ima ministrstvo, ki ga po novem vodi Žmavc, zelo majhno politično težo v slovenski politiki. Krivce za to je treba iskati tudi v Trstu in Celovcu. Politična vodstva naše manjšine je dolgo časa zanimalo le to, da je minister »naš in ne njihov«. Potem je to šlo nekoliko v ozadje, na kar smo ustvarili vtis, da nam ministrstvo služi le kot »finančni oskrbovalec« in le obrobno kot naš zagovornik v italijansko-slovenskih odnosih. Kolikokrat sem slišal kolege iz Slovenije, ki so obiske naših predstavnikov v Ljubljani pikro ocenili »glej spet so prišli po denar«.

Tudi te, kot vse stvari, je treba presoditi iz različnih zornih koton. Če je res, da se mora Slovenija zamisliti o vlogi tega ministrstva, se moramo tudi mi vprašati, kaj smo naredili, da bo to ministrstvo (ali urad) res učinkovalo, kot je treba.

RIM - Za zaupnico glasovalo 378 poslancev, proti jih je bilo 220

## Renzijvi vladu zeleni luč tudi v poslanski zbornici

### SLOVENIJA Žmavc prevzel posle, Jesih ostane sekretar

LJUBLJANA - Novi minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Gorazd Žmavc je včeraj uradno prevzel posle od svoje predhodnice Tine Komel. Povedal je, da bo glavno pozornost namenjal gospodarskim odnosom med matično domovino in Slovenci, ki živijo izven nje. Vlada je za državnega sekretarja na ministrstvu potrdila Borisa Jesiha.

Na 2. strani



RIM - Novi italijanski premier Matteo Renzi je včeraj po pričakovanjih dobil zaupnico tudi v poslanski zbornici, potem ko jo je v ponedeljek ponoči že dobil v senatu. Za njegov vladni program je sinoč glasovalo 378 poslancev, 220 pa jih je bilo proti. Renzi je tudi v poslanski zbornici obnovil oris svojega programa, v keterem obljublja radikalne in takojšnje spremembe.

Obljublja znižanje obdavčitve dela, varovanje sredstev za vlaganje v šolstvo in izvedbo reform institucij, ki bi prispevali k izboljšanju gospodarskega stanja Italije. Zato bo ena ključnih nalog tudi reforma volilne zakonodaje.

V včerajnjem nagovoru v spodnjem domu italijanskega parlamenta se je Renzi zavzel tudi za reforme v Evropski uniji. Kot je dejal, EU ne navduhuje več ljudi, ker se ta preveč vrti okoli »vejic in odstotkov. Evropa ni zgodil spoštovanje omejitev in regulativ,« je dejal.

Na 11. strani

OPĆINE - Zadnji dnevi razprodaje knjig in drugih predmetov

## Openska podružnica Tržaške knjigarne bo zaprla svoja vrata



OPĆINE - Openski podružnici Tržaške knjigarne, kjer trenutno poteka razprodaja, so šteti dnevi, saj bo odprta le do petka, ko bo zaradi znane krize knjigarne, ki je v likvidaciji, prenehala z obratovanjem. Včeraj smo obiskali podružnico, ki je delovala natanko tri leta in štiri mesece, saj so jo bili odprli 30. oktobra 2010, če izvzamemo zadnje krizo leto pa je od odprtja dalje poslovala zelo dobro, saj je bila edina knjigarna na Krasu, v katero so, še bolj kot slovenski, zahajali predvsem italijanski kupci.

Na 4. strani

TRŽIČ - V navtičnem polu

## Trije milijoni evrov za razvojne projekte



TRST - Nesreča v Ulici Svevo

## Umrl skuterist

67-letni voznik povozil 86-letnega pešca, ki je v kritičnem stanju

TRST - Skuterist je včeraj do poldne pod pokritim prehodom pred vhodom v parkirišče trgovskega centra Torri d'Europa podrl starejšega pešca in v silovitem trčenju podlegel poškodbam. 67-letnega voznika Gianfranca Zonco iz dolinske občine so pol ure oživljali na mestu nesreče, prizadovanja so se nato nadaljevala v rešilcu in katinarski bolnišnici, kjer pa je kmalu po prihodu izdihnil. V bolnišnici so se ukvarjali tudi s 86-letnim pešcem, Tržačanom L. P., ki se je hudo poškodoval.

Na 5. strani



NAGRADA DARKO BRATINA  
POKLON VIZJI - GORICA

SLAVNOSTNI VEČER  
podelitev nagrade  
dokumentaristi

RUTH BECKERMAN

in  
odprtje avdiovizualne  
instalacije

EUROPAMEMORIA

TRGOVSKI DOM Korzo Verdi 53  
jutri, 27.2.14 ob 18.30



**LJUBLJANA** - Prišel nov minister, Jesih ostaja državni sekretar

# Tina Komel predala posle Gorazdu Žmavcu

**LJUBLJANA** - Na uradu vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu je včeraj do sedanja ministrica za Slovence v zamejstvu po svetu Tina Komel predala posle svojemu nasledniku Gorazdu Žmavcu. Do menjave na čelu vladnega urada prihaja zaradi koalične računice, po kateri je ta resor sedaj prevzel DeSUS, katerega član je Žmavc. Komelova se vrača v državni zbor.

Po dobre pol ure pogovorov je Žmavc (med prvimi mu je čestital deželni svetnik SSk Igor Gabrovec) po predaji poslov v izjavi za novinarje dejal, da bo na uradu nadaljeval v okviru kontinuitete, prav tako ne načrtuje bistvenih sprememb, osredotočil pa se bo predvsem na mlado generacijo Slovencev v zamejstvu in po svetu ter gospodarsko sodelovanje. Slednjega si želi postaviti na nove temelje in v okviru tega okreptiti večje sodelovanje z ostalimi ministrstvi. Ob tem je izpostavljen še gospodarsko sodelovanje na obmejnih območjih. Zavzel se je tudi za iskanje rešitev pri Slovencih po svetu, predvsem kako pridobiti vlagatelje za Slovenijo.

Na vprašanje, ali načrtuje kakšne kadrovske menjave na uradu, je novi ministri dejal, da bo načeloma stal pri ekipi, ki je trenutno na uradu, namerava pa okreptiti povezovanje z ostalimi ustanovami. V potrditvej tej napovedi je nato včeraj popoldne vladna na dopisni seji že opravila prvo imenovanje in za državnega sekretarja v uradu na predlog Žmavca ponovno imenovala Borisja Jesiha, ki je bil na tem položaju že doslej.

Komelova je prav tako izpostavila pomen gospodarskega sodelovanja in mlade. »Mislim, da je čas, da se zavedamo, da na mladih res dejansko svet stoji in da jim damo polno podporo tako v Sloveniji kot izven Republike Slovenije. Če ne bomo imeli mladih v naših slovenskih organizacijah in društvih, bodo ta naša društva na žalost izumrla. Če urad pomaga usmerjati samo delovanje slovenskih organizacij ali društev na tujem, je to že zelo veliko,« je še dejala Komelova.

Kot dosežke svojega manj kot leto dni trajajočega mandata, je izpostavila novi slovenski inkubator za mlade podjetnike v Trstu, v katerem so že tri mlada slovenska podjetja, čitalnico v Münchenu, številna gospodarska srečanja, učenje slovenskega jezika v več šolah, posebno na Hrvaškem, in dobro sodelovanje tako s slovenskimi organizacijami kot z lokalnimi oblastmi. (STA)

Tina Komel je včeraj Gorazdu Žmavcu predala »posle«, ki zadevajo Slovence v zamejstvu in na tujem

URAD VLADE RS



## Čestitke SSk in SSO ministru Žmavcu

TRST - Novemu ministru za Slovence v zamejstvu in po svetu Gorazdu Žmavcu sta včeraj poslal čestitke stranka Slovenska skupnost in Svet slovenskih organizacij. V imenu SSk sta ministru zaželeta uspešno delo deželnega predsednika Fulvia Premolin in deželnega tajnika Damijana Terpin. Poudarila sta navezanost Slovencev v Italiji na Slovenijo in na kratko predstavila stranko, ki jo predstavlja. Poudarila sta, da gre za edino samostojno slovensko stranko, novega ministra pa sta opozorila tudi na problem zagotovljenega slovenskega predstavnštva v izvoljenih organih na državni in lokalnih ravneh. V zaključku sta še izrazila zadovoljstvo, da je vlada ohranila ministrstvo za Slovence na tujem.

V imenu Sveta slovenskih organizacij pa je ministru čestitke in želje za uspešno delo izrekel predsednik SSO Drago Štoka. Poudaril je pomen Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu in o povezanosti vseh Slovencev na tujem z matično domovino. Štoka je izrazil tudi upanje, da bo čim prej prišlo do srečanja, ki bo tudi priložnost za podrobnejšo seznanitev s problematiko Slovencev v Italiji.

**BRUSELJ** - Gospodarske napovedi Evropske komisije

## Evropi se obeta zmerna okrepitev rasti Izboljšana tudi napoved za Slovenijo



Evropski komisar za gospodarske in denarne zadeve Olli Rehn

BRUSELJ - Evropskemu gospodarstvu se po najnovejši napovedi Evropske komisije obeta zmerna krepitev rasti, edini državi, ki bosta letos beležili padec BDP, bosta Ciper in Slovenija. Kljub temu je ocena za Slovenijo izboljšana - namesto sprva napovedanega enoodstotnega padca bo letos BDP upadel za 0,1 odstotka. Bruselj je včeraj območju evra za letos napovedal 1,2-odstotno rast, celotni EU 1,5-odstotno, za prihodnje leto pa območju evra 1,8-odstotno rast in celotni EU dveodstotno. Slovenija pa bo letos zabeležila 0,1-odstotni padec bruto domačega proizvoda (BDP), prihodnje leto pa 1,3-odstotno rast.

Krkko okrevanje se bo po oceni Bruselja v Sloveniji začelo v drugi polovici leta, k čemur bodo prispevali boljši tržni pogoji, a posojanje zasebnemu sektorju ostaja omejeno zaradi še ne dokončanega procesa razdolževanja bank in podjetij. »Ko smo pred slabim letom dni prevzeli vodenje vlade, se je gospodarstvo v prvem četrletju skrčilo za 4,5 odstotka, do konca leta pa smo uspeli padec ublažiti na 1,6 odstotka,« so v sporočilu za javnost ob tem spomnili v kabinetu predsednice vladice Alenke Bratušek.

Tudi prihodnja gibanja so prvič po nekaj letih po njihovih pojasnilih dobila bolj optimistične napovedi od predhodnih. »To je potrditev, da je usmeritev sedanje vlade, ki je končala pretirano rezanje odhodkov in se je odločila za bolj umirjeno politiko proračunskega uravnoteževanja, pravilna,« so še poudarili v premierkinem kabinetu.

»Po vrniti rasti sredi lanskega leta se okrevanje nadaljuje. Krepitev notranjega povpraševanja v tem letu bi morala zagotoviti bolj uravnoteženo in vzdržno rast,« pa je gospodarsko oceno za Evropo pospremljen komisar za gospodarske in denarne zadeve Olli Rehn. »Najhujša kriza je morda sedaj za nami, a to ni razlog za počitek, saj je okrevanje še vedno skromno. Za krepkejše okrevanje in delovna mesta moramo nadaljevati gospodarske reforme,« je opozoril komisar. Območju evra Bruselj za letos napoveduje 12-odstotno brezposelnost, za leto 2015 11,7-odstotno, celotni EU pa letos 10,7-odstotno, v letu 2015 pa 10,4-odstotno. Brezposelnost v Sloveniji bo letos po napovedih komisije 10,8-odstotna, v prihodnjem letu pa 10,7-odstotna.

Boljša je tudi ocena za slovenski primanjkljaj. Ta naj bi bil letos 3,9-odstoten, v letu 2015 pa 3,3-odstoten, potem ko je Bruselj novembra za letos napovedal 7,1-odstotni primanjkljaj (3,6-odstotnega brez dokapitalizacije bank), za leto 2015 pa 3,8-odstotnega.

Javni dolg Slovenije stromo raste. Leta 2008 je znašal 22 odstotkov BDP, zdaj pa presega 60 odstotkov BDP, kar kot zgoraj mojo določajo evropska proračunska pravila, je pa še vedno pod povprečjem v območju evra (96%) in EU (90%). Bruselj je napovedi glede dolga občutno poslabšal. Za letos Sloveniji napoveduje dolg v višini 75,4 odstotka BDP, prihodnje leto pa naj bi se povzpel na 78 odstotkov BDP; lanski dolg po ocenah komisija znaša 71,9 odstotka BDP. Za primerjavo: še novembra je Bruselj Sloveniji za lani napovedal 63,2-odstotni dolg, za letos 70,1-odstotnega, za leto 2015 pa 74,2-odstotnega. (STA)



Še naprej bo v Planini v okrepljeni sestavi 24 ur na dan prisotna policija, ki izvaja stalne obhode. Nadzor in varovanje izvaja tudi s pomočjo policijskega člena. Uslužbeni Medobčinskega inšpektorata izvaja prometni nadzor. Nočno dežurstvo so včeraj izvajali rakeški in unški gasilci. (STA)

**POPLAVE** - Padavin bo manj, kot je kazalo

## Razmere na Planinskem polju se počasi umirjajo

**POSTOJNA, CERKNICA** - Razmere na Planinskem polju so se nekoliko umirile. Voda še vedno nekoliko narašča, vendar počasneje kot v preteklih dneh. Tudi padavine konec tedna ne bodo tako obsežne, kot je sprva kazalo, kar domačine navdaja z nekaj več optimizma. Zmanjšali so tudi število gasilcev na terenu, tudi število zalih objektov se ni povečalo.

Po podatkih Agencije republike Slovenije za okolje (Arso) se je vodna gladina na Planinskem polju v zadnjih 24 urah znizala za dva centimetra. Obseg ojezerjenih površin na Planinskem polju se bo v prihodnjih dneh ohranjal. Naraščanje Cerkniškega jezera pa se umirja. V prihodnjih dneh, predvidoma do konca tedna, bo vodostaj Cerkniškega jezera večinoma nespremenjen. Prav tako se trenutno ne povečuje obseg ojezerjenih površin v Loški dolini, še navaja Arso.

Stanje na Planinskem polju se je že v ponedeljek nekolik stabiliziralo. Kot je za STA povedal predsednik Gasilske zveze Postojna Marko Simšič, je bilo na območju prisotnih 25 gasilcev, 15 iz Gasilske zve-



**TRST** - Stališče predsednika paritetne komisije državne in deželne administracije

# Illy: Jezikovne manjšine še vedno glavni razlog za avtonomijo FJK

*Avtonomne dežele in pokrajine so bogastvo in ne potrata denarja*

TRST - Riccardo Illy s svojimi izkušnjami in ugledom prav gotovo predstavlja »dodano vrednost« za paritetno komisijo med deželno in državno administracijo. Bivši župan Trsta in bivši predsednik Dežele, ki predseduje komisiji, je na včerajšnji avdiciji v pristojni komisiji deželnega sveta predstavil smernice svojega dela. Poleg deželnih svetnikov sta se srečanja z Illyjem udeležila predsednik skupščine Franco Iacob in deželni odbornik Gianni Torrenti.

Illy je prepričan, da so narodne in jezikovne manjšine danes, enako kot v preteklosti, glavni razlog, zaradi katerega je ustavodajna skupščina priznala Furlaniji-Julijski krajini pravni položaj avtonomne dežele. Priznal je, da trenutno »veter« ne piha ravno v jadra deželnih avtonomij, ki jih nekateri še vedno smatrajo kot sredstva za potrato javnega denarja, ter celo kot uprave, ki občanom jamčijo in zagotavljajo privilegije. Na to »ofenzivo« je treba odgovoriti s konkretnimi podatki o servisih in uslugah, ki ji te ustanove nudijo državljanom.

Illyeve besede pozdravlja deželni svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovec. Pri tem omenja slovensko, furlansko in nemško skupnost ter njihovo povezovalno vlogo v deželni skupnosti. Gabrovec pravi, da so napadi na avtonomijo FJK politično gledano prečne narave ter da torej prihajajo tako z desne kot z leve politične opcije.

## »Naša zgleda naj bosta Bocen in Trento«

FJK bi morala po Illyjevih besedah ohraniti vse dosedanje pristojnosti in po možnosti prevzeti nove. In to na vseh področjih, kjer lahko nudi občanom kvalitetne usluge. Ne samo zdravstvo in sociala, temveč tudi šolstvo, izobraževanje in univerze. Pri tem bi se morali zgledovati po avtomomih pokrajinh Trento in Bocen, ki predstavljata zgled dobre in učinkovite uprave.

Predsednik paritetne komisije je pozval aktualno deželno vlado, naj



Riccardo Illy



Franco Iacob

postavi pod vprašaj dogovor med Renzom Tondom in tedanjim finan-

čnim ministrom Giuliom Tremontijem. Na osnovi tega sporazuma je De-

žela letno prikrajšana za 370 milijonov evrov državnih podpor, kar zelo pogruje njen dejavnost. Debora Serracchiani bi se moral skratka na novo pogajati z vlado Mattea Renzija.

Predsednik deželnega sveta Iacob je prepričan, da bo Illy v odnosu z državno administracijo učinkovito ščitil upravno samostojnost FJK, ki je tako ali drugače ogrožena. Veliko neznanko predstavljajo reforme, ki jih napoveduje nova italijanska vlada. Da Illy pomeni jamstvo za resno in učinkovito delo, je prepričan tudi Vincenzo Martines, predsednik komisije deželnega sveta, ki je zadolžena za institucionalne reforme. Tudi Martines se vsekakor boji, da bo na državni ravni prevladala do lokalnih avtonomij neprijazna usmeritev, kar bi bilo v nasprotju z italijansko ustawo in tudi s temeljnimi smernicami Evropske unije.

## KOROŠKA - Po tinjskem pravniškem forumu

# Svobodnjaki proti omembi Slovencev v deželni ustavi

CELOVEC - Nedavni poziv vrhunskih avstrijskih pravnikov koroški deželni vladi in deželnemu zboru, naj Koroška uradno prizna svojo dvojezičnost in se slovenska narodna skupnost končno umesti v deželno ustavo, v kateri trenutno ni omenjena niti z besedo (!), je pri desničarskih koroških svobodnjakih (FPÖ) že naletel na nasprotovanja in proteste.

Vodja poslanske skupine svobodnjakov v deželnem zboru Christian Leytoutz je kritiziral, da je v Katoliškem domu prosvete v Tinjah sploh potekel forum o novi deželni ustavi in koroškimi Slovencem. Dejal je, da je že iz naslova posvetna razvidno, da je slovenske narodne skupnosti zapustila pot soglasja, zahtevi po spremembi deželne ustave pa po njegovem manjka zmernosti in je s tem ogrožen socialni mir v deželi. »Člen 7 je več kot izpolnjen,« je še dodal svobodnjaški politik in napovedal, da bo njegova



Karl Weber

stranka v slučaju, da bodo v osnutku nove ustave omenjeni koroški Slovenci, na Koroškem zahtevala referendum.

Kot smo poročali, so vrhunski av-

strijski pravniki na celodnevnom forumu, ki se je končal z jasnim pozivom deželni vladi in deželnemu zboru, poudarili, da so koroški Slovenci že od nekdaj konstitutivni del koroškega prebivalstva in da bi umestitev Slovencev v deželno ustavo vsekakor bila pomemben signal in izraz demokratične zrelosti. Iz pravnega in formalnega vidika je sicer velik del manjšinske zakonodaje urejen v zvezni ustavi, upoštevanje slovenske manjšine v deželni ustavi pa kljub temu to ne bi bila podvojitev, temveč priložnost, da se splošne formulacije konkretizirajo in poglobijo, je poudaril univerzitetni profesor Karl Weber. Iz pravnega vidika imajo zvezne dežele namreč mnogo manevrskega prostora pri oblikovanju avtonome deželne ustave, je še dodal pravnik iz Innsbrucka, ki velja za enega najbolj priznanih strokovnjakov za področje federalizma. (il).

## AVTOCESTE

# Od včeraj operativni popusti za vozače za prevoze na delo

TRST - Od včeraj (vendar z veljavnostjo od 1. februarja dalje) so operativne olajšave za vozače, ki za odhod na delo uporabljajo avtocestne odseke, ki jih upravljajo družba Autovie Venete in drugi koncesionarji. Protokol, ki ureja popuste bodo sicer v Rimu podpisali danes, že od včeraj pa je mogoče v pristojnih centrih v Devinu, Palmanovi, Latisani in Benetkah (od torka do petka od 7.15 do 19.45, ob ponedeljkih in sobotah od 9.15 do 16.15) urediti vse potrebno za predvidene popuste pri plačilu s telepassom. Popust velja za dva odseka, ki ne moreta biti daljša od 50 km vsak, določiti pa je treba tudi fiksno uro odhoda in povratka. Za do 20 mesečnih voženj (v obe smeri) popust ni predviden, nato pa bo za vsako dodatno vožnjo popust naraščal po odstotek, vendar največ za 20 odstotkov, ki velja za 41. do 46. vožnjo po določenem odseku. Za 47. in morebitne nadaljnje vožnje velja celotna tarifa.

Popusti veljajo za vse, ki imajo sklenjen dogovor za napravo telepass (family ali business) in zadeva vozila kategorije A (osebni avtomobili). Popusta za odhod na delo in prihod nazaj ni mogoče združiti z morebitnimi drugimi popusti.

## DEŽELE - Raziskava o zadnjem lanskem trimesečju

# Zaia in Rossi najbolj priljubljena, Serracchianijeva na 4. mestu

RIM - Luca Zaia (Veneto, Severna liga) in Enrico Rossi (Toskana, Demokratska stranka) sta najbolj priljubljena predsednika italijanskih dežel. V poročilu »Monitoregioni«, ki ga je pripravil inštitut za raziskovanje javnega mnenja Datamedia za četrto lansko trimeseče, sta namreč oba dobila 57,5 odstotka pozitivnih glasov. Rossi je tako potrdil mesto, ki ga je že imel v prejšnjem trimesečnem obdobju, Zaia pa je pridobil dve mesti. Na tretjem mestu je predsednik Kampanje Stefano Caldoro (55,6 odstotka, Forza Italia), ki je pridobil eno mesto, takoj za njim pa predsednica Furlanije-Julijski krajine Debora Serracchiani (54,3 odstotka, Demokratska stranka).

Caladore (+2,4%) in Serracchianijeva (+1,1%) sta tudi edina predsednika, ki sta v primerjavi s tretjim lanskim trimesečjem pridobila na priljubljenosti. Na nasprotnem polu so Rosario Crocetta (Sicilija, DS), ki je izgubil 4,3 odstotke, Nicola Zingaretti (Laci, DS), kateremu se je priljubljenost zmanjša-

la za 3,8 in Giovanni Chiodi (Abruci, FI), ki je izgubil 3,2 odstotka. To se je poznalo tudi pri njihovih uvrsttvah. Tako je Zingaretti (54%) z drugega nazadoval na peto mesto, Crocetta (47,7%) z osmega na trinajsto, Chiodi (43,2%) pa je prav na zadnjem (16.) mestu lestvice.

Sicer pa je šesto mesto s 53 odstotno priljubljenostjo zasedel Vasco Errani (Emilia Romagna, DS). Med prvo deseterico so še Gian Mario Spacca (Marke, DS, 52,1%), ki je s sedmim mestom ohranil svoj položaj, na osmo mesto je z devetega napredoval predsednik Lombardije Roberto Maroni (SL, 50,6%), deveto in deseto mesto pa si s 50,3 odstotki pozitivnih glasov delita Nichi Vendola (Apulija, SEL) in Claudio Burlando (Ligurija, DS), ki sta bila pri prejšnjem točkovovanju na desetem oziroma enajstem mestu. Sledijo Katiuscia Marini (Umbrija, DS, 48,9%), Paolo di Laura Fratatura (Molise, DS, 48,6%), Crocetta, Giuseppe Scopelliti (Kalabrija, Nova desna sre-

## V Špetru o prihodnosti Evrope in manjšin

ŠPETER - Ob Mednarodnem dnevu maternega jezika organizira Institut za slovensko kulturo jutri ob 18. uri v Slovenskem kulturnem domu v Špetru konferenco »Evropa in manjšine: kakšna prihodnost«. Svoja razmišljanja bo podal Bojan Brezigar, novinar in strokovnjak za manjšinska vprašanja. Srečanje bo vodila Jole Namor.

## Razpis za Kal v poeziji

PODBONESEC - Občina Podbonesec je objavila razpis za 11. mednarodni pesniški natečaj Kal v poeziji - umetnost brez meja. Tema natečaja je letos »Nekoč je bil beli list.«

Udeleženci lahko sodelujejo na natečaju z neobjavljenimi pesmi v italijanskem, slovenskem (tudi v narečnih variantah) in angleškem jeziku. Neobjavljene pesmi ne smejo presegati petnajst (15) natipkanih verzov. Na natečaju lahko sodelujejo učenci osnovnih in dijaki nižjih srednjih šol, odrasli in dijaki višjih srednjih šol. Za mlade do dopolnjenega 18. leta starosti je udeležba na natečaju brezplačna, polnoletni pa morajo vplačati vpisino v višini 15 evrov. Starostna meja sopada z rokom za oddajo gradiva (22. april 2014). Vsak lahko sodeluje z največ dvema izdelkoma. Nagrajevanje bo v nedeljo, 18. maja 2014, ob 15. uri v Kalu v občini Podbonesec. Več informacij je na spletni strani Občine [Občine](http://www.comune.pulferud.it).

## 3. in 17. marca stavka bančnih uslužbencev zadružnih bank v FJK

TRST - Poskus pomirivte med predstavniki deželnih bančnih sindikatov in Zvezo zadružnik bank v Furlaniji-Julijski krajini v Vidmu ni uspel in zato se je sindikat odločil, da za pondeljka 3. in 17. marca napove stavko. Kot so sporočili iz sindikatov Fabi, Fibaf/Cisl in Fisac/Cgil, želijo vodstva zadružnih bank spremeniti določila njihove kolektivne pogodbe in zmanjšati pravice, ki zadevajo samo organizacijo delo in pravice zaposlenih. V skupnem sindikalnem sporočilu so še zapisali, da je to še toliko bolj nerazumljivo, saj poslovanje zadružnih bank v deželi kljub gospodarski krizi ni tako slabo.



Debora Serracchiani in Luca Zaia  
ARHIV  
dina, 46,5%), Roberto Cota (Piemont, SL, 46,2%) in kot zadnji Ghiodi.  
V tokratnem poročilu niso upoštevali predsednika Sardinije, saj je bil v obdobju, ko so opravljali raziskavo na celu dežele še Ugo Cappellacci, nato pa je bil na volitvah ta mesec za predsednika Sardinije izvoljen predstavnik Demokratske stranke Francesco Pigliaru.



**TRŽAŠKA KNJIGARNA** - Openska podružnica bo v petek zaprla vrata

# »Ljudje se sprašujejo, kako je moglo priti do česa takega«

Bilo je 30. oktobra 2010, ko se je v prostorih nekdanje prodajalne darilnih predmetov na Proseški ulici št. 13 na Opčinah v poznih popoldanskih urah zbralo veliko število ljudi. Vzdušje je bilo praznično, prisotni so bili vidni predstavniki slovenske narodne skupnosti v Italiji in dva slovenska ministra. Praznovalo se je namreč odprtje openske podružnice Tržaške knjigarn, ob tisti priložnosti pa je bilo slišati optimistične ocene ob odprtju »drugih vrat Tržaške knjigarn« in željo, da bi številka 13 prinesla srečo.

Tri leta in štiri mesece po tistem slavnostnem odprtju se bodo »druga vrata« knjigarn v petek zaprla. Tržaška knjigarna je namreč v likvidaciji, upraviteljica in prodajalki so že prejele odpovedna pisma, že dalj časa je v teku razprodaja. Openska podružnica bo vrata zaprla mesec dni pred knjigarno v Ul. Sv. Frančiška, to pa zato, ker se je nabralo veliko dopusta, ki ga je treba izkoristiti. Po petkovem zaprtju bodo neprodane knjige in druge predmete prepeljali v Ul. Sv. Frančiška, kjer bodo naprodaj do konca marca.

Včeraj dopoldne sta se ob vstopu v podružnico tam mudili stranki, po njunem odhodu pa je malo zatem vstopila tudi višješolska profesorica, ki je prišla nabaviti knjige za svojo šolo. Nekatere knjige so bile že v kartonastih zaboljih, na knjižnih policah pa ni bilo več velike izbire, saj so že prodali marsikaj, nam je povедala Ivana Terčon, ki v openski podružnici dela že od odprtja dalje.

Čeprav je situacija zelo žalostna, Ivana Terčon sprejema stranke z nasmehom na ustih, profesionalno, v pogovoru pa ne skriva svojega pravega razpoloženja: »Vsačko jutro odpiram z zelo težkim srcem, tudi ljudem je hudo. Vsi so ogorčeni in se sprašujejo, kako je moglo priti do česa takega,« pravi Terčonova. Da bi bila stvar še bolj grena, je podružnica, če izvzamemo zadnje krizno leto, od odprtja dalje delovala zelo dobro. Bila je namreč edina knjigarna na Krasu, vanjo pa so zahajali, še bolj kot slovenski, predvsem italijanski kupci,



Ob vhodu v opensko podružnico že čakajo kartonasti zabolj (levo), na knjižnih policah pa ni več velike izbire (spodaj)

FOTO DAMJ@N

ki so se zanimali za vodnike, slovarje in knjige za tečaje slovenščine, ko pa so odkrili, da lahko dobijo tudi romane, so začeli kupovati tudi slednje. Slovenske stranke pa so kupovale predvsem otroške knjige, pred začetkom šolskega leta pa zlasti učbenike in šolske knjige.

Odkar imajo razprodajo, se je obisk strank povečal, škoda le, da openska podružnica deluje s polovičnim urnikom, saj ljudje prihajajo, pravi Ivana Terčon, ki bo po petkovem zaprtju pomagala tudi v knjigarni v Ul. Sv. Frančiška, medtem pa že išče drugo službo, ker glede usode Tržaške knjigarn nima več upanja, saj »če bi bili hoteli kaj spremeniti, bi se bilo spremenoilo že,« pravi razočarana prodajalka.

Openska podružnica Tržaške knjigarn bo kot že rečeno odprta do petka, ko bo izjemoma odprta ves dan: dopoldne med 8.30 in 12.30, popoldne pa med 15.30 in 19. uro. Do takrat imamo čas, da kaj kupimo ali pa samo pozdravimo prodajalke in jim v znak solidarnosti stisnemo roko.

Ivan Žerjal



**GOSPODARSTVO** - Podpredsednik deželnega sveta Igor Gabrovec pisal slovenski premierki Alenki Bratušek

## Italija za NLB nestrateški trg

Zaprtje tržaške podružnice v načrtu prestrukturiranja NLB, ki ga je decembra odobrila Evropska komisija - Na Dunajski cesti na Opčinah zaenkrat oddali v najem eno nadstropje



Prihodnost tržaške podružnice Nove Ljubljanske Banke (NLB), edine podružnice v Italiji, je že dolgo pod vprašajem. Na Dunajski cesti na Opčinah je NLB odprla sedež podružnice pred štirimi leti (prejšnji sedež je bil v stavbi zdaj propadle družbe Alikè na Trgu Oberdan v Trstu). Kljub lepim besedam takratnega predsednika vlade Boruta Pahorja, ki je 22. marca 2010 na openskem odprtju govoril o »ambicijah slovenskega finančnega trga in slovenske ekonomije, da prodrat čim širše kot investitorja«, je NLB že konec istega leta uvrstila med strateške smernice tudi postopen umik z italijanskega trga. Ta namerja sodi v načrt prestrukturiranja skupine NLB, ki zapira podružnice, zapušča razne tuje trge in močno zmanjšuje delovno silo (do začetka leta 2015 bo 20 odstotkov manj zaposlenih kot ob koncu leta 2012, napoveduje NLB).

### Gabrovec: Umik bi bila napaka

V zvezi z opensko podružnico je podpredsednik deželnega sveta FJK in deželni svetnik SSK Igor Gabrovec pisal slovenski premierki Alenki Bratušek. Pozval jo je, naj prepreči zaprtje, saj bi bila to velika strateška napaka za NLB in za slovensko državo. Ob upoštevanju težkih okoliščin meni, da sta »gospodarska in kulturna

integracija obmejnega prostora neizbežni, trgovski tokovi med Slovenijo in Italijo pa objektivno pomembni. Dolgoročna vizija razvoja Republike Slovenije tega bi ne smela prezreti,« svari Gabrovec. Deželni svetnik omenja, da načrt prestrukturiranja NLB, ki ga je Evropska komisija odobrila decembra, predvideva zaprtje enot na nekaterih tujih trgih in tudi opustitev italijanskega trga, »ki ga nerazumljivo opredeljuje kot nestrateškega,« z ukinitvijo podružnice v Trstu.

Ljubljanska banka (in nato NLB) je prisotna v Italiji od leta 1979, najprej s predstavništvtvom, od leta 1991 pa s podružnico v Milanu. »Leta 1999 je bila iz Milana preseljena v Trst za uresničevanje nove strategije, in sicer večje prisotnosti na ozemlju slovenske manjšine v Italiji ter v FJK.« Seznanili so me, da je od 1. marca 2013 Podružnica Trst v notranji organizacijski shemi NLB umeščena v Področje za nestrateške dejavnosti. Dovoljeno ji je opravljati le kratkoročne posle s strankami, ki so strateškega značaja za NLB. To nedvomno omejuje njeni nemoteno delovanje v vlogi finančnega posrednika kot aktivnega člena v razvoju gospodarstev obeh držav,« piše Gabrovec. Italija je drugi največji zunanjetrgovinski partner Slovenije, »vrednost Podružnice Trst pa je splet več

kot 30-letnega strokovnega dela in izkušenj zaposlenih, pravne, poslovne in sistemskie vpetosti v italijansko stvarnost ter slovensko-italijanske narodno-jezikovne specifice, ki bi jo veljalo ovrednotiti,« še piše v pismu.

### V letu 2012 desetmilijonska izguba

Že kmalu po odprtju novega sedeža podružnice se se začele širiti govorice in ugibanja o tem, kdaj naj bi se ji NLB odrekla. Openska podružnica, ki posluje pretežno z italijanskimi srednje velikimi podjetji, je v letu 2012 beležila 9,9 milijona evrov čiste izgube (v letu 2011 je bilo za 83.000 evrov čistega dobička). Tedaj so se spremenili razmerek in evropska priporočila o urejevanju investicij na tujih trgih - italijanska podjetja so se dotolej naslanjala na »tržaško« NLB za naložbe v bivših jugoslovenskih republikah. Velik zalogaj predstavlja tudi naložba za gradnjo razkošne in energetsko varčne nepremičnine na Dunajski cesti. Eno nadstropje (dobrih 300 kvadratnih metrov) je banka pred kratkim oddala v najem tržaškemu podjetju Infodata, ki bo začelo delati v novih prostorih prihodnjih teden. Infodata zapušča stavbo Jadrske finančne družbe v Ulici Montecchi v Trstu, v kateri sta med drugim sedež Primorskega dnevnika in Odsek za zgodovino Narodne in študijske knjižnice. (af)



**PROMETNA NESREČA** - V Ulici Svevo pred spodnjim vhodom v trgovski center Torri d'Europa

# Skuterist podrl pešca in podlegel poškodbam



Na koncu pokritega prehoda je videti skuter, ki ga je upravljal 67-letni Gianfranco Zonca

FOTODAMJ@N



Nekaj po 10. uri je v Ulici Svevo pod pokritim prehodom pred vhodom v parkirišče trgovskega centra Torri d'Europa prišlo do hude prometne nesreče s smrtnim izidom. Skuterist, 67-letni Gianfranco Zonca doma iz dolinske občine, je podrl starejšega pešca in po trčenju podlegel hudim poškodbam.

86-letni Tržačan L.P. je nekaj minut pred nesrečo parkiral svoj avtomobil toyota yaris ob desni strani cestišča, kjer je sicer parkiranje prepovedano, in se pa podal proti vhodu v trgovski center. V pokritem prehodu je moški stopil na cesto, da bi prečkal, ravno takrat, ko je mimo - v smeri proti Ulici Baiamonti - pripeljal večji skuter kymco xciting 250 in ga zbil na tla. Pešča je silovito odbilo v stebre iz cementa na desni strani prehoda, medtem ko je skuter brez nadzora nadaljeval svojo pot in kakih 50 metrov zatem trčil v cementne stebre, ki ločujejo vozna paseva. Voznik je nezavesten obležal na teh.

Na kraj dogodka se je takoj pripeljal rešilec, ki je nudil prvo pomoč tako pešcu kot vozniku skuterja; osebju službe 118 je bilo takoj jasno, da je ravno slednji utrel najhujše poškodbe. Pol ure so ga namreč oživljali kar na mestu, nato pa isto storili tudi v rešilcu in takoj oddirjali proti katinarski bolnišnici, kjer je takoj zatem izdihnil. Pešča so medtem v bolnišnici sprejeli z rdečo oznako, saj je tudi njegovo zdravstveno stanje zaskrbljujoče.

Mestni redarji so poskrbeli za dvourno zaprtje ceste za promet. Preiskave so v teku, vendar kaže, da bi lahko nesreči botrovalo sonce, ki naj bi oslepeло voznika skuterja, tako da ni videl pešča. Sicer pa tam ni nobenega prehoda za pešce, tako da moški na skuterju dejansko ni pričakoval kakršnekoli »ovire« na poti. (sas)



Predstavniki Area Science Parka na včerajšnji predstavitvi

FOTODAMJ@N

lentino Pediroda, ki je s pomočjo Aree ustavil družbo ModeFinance.

Zaradi naštetih razlogov bo park Area z novim razpisom ponovno investiral v tiste, ki imajo dobre ideje. Več o razpisu, ki med drugim prinaša tudi denarne nagrade v skupni vrednosti 150 tisoč evrov, je povedal direktor Znanstvenega parka Area Enzo Moi, ki je izpostavil, da bodo nagradili pet najboljših

projektov. Primarni namen je torej pomoci mladim podjetjem pri trženju inovativnih storitev ali proizvodov, je dejal Moi, ki je spomnil tudi, da se na razpis lahko prijavijo vsi tisti, ki imajo start-up podjetje, ki se je registriralo največ 18 mesecev pred zapadlostjo razpisa. Razpis pa je namenjen tudi tistim, ki še razvijajo start-up podjetje z inovativnim produkтом in potencialom hitre rasti, vendar pa

## SREČANJE - Jutri Boris Pahor gost SK in Skupine 85

Jutri se bo zaključil niz dogodkov, ki ga v mesecu februarju prirejata Slovenski klub in Skupina/Gruppo 85 z naslovom Kultura ponovno v središču - mesec slovenske kulture v mestu. Ob 17.30 bo na Postaji Rogers (Nabrežje Grumula 14) Bookcrossing. Z Borisom Pahorjem se bosta o knjigi Radoslave Premrl Un eroe in famiglia - Mio fratello Janko - Vojko pogovarjala Poljanka Dolhar in Pierluigi Sabatti.

S tem večerom se bo zaključil niz srečanj namenjenih slovenskemu, predvsem pa tudi širšemu krogu ljudi, ki slovenštine ne poznaли ali je ne obvladajo. Slovenska kultura je ena od sestavnih elementov medkulturnega mesta Trst; ob slovenskem kulturnem prazniku je bila to lepa priložnost, da tisti, ki je ne poznaли ali jim je morda bolj oddaljena, bolje spoznajo del slovenske kulture.

**GLEDALIŠČE MIELA** - Srečanje v okviru projekta Promemoria Auschwitz

# Z vlakom se spominjajo holokavsta

Tržaški višješolci se bodo tudi letos odpeljali na Poljsko na ogled taborišč Auschwitz in Birkenau, geta v Krakovu in Schindlerjeve tovarne



Dijke so nagovorili predstavnik judovske skupnosti, bivši deportiranki in predstavnice krajevnih uprav

FOTODAMJ@N

Tržaška pokrajinska in občinska uprava si prizadevata za ovrednotenje zgodovinskega spomina, zlasti med mladimi roduvi. Tako kot že nekaj let zapored sta tudi letos podprtli projekt spomina na holokavst (Promemoria Auschwitz), ki bo tržaške višješolce prihodnj teden, od 3. do 9. marca, odpeljal na Poljsko, na obisk krajev, kjer so se med drugo svetovno vojno dogajale nečloveške tragedije. Udeleženci bodo obiskali koncentracijski taborišči Auschwitz in Birkenau, si ogledali geto v mestu Krakov in Schindlerjevo tovarno.

V gledališču Miela so včeraj v sklopu »spominskih srečanj« lahko prisluhnili prečesljivim pričevanjem Brune Sevini in Fulvie Levi, ki sta preživel nemške lagerje.

## Iz Coina v hišni pripor, na koncu pa v zapor

Mlada prijatelja sta v ponedeljek okrog 15.30 šla po nakupih v tržaško vleblagovnico Coin, blaga pa nista nameravala plačati. 19-letni I. A. in 20-letna M. D., srbska državljanja, sta si oblekla majico, odtrgala napravo za preprečevanje tatvin in se odpravila k izhodu. Opazila ju je varnostnica, ki je poklala karabinjerje, medtem pa ustavila dvojico. Karabinjerji so jima odvzeli prostost, tožilec Matteo Tripani pa je zanj odredil hišni pripor zaradi poskusa tatvine. Mladi I. A. pa nalogu ni upošteval, še isti večer ob 20.30 ga je patrolja zalotila, ko se je sprehajal po Ulici Carducci. Karabinjerji so ga odvedli v vojašnico v Istrsko ulico, nato pa po nalogu tožilca v tržaški zapori, in sicer zaradi poskusa pobega.



**POLITIKA** - Priprave na majske upravne volitve

# Ali bo v zgoniški občini spet obveljala tradicija?

SSk ponuja roko levi sredini - Previdnost Demokratske stranke

Do prihodnjih občinskih volitev na Tržaškem manjkajo še slabi trije meseci (volitve bodo 25. maja) in doslej je znano le, kdo ne bo zgoniški župan: Mirko Sardoč. Vse drugo ostaja neznanka.

Mirko Sardoč bo maja dopolnil tretji mandat in bo zaključil svojo župansko izkušnjo. Obračun poldrugega desetletja upravljanja bo podal v prihodnjih mesecih.

Kdo bo njegov naslednik, bo postalno jasno čez nekaj tednov, ko se bodo Demokratska stranka in ostali partnerji vezništva Skupaj-Insieme odločili za županskega kandidata. Levosredinska koalicija ima v občini tolikšno volilno podporo, da bi bil uspeh kandidata katere od drugih opcij tako presenetljiv, kot zadelek na loteriji.

Majske volitve so v zgoniški občini še nekako v zatišju. Krožek Demokratske stranke Zgonik-Repentabor se je sicer ustal pretekli teden, vzel je v pretres upravljanje zadnjih pet let, a ni razpravljal niti o morebitnem županskem kandidatu niti o programu. Demokratska stranka predstavlja hrbitenico (in še marsikaj več) levosredinske koalicije Skupaj-Insieme. Ostale stranke in organizacije so na zadnjih volitvah izvolile na tej listi tri kandidate: Stranka komunistične prenove Jana Sossija, Stranka italijanskih in slovenskih komunistov Vesno Bukavec, civilna družba pa Sergia Ferraria.

Tajnik kraškega krožka Demokratske stranke Aleks Milič je napovedal, da naj bi se koalični partnerji sestali ta teden, da bi se domenili, kaj storiti. Vsekakor bodo imela v pogajanjih svojo težo tudi pokrajinska tajništva strank, saj bodo občinske volitve potekale tudi v repentabriški in dolinskih občinah, kar daje sluttiti, da bo izbira posameznih kandidatov odvisna od pogajanj, ki bodo zaobjela vse tri občine.

V zgoniški občini je doslej levosredinska koalicija Skupaj-Insieme upravljala občino sama. Na volitvah si je vsakič zagotovila tolikšno podporo volivcev, da ni »potrebovala« drugih partnerjev.

Bo tako tudi tokrat?



Aleks Milič-DS



Dimitri Žbogar-SSk

ARHIV

Vprašanje zadeva predvsem (ne)sodelovanje s Slovensko skupnostjo. Stranka lipove vejice si že več let (vsaj zadnjih dva mandata) prizadeva, da bi postala član upravne koalicije, kar pa ji doslej ni uspelo.

Vodja skupine Slovenske skupnosti v občinski skupščini Dimitri Žbogar je tudi ob letošnjih volitvah zastavil vprašanje sodelovanja. Njegovo razmišljanie temelji na nekaterih neovrgljivih ugotovitvah. Slovenska skupnost sodeluje z Demokratostranko na deželnih ravnih: sodelovanje je omogočilo izvolitev njenega kandidata Igorja Gabrovca v deželnem svetu. Nadalje sodeluje slovenska stranka z Demokratostranko na tržaški pokrajini: njen predstavnik Maurizio Vidali je bil izvoljen za predsednika pokrajinske skupščine tudi z glasovi Demokratostranke. Obenem sodeluje Slovenska skupnost v levosredinske koalicijah v vseh ostalih občinah na Tržaškem: v Trstu, v Miljah, v Devinu-Nabrežini ter v Dolini (kjer je tudi Demokratostranka podprtla izvolitev Fulvie Premolin za županjo) in na Repentabru (kjer je po predvolilnem dogovoru zmagovali župan Marko Pisani imenoval poraženega kandidata Napredne liste Cibija za podžupana).

Bo v Zgoniku letos obveljala tradicija z obnovo dosedanjega zavezništva, ali pa bo maj prinesel v tej občini kako politično novost?

Odgovor na vprašanje bo znan

**NAGRADA DARKO BRATINA** - Danes

# Film in srečanje z dobitnico Ruth Beckermann

V naše kraje se vrača monografski festival *Nagrada Darko Bratina. Poklon viziji*, ki jo Kinoatelje od leta 1998 v spomin na svojega ustanovitelja podeljuje vizualnim ustvarjalcem, ki svoje estetske vrednote dopolnjujejo s posebno pozornostjo do zgodovinskega in družbenega okja ter se zavzemajo za medkulturno komunikacijo. Letošnjo nagrado bo prejela avstrijska ustvarjalka Ruth Beckermann, avtorica številnih dokumentarnih filmov, knjižnih izdaj in avdiovizualnih instalacij.

Nagradjenka se bo danes ob 11. uri udeležila tiskovne konference v kavarni San Marco, zvečer pa bodo v gledališču Miela ob 20.30 predvajali film *Papirnati most*, ki prikazuje avtoričino družinsko zgodovino in nas popelje po kolektivnem spomini do judovske kulture srednje Evrope.



**SESLJAN** - Rojstni dan Frančka Žerjava

# Moški pevski zbor Vesna voščil svojemu dolgoletnemu pevovodji



Moški pevski zbor Vesna, ki ga vodi Rado Milič, je s pesmijo voščil svojemu ustanovitelju in dolgoletnemu pevovodji Frančku Žerjavu, ki je praznoval 99 let. Slavljenca so pevci ob spremljavi predstavnika nekaterih kriških organizacij obiskali v sesljanskem domu Bratje Stuparich. Petjti se je pridružil tudi slavljenec, obisk pa je razveselil tudi druge goste v domu.

Zivljenje Frančka Žerjave je zelo tesno povezano z zborom Vesna in z zborovstvom na sploh. Žerjav ni bil samo pevovodja, temveč tudi dolgo let prosvetni delavec in član vaških gledaliških skupin, napisal je tudi vrsto narečnih pesmi.

**SESLJAN** - Ambiciozni načrti občinske uprave

# Castelreggio ne bo le kopališče, temveč spet restavracija in hotel



Stavba bivše restavracije je potrebna korenite prenove

FOTODAMJ@N

Občina Devin-Nabrežina ima na območju Castelreggia v Sesljanskem zalivu velike načrte. Potem ko si je ponovno izborila koncesijo za kopališče (v veljavni bo vse do leta 2030), stvarno razmišlja o oživitvi celotnega območja, začenši z stavbo, kjer je dolgo let domovala priznana ribja restavracija. Kot pravi odbornik Andrej Cunja ne razmišljajo samo o restavraciji, temveč tudi o manjšem hotelu in o večnamenski dvorani za družabnost in, zakaj ne, tudi za kulturne prireditve.

Cunja je prepričan v vodilno vlogo javne uprave tudi na turističnem področju, kjer se javni interesi lahko uravnovešeno spajajo s podjetniškimi interesi zasebnikov. Če so po eni strani nujno potrebne (privatne) investicije, mora Občina po drugi strani zaščititi javni interes, kar ji je doslej resnici na ljubo še kar dobro uspevalo.

Kar zadeva kopališče in kopališke strukture bodo morda (odločitev še ni padla) za bližnjo poletno sezono podaljšali koncesijo sedanji za drugi Ulisse express, za naprej pa bo treba poiskati daljnoročne, torej so-



Tudi kopališki objekti v Castelreggiu niso ravno v dobrem stanju

FOTODAMJ@N

lidnejše rešitve. Občinski odbor, ki ga vodi župan Vladimir Kukanja, nameava celovito obravnavati vprašanje Castelreggia. Torej ne samo kopališča, temveč tudi tamkajšnjih objektov, ki so potrebeni korenite obnove in torej še kar velikih finančnih naložb.

Castelreggio postaja iz leta v leto vse bolj priljubljeno kopališče, kjer - poleg domačinov - zahaja vse več gostov s slovenskega Krasa in območja Gorice in Nove Gorice. Castelreggio se je s časom razvil v neke vrste uspešno »blagovno znamko« znotraj Sesljanskega zaliva, ki z grad-

njo Portopiccola nekaj metrov stran od Castelreggia doživlja veliko preobrazbo, čeprav še s številnimi neznankami.

S tega vidika uprava župana Kukanje nadaljuje na poti desnosredinskega odbora Giorgia Reta, ki je nerazrešene probleme Castelreggia podedoval od prejšnjih levosredinskih občinskih uprav. Pomislimo samo na dolgoletne pravne spore med Občino in Deželo na eni, ter družino Ferrarese, ki je upravljala kopališče in restavracijo, na drugi strani.

S.T.



**MLADI** - Od danes do nedelje v Bazovici

# YEN v gosteh slovenske manjšine

Sestanek evropskega združenja mladinskih manjšinskih organizacij YEN

Slovenska manjšina bo od danes do nedelje, 2. marca, gostila pomemben dogodek evropskih razsežnosti, saj se bo na naših krajih sestalo trideset članov odbora in delovnih skupin YEN-a. YEN - Youth European Nationalities, je ime organizacije, ki deluje pod okriljem manjšinske zveze FUEN, v katero je včlanjenih štirideset mladinskih manjšinskih organizacij iz vse Evrope; med njimi je tudi MOSP (Mladi v odkrivanju skupnih poti). YEN se že trideset let poteguje za zaščito, ohranjanje in ovrednotenje pravic manjšin in etničnih skupin, krepi stike in sodelovanje med posameznimi manjšinami z organizacijo seminarjev in izmenjav med svojimi članicami, poteguje se za vrednote kot so večkulturnost in večjezičnost, saj tesno sodeluje z evropskim projektom Language Diversity. Nenazadnje krepi narodno zavest in identitetu med specifičnimi članicami ter spodbuja zanimanje za manjšinske problematike med večinskimi narodi in evropskimi organizacijami.

YEN-ov delovni načrt za leto 2014 je nadvse pester, saj bo organizacija obeležila 30. obletnico delovanja. Člani mednarodne delavnice MOSP-a v sodelovanju z mladimi SSK so se odločili, da bodo gostili dogodek »30 years

Kick-off«, se pravi srečanje YEN-ovega odbora in delovnih skupin, v katerih ima naša manjšina dve predstavnici. Tu bodo mladi načrtovali konkretizacijo planov, ki so si jih začrtali za sezono, in se usposabljali, da bodo lahko potem vodili dogajanje na seminarjih, ki se jih lahko udeležijo vsi mladi iz včlanjenih organizacij, in koordinirali doprinose posameznih članic pri izvedbi planov za leto 2014.

30 mladih bo med petdnevnim bivanjem v Bazovici obeležilo pot, ki jo je YEN prehodil od ustanovitve do danes, in njegove dosežke prikazalo na razstavi, ki bo na ogled med velikonočnim seminarjem, glavnim letnim srečanjem včlanjenih organizacij pri nemški manjšini na Poljskem. Člani delovnih skupin bodo postavili temelje pisanku dokumenta »YEN White paper on minority rights«, to je poročilo o stanju posameznih manjšinskih organizacij, v katerem se bodo odsevale podobnosti in razlike v pojmovanju aspektov kot so pripadnost, jezik, folklora, izobražava med posameznimi manjšinami; poročilo bo obsegalo tudi uokvirjenje sredstev, ki jih imajo manjšine na razpolago, med drugim medijev, društven, izobraževalnih in vzgojnih ustanov, političnih predstavnikov, finančnih sredstev in drugih,

pa tudi težav, s katerimi se vsaka manjšina sooča, kar bi potem omogočalo postavljanje vseevropskih standardov in predvsem strategij za podporo in pomoč manjšinam. Vodstvo YEN-a se je odločilo, da se začne krepliti odnose tudi z manjšino Romov.

Gostje bodo obenem spoznali naše kraje, njihovo kulturno raznolikost in seveda delovanje naše manjšine. Organizacija dogodka v rokah YEN-a, MOSP-a in mladih SSK predstavlja za mednarodno delavnico odmevno izkušnjo na evropski ravni, pa tudi med našo narodno skupnostjo, ki bo lahko spoznala vseevropsko združenje manjšin.

V ta namen vabijo mlade in manj mlade, da se pridružijo mednarodni delavnici in da se zglasijo do 2. marca pri Lipi v Bazovici. Organizatorji vabijo vse, ki jim je pri srcu vpričal naše manjšine v mednarodni prostor in sodelovanje med slovenskimi in ostalimi manjšinami na evropski ravni, naj se udeležijo uradnega srečanja z evropskimi gosti **jutri ob 18. uri** v gostilni pri Lipi v Bazovici.

Dogajanje lahko sledite tudi prek spletnih skupnosti facebook ([www.facebook.com/TudiMiSmoYen](http://www.facebook.com/TudiMiSmoYen)) oz. spletni [www.yeni.org](http://www.yeni.org).

## BOLJUNEC - Dobrih dvajset let po smrti Prekop posmrtnih ostankov g. Alojzija Zupančiča s tržaškega na boljunko pokopališče



od Američanov, ki smo jo poimenovali »baraka«. Tam se je začelo pravo kulturno delovanje, ki je zaobjemalo filme v sobotah zvečer, sestanke za delavce, skavte in strežnike, šport itd.

Zupančič je bil pobudnik in organizator slovenskega skavtizma na Tržaškem. K sebi je privabil razne intelektualce, profesorje, priznane pedagoge, svoje kolege - mlade duhovnike, ki so delovali v duhu skavtizma in še posebno v duhu narodne pripadnosti.

Današnja že skoraj »senilna« generacija mu dolguje veliko. Od tod pobuda, da dobrih 20 let po njegovih smrti (preminil je 23. decembra 1993) prenesemo njegove posmrtnе ostanke od Sv. Ane v Trstu na naše boljunko pokopališče. Predlog se je rodil iz želje, da bi mu bili bližji, kajti ostal je brez sorodstva in njegov grob sameva na tržaškem pokopališču brez vsakega znaka, da je bil pripadnik našega naroda oz. »naše gore list«.

Ta akcija zahteva tudi nekaj stroškov, zato apeliramo na vse, ki so ga poznali in spoštovali, naj pripomorejo z denarnimi prispevkoma za njihovo kritje. Za informacije lahko poklicete na telefonski številki 040-228382 ali 335-6067594, denarne prispevke pa zbirajo boljunki urad pogrebnega podjetja Alabarda (g. Walter Mocor - telefon 040-8325057). Organizatorji akcije vam bomo zelo hvaležni za vsakršno podporo.

*Bivši učenec*

## VZPI-ANPI - Jutri Spomin na februar 1944

*Polaganje cvetja v Nabrežini*

Te dni se spominjam 27. februarja 1944, ko je nemška vojaška oblast, v okviru t.i. operacije Bober, z večjega dela Krasa odgnala na prisilno delo v Nemčijo več stotin moških. Na udaru so se tedaj znašla naselja današnje devinsko-nabrežinske občine, Kršč, Jamlje in del zgoniške občine. Izgon je bil eden od treh večjih dogodkov, ki so zaznamovali ta del Krasa v vojnem času: ob prisilnem odhodu slovenskih fantov v posebne bataljone in operaciji Bober, naj opozorimo še na požig Mavhinj, Cerovelj, Vižovje in Medjevasi avgusta 1944.

Zgodovinopisje navaja, da je bila prisilna deportacija ob koncu februarja 1944 odgovor na porast partizanskega gibanja na tem območju, v prvi vrsti na sabotažne akcije na strateško pomembni železniški progi Trst-Tržič oz. Općine-Tržič. Stikala se je pri Nabrežini in bila pomembna za oskrbovanje nemških čet iz notranjosti Rajha. V spomin na te dogodke bo devinsko-nabrežinska sekcijska Vzpi-Anpi organizirala vrsto pobud. Prva bo **jutri**, ko bodo **ob 18. uri** člani sekcijske položili cvetje na železniški postaji v Nabrežini.

## Monografija Memorabilia

Ob antološki razstavi posvečeni umetniku Franku Vecchietu, ki je pravkar na ogled v muzeju Revoltella, je pri Založništvu tržaškega tiska izšla monografija Memorabilia - poklon umetniku. Delo bodo **danes ob 17.30** v muzeju predstavili urednik Andrej Furlan, umetnostni zgodovinarji Nadja Zgonik in Federica Luser ter kustosinja razstave Giulia Giorgi.

**DSI - Na tradicionalnem ponedeljkovem večeru**

# Preučujejo totalitarizme

*O publikacijah Študijskega centra za narodno spravo so govorili Renato Podberšič, Damjan Hančič in Neža Strajnar*



Z leve Renato Podberšič, Damjan Hančič in Neža Strajnar

FOTODAMJ@N

Spomladi 2008 je v Ljubljani bil ustanovljen Študijski center za narodno spravo, ki preučuje totalitarizme na Slovenskem v 20. stoletju. Skupno šteje center deset zaposlenih, direktorica pa je dr. Andreja Valič Zver. Prizadeva se, da bo osvetliti vse tri totalitarizme: nacizem, fašizem in komunizem. V ta namen so bili že dvakrat v Clevelandu, lani decembra pa v Barilocheju, v Argentinji, kjer so zbrali pričevanja in raziskali arhivske fonde.

Delovanje Študijskega centra za narodno spravo je v Peterlinovi dvorani na ponedeljkovem srečanju Društva slovenskih izobražencev predstavil Renato Podberšič. Opozoril je, da takega centra nimamo samo v Sloveniji, temveč tudi v drugih evropskih državah, kot so Nemčija, Češka, Latvija in druge. Ker je na Slovenskem najdlje trajalo obdobje komunizma, so od leta 2008 speljali projekt, ki je obrodil doslej dve knjigi: Revolucionarno nasilje na vzhodnem Gorenjskem in Revolucion-

narno nasilje na osrednjem in zahodnem Gorenjskem dr. Damjana Hančiča, ki predstavlja pregled dramatičnega dogajanja v času druge svetovne vojne na Gorenjskem. Doslej sta s to zbirko pokriti Gorenjska in Primorska, pripravljajo še knjigo o Posočju, o dogajaju na Štajerskem in v Ljubljani, saj bi radi v nekaj letih pokrili celotno slovensko območje in zamejstvo.

Damjan Hančič se ukvarja z revolucionarnim nasiljem. S to besedno zvezzo je mišljeno »nasilje oboroženih enot pod komunistično partijo nad civilnim prebivalstvom«, ki po trditvah predavatelja ni bilo le »sredstvo obračunavanja političnih nasprotnikov, temveč tudi obračunavanje zamer še iz predvojnega obdobja, ki je dobilo ideološko in politično konotacijo«. V prvi knjigi je objavljen seznam medvojnih žrtev, v drugi pa sta dva seznama: prvi obravnavava civiliste in deserterje, drugi pa domobrance. Kar 95 odstotkov slednjih je bilo pobitih v prvih tednih po koncu

druge svetovne vojne. Avtor navaja, da je revolucionarna stran na Gorenjskem povzročila 1.275 žrtev med civilisti in 220, ki so jih pobili partizani. Namen študije je predstaviti, v kolikšni meri je Komunistična partija Slovenije že med vojno izvajala eliminacijo političnih nasprotnikov tako med nasprotniki partizanskega gibanja ali nevrtnimi kot tudi med simpatizerji in celo partizani ter partizanski dezerterji.

Jesenj 2013 je izšel zbornik Odstiranje zamolčanega, ki ga je v Peterlinovi dvorani predstavila Neža Strajnar. Izšel je v zbirki Totalitarizmi – vprašanja in izzivi in je razdeljen na dva dela: v prvem so prispevki s simpozija ob četrti obletnici vstopa v Hudo jamo, na katerem je sodelovalo sedemnajst predavateljev in je razdeljen v štiri sklope, v drugem delu zbornika pa so prispevki, ki so nastali v okviru posvetna Občutljivi osebni podatki v arhivskem gradivu tajnih policij, ki je potekal v Arhivu Republike Slovenije novembra 2012. (met)

## Mednarodno leto svetlobe v režiji centra za fiziko

Mednarodni center za teoretsko fiziko (ICTP) v Trstu bo v sodelovanju z organizacijo Unesco koordiniral delo v okviru mednarodnega leta svetlobe, niza dogodkov, ki bodo zaznamovali leto 2015. Veza nit bo pomen optičnih tehnologij pri promovirjanju trajnostnega razvoja, prepletate se bodo teme energije, izobraževanja, zdravja in komunikacije. Mednarodno leto so ustavili na priporočilo druge komisije Združenih narodov, in sicer na pobudo 35 držav ter številnih znanstvenih ustanov (American Physical Society, European Physical Society, Photonics Society idr.). Delo generalnega sekretariata mednarodnega leta bo koordiniral fizik tržaškega centra ICTP Joe Niemela.

## Sodobna umetnost v muzeju Revoltella

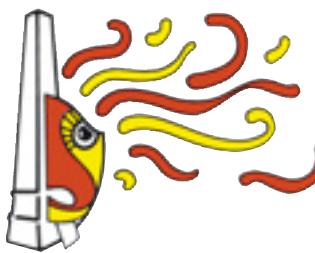
Muzej Revoltella gosti niz srečanj o razvoju sodobne umetnosti od polovice 20. stoletja do danes. V 60. letih so se umetniki začeli spoprijemati z alternativnimi oblikami umetnosti. Naveličani so bili slikarstvo in kiparstvo, ki pa sta se močno vrnila v 80. letih z gibanji, kot je »transavantgarda«. Danes ob 17.30 bo govor o neokonceptualnosti v Italiji v 90. letih, o preporodu angleške umetnosti in interaktivnih oblik umetnosti, s katерimi postane gledalec del umetnine.

## Angažirana Francesca Fini in njena video umetnost

Danes ob 18. uri bo v centru Double-Room arti visive (Ul. Canova 9) srečanje o zadnjih videoposnetkih digitalne umetnice Francesce Fini z naslovoma White Noise in White Sugar. Radijska postaja Radio Fragola bo predvajala srečanje v nedeljo ob 11.30. Finijeva obravnavana običajno socialna in politična vprašanja, predmet omenjenih del je vloga ženske v ameriški družbi v 50. in 60. letih prejšnjega stoletja.



**KRAŠKI PUST 2014** - Bazovski pustarji se odločili za retrospektivo



# Tri generacije skozi tri pustne prizore

*Kritično do mladih, ki ne občutijo potrebe po druženju in ustvarjanju znotraj vasi*

Pust ima na določene Bazovce kar močan vpliv, saj so ti po lanski odsočnosti na Kraškem pustu občutili dobrošno mero nostalzije do celotne pustne tradicije. Mogoče so zlati časi bazoviškega voza in velike delovne vneime mimo, vendar nekateri še vztrajajo v prepričanju, da jim je pust tudi nekaj več kot nekajurno razkazovanje pustnih sposobnosti.

Da je mašinerija bazovskih pustarjev precej spremenjena, je opazno že pri samih delovnih pogojih. Pred leto je senik v Dragi veljal za pravo pustno tovarno, dražbeni postopek z nepremičnino pa jih je prisilil k razstaviti vseh začasnih elementov. Mila zima pa jim k sreči dovoljuje delo tudi brez dodatnih protivetnih sten, ki so včasih prispevale k udobnejšim delovnim pogojem.

Pri delu z varilnim aparatom in brusilko smo v temačni Dragi zmotili prava steba bazoviškega voza: Sašo Kralja in Danjela Gregorija. Za sabo imata že številne nastope na Kraškem pustu, kar ju je mogoče usmerilo v letošnjo zamisel o bazoviški pustni retrospektivi.

Na prvi pogled je videz voza v primerjavi s prejšnjimi nastopi tehnološko skromnejši, nedvomno pa sledi bazovskemu načelu sprinterskih delovnih včerov pred povorko. Vsebina bo obravnavala tri prizore pustne tradicije skozi tri generacije. »Zamisel pogojujejo deloma delovni pogoji, želeli pa smo prikazati naš kritični pogled do Kraškega pusta, vse od generacije naših dedov do morebitnih naslednikov,« je dejal Saša, ki pa ni skrival gremkobe do dejstva, da se v Bazovici soočajo z velikim generacijskim problemom. »Mladih, ki bi občutili potrebo po druženju



več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

in ustvarjanju znotraj vasi skoraj ni, posledično se to nezanimanje zrcali tudi na številne vaške dejavnosti,« je še dejal Saša. Z Danjelom pa občudujejo delo mladih v Šempolaju in se strinjata, da so lahko za vzor številnim sovrstnikom, ki večere raje preživljajo pred računalniškim ekranom.

Ob izkašljevanju na račun marsikaterje organizacijske in prostorske težave se je pogovor vrnil tudi k vozu, ki v prvem prizoru črpa navdih pri nastopu Bazovcev na prvem Kraškem pustu. Pravzaprav se o tem vrstijo različna pričevanja. Oba bazovska pustarja, pa sta podedovala pričevanje o posebni pustni svatbi, ki jo bodo Bazovci spet priložnostno uprizorili.

Obeta se torej vrnitev h koreninam Kraškega pusta, pustna prihodnost pa je še ovita v tančico skrivnosti, ne samo v Bazovici. (mar)

**RAZSTAVA - Še nekaj dni, do petka, 28. t.m.**

## Na Stadionu 1. maj Ko je umrl moj oče



SKD Škamperle in ŠZ Bor sta z VZPI-ANPI že dolgo načrtovala odprtje te razstave, ker so predvidevali, da bo njena postavitev na Stadionu 1. maj namenjena predvsem šolam in je torej moralna ustreznati šolskemu koledarju oziroma obveznostim, ki učiteljem in učencem odrejajo več ali manj časa za ogled in poglobitev teh pretresljivih podob in zapisov.

Odprtje samo je bilo na dokaj težaven, v žled ovit petek 31. januarja, tako da Metka in Boris Gombač nista mogla iz Ljubljane do Trsta, Dario Matiussi pa se je komaj prebil do Stadio na in v zadovoljstvo vseh navzočih imel

pomenljiv in vsebinsko bogat govor. Presto publiko tistega dne so nato zamenjali obiskovalci Stadiona, ki si vsak po svoje in včasih po večkrat ogledajo razstavljenе panejo, sicer pa so se v jutrnjih urah že zvrstili posamični razredi liceja Prešeren, ki jih spremlja njihova skrbna mentorica prof. Marta Ivašči, daki nekaj razredov strokovne više srednje šole Jožef Stefan in srednje ter osnovne šole Vladimirja Bartola od Sv. Ivana in Katinare, ki jih je po razstavi vodila neutrudna predsednica VZPI Stanka Hrovatin. Razstava je odprta vsak dan od 9.00 do 21.00 ure, vendar samo še do petka, 28. februarja.

Vreme včeraj: temperatura zraka 10,6 stopinje C, zračni tlak 1018,9 mb ustanjen, vlagi 57-odstotna, veter 2 km na uro jugovzhodnik, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 11,4 stopinje C.

## Carnival v Briščikih

Glasbeno kulturno društvo Drugamuzika prireja že tradicionalno pustovanje Carnival 2014 v Briščikih. Tudi letosne osrednje zamejsko pustovanje bo nastalo pod pokroviteljstvom Občine Zgonik. Na odru velikega ogrevanega šotorja se bodo v soboto, 1. in v torek, 4. marca, zvrstile številne priznane glasbene skupine kot so Kingtoni, Happy Day, Ansambel Nebojseg, Radiowave, The Authentics in za nameček še najbolj priljubljeni zamejski dži-jí Alyosa Paps, Dj Redhead in Zdapi Dj's. Da bo tudi letosne pustovanje varno in uspešno, bo pustarje iz celotne tržaške pokrajine na prizorišče v Briščike pripeljal brezplačni Carnival bus (v sodelovanju s Pokrajino Trst in projektom Overnight). Pustni avtobusi bodo štartali iz Doline, Bazovice in Devina s sledečimi urnikih: Bazovica - Briščiki (39 - Bazovica - Padriče - Trebče - Općine - Col - Repen - Briščiki) ob 21:30, 22:40, 23:50, iz Briščikov pa ob 00:35, 01:45, 2:50, 4:00; Devin - Briščiki (44 - Devin, Nabrežina, Križ, Salež, Zgonik, Gabrovec, Briščiki) ob 21:30, 22:40, 23:50, iz Briščikov 00:35, 01:45, 2:50, 4:00; Dolina - Briščiki (40 - Dolina, Boljunc, Boršt, Ricmanje, Općine, Briščiki) ob 21:30, 22:40, 23:50, iz Briščikov 00:30, 01:40, 2:45, 4:00. Iz Trsta pa bodo na razpolago redne avtobusne povezave 42 s Trga Oberdan po ustaljenih urnikih. Z nočnimi avtobusnimi povezavami pa bo tako poskrbljeno tudi za varnost na cestah. Sobotno in torkovo rajanje bo spremljajo tudi osebje Overnight, ki bo pustarje opozarjalo na zdrav način zabave in ob potrebi ponujalo tudi zdravstveno pomoč.

## Včeraj danes

Danes, SREDA, 26. februarja 2014

ANDREJ

Sonce vzide ob 6.48 in zatone ob 17.47 - Dolžina dneva 10.59 - Luna vzide ob 4.27 in zatone ob 14.35.

Jutri, ČETRTEK, 27. februarja 2014

GABRIJEL

Vreme včeraj: temperatura zraka 10,6 stopinje C, zračni tlak 1018,9 mb ustanjen, vlagi 57-odstotna, veter 2 km na uro jugovzhodnik, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 11,4 stopinje C.

## Čestitke

Naj se sliši, naj se zna, da naša JASMINA 30 let ima. Vse najboljše, mnogo ljubezni, sreče in zdravja ti želimo Peter, Sergij, Irina, Ivan in nona Pavla.

Draga JASMINA, ob tvojem današnjem 30. rojstnem dnevu ti želimo, da bi se ti izpolnile vse skrite želje ter da bi te še nadalje spremnili samo lepi trenutki. Prisrčna voščila ti pošljajo Nadja, Janja in Dario.

Včeraj je naša FLORENCIA KLARIC z odliko zaključila študij še iz italijanskega jezika in književnosti na Filozofski fakulteti v Ljubljani. Z njo se ponovno veseli cela klapa cava, ki ji sedaj želi veliko skupnih cavarških uživanskih dnevov.

Naša sopranka FLORENCIA je ponovno diplomirala na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani. Iskreno ji čestitajo njene sovekve in dirigentka in ji voščijo še mnogo življenjskih uspehov. Naj ti bo glasbena muza vedno naklonjena! Dpz Kraški slavček-Krasje.

Ob uspehu naše FLORENCIE na Univerzi v Ljubljani, vsi pri godbenem društvu Nabrežina ji čestitamo in voščimo še veliko osebnih dosežkov!

Pri SK Devin se veselimo rojstva male MIJE. Čestitke mamici Nastji, očku Kristjanu, pa tudi odborniku, smučarskemu učitelju in deaku Bogdanu ter vsem sorodnikom.

JOLI, danes je tvoj rojstni dan, s tabo bom praznovati cel dan. Ob tem dnevu ti želimo, da zdravje in sreča ne odšla bi mimo. Dunja, Fabio, Majna, Daša, Aljoša in Damijan.

Naša nona JOLI je pridna in radna nas ima, zato vse najboljše ji želimo iz srca! Danja, Deva in Dara.

Draga Nastja in dragi Kristjan, iskrene čestitke ob rojstvu male

Mije!

Naj vama novo življenje prinaša še več veselja, radosti in medsebojne ljubezni.

Vsi cheerleaderji  
AŠD Cheerdance Millenium

## Mali oglasi

**İŞÇEM DELO** kot pomočnica ostrelim osebam ali kot hišna pomočnica. Možnost premikanja z lastnim prevoznim sredstvom. Tel.: 333-4970923.

**DAJEM V NAJEM** stanovanje na Lonjerški cesti, 2 sobi, kopalcna. Cena: 400,00 evrov mesečno. Tel.: 040-576116.

**DAJEM** na razpolago zemljišče, na sončni strani v Podlonjerju, za obdelavo zelenjave in 400 trt, v zameno za 28 l črnega vina. Tel.: 040-576116.

**GOSPA** srednjih let, Slovenka s pripomočili, išče delo kot pomočnica ali negovalka bolnih in ostrelih ljudi. Tel. št.: 331-1711096.

**NA PROSEKU** dajemo v najem stanovanje v veliko kuhinjo, dve veliki sobi, shramba, balkon in klet. Tel. št.: 040-251336 ali 333-2283256.

**ODDAJAM V NAJEM** samostojno hišo z vrtom pri Banih. Tel. št.: 338-7121253.

**POMAGAM PRI UČENJU** in pisano domačim nalog dijakom nižjih in višjih srednjih šol. Tel.: 345-9264496.

**PRODAM** diatonično harmoniko končan, uglasitev v do, fa, si bemolle, s tremi poltoni. Cena po dogovoru: Tel.: 00386-41554239 ali 340-4678850.

**PRODAM** zazidljivo parcelo v središču Boljanca. Tel.: 334-9438101.

## Osmice

**DRUŽINA CORETTI** je odprla osmico v Lonjerju. Toplo vabljeni. Tel. št.: 340-3814906.

**DRUŽINA DEBELIS** je odprla osmico na Kolonkovcu. Vabljeni! Tel.: 347-3648603.

**FRANC IN TOMAŽ** sta v Mavhinjah odprla osmico. Vljudno vabljeni! Tel.: 040-299442.

**IVAN PERNARČIĆ** ima odprto osmico v Vižovljah. Vabljeni! Tel.: 040-291498.

**OSMICO** sta odprla na cesti za Slivno Corrado in Roberta. Tel.: 338-3515876.

**PRI DAVIDU** v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Vabljeni! Tel. št.: 040-229270.

**Loterija** 25. februarja 2014

Bari	3	26	47	86	77
Cagliari	26	74	17	67	86
Firence	27	23	46	16	02
Genova	47	61	46	39	12
Milan	89	53	63	8	80
Neapelj	68	12	75	38	4
Palermo	54	13	83	76	85
Rim	37	40	20	69	80
Turin	58	26	67	63	39
Benetke	67	46	66	58	59
Nazionale	61	75	21	43	39

## Super Enalotto

26	51	52	54	70	88	jolly 65
						4.477.111,32 €
Brez dobitnika s 6 točkami						-€
Brez dobitnika s 5+1 točkami						-€
2 dobitnikov s 5 točkami						114.624,11 €
649 dobitnikov s 4 točkami						357,61 €
23.516 dobitnikov s 3 točkami						19,61 €

**SKD Barkovlje**

ulica Bonafata 6,  
sklicuje

**REDNI  
OBČNI ZBOR**

danes, sreda, 26. februarja,  
v prvem sklicanju ob 19.30  
in v drugem ob 20. uri.

V teku večera bodo člani lahko  
poravnali članarino.

**Lekarne**

**Do sobote, 1. marca 2014:**  
**Običajni urnik lekarn:**  
**od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Trg Ospedale 8 - 040 767391, Ul. Commerciale 21 - 040 421121, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Općine - Proseška ul. 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Trg Ospedale 8, Ul. Commerciale 21, capo di Piazza Mons. Santin 2, Milje - Lungomare Venezia 3, Općine - Proseška ul. 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
capo di Piazza Mons. Santin 2 - 040 365840.

**www.farmacistitrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponедeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

**Šolske vesti**

**JASLIV SLOVENSKEM DIJAŠKEM DOMU**  
»Srečko Kosovel«: pričeli so se vpisi otrok od 1. do 3. leta za š.l. 2014/15. Info in vpisi v pisarni Dijaškega doma, Ul. Gimnastika 72, od pon. do pet., od 8. do 15. ure. Tel. 040-573141.

**OBČINA DOLINA** sporoča, da bodo potekala, za š.l. 2014/15, vpisovanja v otroške občinske jasli v Dolini - slovenska in italijanska sekacija (Dolina št. 200) do petka, 28. februarja. Zainteresirane osebe bodo lahko, v spremstvu vzgojnega osebja, obiskale občinske jasli v Dolini ob torkih v mesecu februarju od 10. do 11. ure. Dodatne informacije in vpisni obrazci na [www.sandorligo-dolina.it](http://www.sandorligo-dolina.it).

**NA DTZ ŽIGE ŽOISA** bodo v soboto, 1. marca, uraditi zaprti.

**Izleti**

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** v Trstu v sodelovanju s Kru.tom vabi v petek, 7. marca, ob praznovanju dneva žene na obisk Sejma cvetja in vrtnarstva v Pordenonu. Na razpolago je še nekaj mest! Vpisovanje in informacije na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, II. nad. tel. 040-360072.

**Obvestila**

**NŠK** - Oddelek za mlade bralce v Narodnem domu, Ul. Filzi 14, je odprt ob ponedeljkih in torkih, od 9. do 13. ure; ob sredah, četrtekih in petkih, od 14. do 18. ure. Vabljeni!

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, sklicuje redni občni zbor danes, 26. februarja,

**Radijski oder**

vabi na

**ŽALNO SEJO**

za pokojno igralko  
in režiserko

**MARJANO PREPELUH  
LAPORNIK,**

ki bo v Peterlinovi dvorani  
jutri, 27. februarja, ob 18.  
uri v ul. Donizetti 3

ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicanju.

**DELAVNICA MOLITVE IN ŽIVLJENJA** - vabimo na uvodno srečanje »Učimo se moliti, da se bomo naučili živeti«. Delavnica molitve in življenga (DMŽ) po metodah br. Ignacija Larranaga bo v četrtek, 27. februarja, ob 20. uri v Finžgarjevem domu, Dunajska cesta 35, na Općinah. Info: 340-3864889.

**YEN** - evropsko združenje mladinskih manjšinskih organizacij prihaja na sestanek v Trst. Organizatorji MOSP in Mladi SSK, vabijo vse mlade in po srcu mlaide manjšince in večince ter vse kulturnike, ki jim je pri srcu vpetost naše manjšine v evropski prostor, da nas obiščete med 26. februarjem in 2. marcem v depandansu Lipa v Bazovici in da se udeležite uradnega odprtja in družabnega večera z našimi evropskimi gosti v četrtek, 27. februarja, ob 18.00 v gostilni v Bazovici. Kontakt: ylctrst@gmail.com, FB - stran TudiMiSmo YEN.

**OBČINA DOLINA** sporoča, da bo do petka, 28. februarja, možno predložiti prošnje za dodelitev denarnega prispevka za povračilo stroškov za nakup, v š.l. 2013-14, učbenikov / individualnih učnih pomočnikov / vozovnic za lokalni javni prevoz in tržaški pokrajini v korist šoloobveznih učencev (osnovne šole in nižjih srednjih šol in prvih dveh razredov višjih srednjih šol), s stalnim bivališčem v občini Dolina.

**ODBOR KRAŠKEGA PUSTA** obvešča, da na petkov pustni defile' »Morski svet« se lahko vpisajo vsi od 0 do 100 let preko spletnih strani [www.kraskipust.org](http://www.kraskipust.org) ali na dan prireditve, 28. februarja, ob 18.30 do 19.30 v Prosvetnem domu; v dvorani ZKB na Općinah je do 2. marca odprt razstava Pustne norosti Marise Dolce, Beti Starc in Alda Usberghija, ob delavnikih od 17. do 19. ure in v nedeljo od 10. do 12. ure.

**SKLAD MITJA ČUK**, v sodelovanju z Redčim križem Slovenije, zbira denarna sredstva za pomoč družinam in posameznikom pri odpravljanju posledic snežne ujme z ledom. Denar zbiramo na sedežu Sklada Mitja Čuk, Proseška 131-133, do 28. februarja, od ponedeljka do petka, od 9. do 19. ure.

**FOTOVIDEO TRST 80** vabi na Foto Extempore za 47. Kraško pust na Općinah. Pravilnik na [www.trst80.it](http://www.trst80.it) ali informacije na tel. 0039-3294128363 (Marko).

**GKD DRUGAMUZIKA** - Pustovanje Briščiki: v soboto, 1. in torek, 4. marca, pod ogrevanim šotorom, nora pustna zabava s Kingstoni, Happy Day, ans. Nebojseg, Authetics itd. Pustni avtobus »Carnival bus« iz Devina, Bazovice, Doline in Trsta (info in urniki na FB strani Pustovanje Briščiki).

**KD PROMOKRAS** vabi na Happy Carnival v soboto, 1. marca, v Kulturnem domu na Prosek u Glasbeno skupino Belلامi in nagrajevanjem najlepših mask. Sodeluje prevajalka Berta Bertoki.

**SKD RDEČA ZVEZDA** v sodelovanju z vladiteljem Janom, organizira tečaj yogе na Krasu. Lekcije se odvijajo v telovadnici osnovne šole v Saležu ob ponedeljkih in četrtkih ob 18.30 do 19.45 in ob 20.00 do 21.20. Vabljeni na sprostitev.

**GODBENO DRUŠTVO NABREŽINA** bo po ustaljeni tradiciji ob pustnem času obiskalo domače vasi po sledičem vrstnem redu: v nedeljo, 2. marca, Cerovlje, Mavhinje, Slivno, Prečnik in Praprot; v ponedeljek, 3. marca, Vižovlje, Štivan, Medja vas, Sesljan, Trnovca in Šempolaj; v torek, 4. marca, Nabrežino. Vabimo k sodelovanju vse prijatelje in ljubitelje veselih glasbe!

**KD FRAN VENTURINI** - otroški pustno razjanje z ansamblom Remix v nedeljo, 2. marca, ob 15.30 do 20.00 in v torek, 4. marca, ob 16.00 do 20.00 v domu A. Ulker - Miro pri Domju. Toplo vabljeni!

**SKD PRIMORSKO** iz Mačkola vabi vse prijatelje pusta, da se udeležijo pustnega sprevoda po vasi, ki bo krenil v nedeljo, 2. marca, s pričetkom ob 8.30 izpred bivše gostilne Tul. Društvo bo v torek, 4. marca, priredilo tudi tradicionalno otroško pustno rajanje, ki bo v prostorih Srenjske hiše s pričetkom ob 16.30. Za glasbo in prigrizek poskrbljeno.

**LUDSKI DOM** v Podlonjerju (Ul. Masaccio 24) vabi v ponedeljek, 3. marca, ob 16. ure dalje na otroško pustno rajanje.

**SKD VIGRED** vabi otroke na tradicionalno otroško pustno rajanje, ki bo v prostorih Albina Škerka v Šempolaju.

**OTROŠKO PUSTNO RAJANJE**: Združenje staršev Križ vabi na otroško pustno rajanje v torek, 4. marca, ob 16.00 dalje v prostorih Ljudskega doma - Bita v Križu. Animacijo bo vodil Evgen Ban.

**PUST V NAŠEM SPOMINU** - v društvenem baru SKD Franca Prešeren r' G'rici v Boljuncu je do 4. marca na ogled razstava starih fotografij o pustu, ki so jo pripravile članice Skupine 35-55. Vabljeni.

**SKD TABOR** - Prosvetni dom - Općine vabi na otroško pustno rajanje z Damjano Golavšek v torek, 4. marca, ob 16. do 19. ure.

**V BARKOVLJAH** bomo v nedeljo, 9. marca, po maši od 11. ure počastili msgr. Matijo Škarbarja ob obeležju v vrtcu, ki nosi njegovo ime.

**IZREDNI OBČNI ZBOR SKD F. PREŠEREN**: prvi sklic v torek, 11. marca ob 20.00 in drugi v sredo, 12. marca, ob 20.30 v zgornjih prostorih občinskega gledališča Boljunc. Dnevni red: odobritev sprememb be statuta.

**Prireditve**

**KINOATELJE** vabi danes, 26. februarja, na srečanje z nagrajenko Nagrade Darko Bratina. Poklon viziji, dokumentaristko Ruth Beckermann v kavarni San Marco ob 11. uri. Ob 20.30 bomo vrteli dokumentarni film »Paper Bridge« v gledališču Miela.

**NŠK** - Oddelek za mlade bralce v Narodnem domu v Ul. Filzi 14 vabi na pravljčno urico, ki bo danes, 26. februarja, ob 16.30 za otroke iz vrtca, ob 17.30 pa za osnovnošolce. Pravljico bo pripravovala Biserka Cesar.

**ZTT** bo danes, 26. februarja, ob 17.30 v muzeju Revoltella predstavila monografijo Memorabilia, ki je izšla ob istoimenski antološki razstavi tržaškega umetnika Frančka Vecchietta. Toplo vabljeni!

**NŠK - ODDELEK ZA MLADE BRALCE** v Narodnem domu, Ul. Filzi 14, vabi na srečanje z mladinskim pisateljem Žigo X. Gombacem v četrtek, 27. februarja, ob 11.00.

**SEKCIJA VZPI - ANPI** Devin Nabrežina vabi, ob 70. letnici množičnega deportiranja na prisilno delo v Nemčijo, v četrtek, 27. februarja, ob 18. uri v Nabrežino (Postaja) na polaganje cvetja v spomin.

**SKD ŠKAMPERLE, Š.Z. BOR IN VZPI-ANPI** vabi na ogled razstave »Ko je umrl moj oče«. Odprtva bo vsak dan od 9. do 21. ure, do 28. februarja.

**SKLAD MITJA ČUK** vabi na ogled razstave Jasne Merku' »Trine«, v Bambičevi galeriji na Općinah. Urvnik: od ponedeljka do petka, od 10. do 13. ure ter od 17. do 19. ure, do 28. februarja.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCOV** vabi v ponedeljek, 3. marca, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na srečanje ob izročitvi 5. Nagrade Nadja Maganja. V imenu aktivistik projekta Dream, ki se v Afriki na zdravstvenem in socialnem področju borijo proti AIDS-u, jo bo prevzela Jane Gondwe iz Malavija. Ponedeljkov včer se bo tokrat začel ob 20. uri.

**PUSTNA SKUPNA ŠEMPOLAJ** vabi vse vaščane in pustne veseljake ob bližu indaleč na pepelnico, v sredo, 5. marca, v Štalco v Šempolaju, ob 18. do 20. ure na veselo slovo ob pusta 2014 »Fantazma Fantazminota«.

**SKD BARKOVLJE**: ciklus predavanj na temo »In... forma - Predhodna zdravstvena zaščita pri različno mladih« v sodelovanju vse prijatelje in ljubitelje veselih glasbe!

vanju z A.R.I.S., tržaško neprofitno organizacijo, ki skrbi za dobro počutje mladih in manj mladih. Ob sredah: 5. marca (Dr. Paola Sbisà »Prehrana in pravilno hranjenje«); 12. marca (Dr. Matteo Bevilacqua »Vedno prožni in razgiban«) in 19. marca (Dr. Laura Redolfi »Kako ohranjati spomin«). Pogovori bodo v slovenščini in italijansčini. Začetek ob 20.30.

**MFU - Magna Fraternitas Universalis - Kulturni dom Dr. D. Ferriz - Olivares** prireja v četrtek, 6. marca, ob 17.30 »Bralni krožek«, tj. interaktivno srečanje z braňjem odlomkov in medsebojno izmenjavo misli in razmišljaj na temo »Miti in skrnosti Furlanije Julisce krajin« z avtorico Gabriello Chmet, moderator dr. Guido Marotta, knjigarna Centro Borsatti, Ul. Ponchielli 3, Trst.

**DRUGI KONCERT REVIE KRAŠKIH PIHALNIH GODB** v organizaciji ZSKD in JSKD ter v sodelovanju s SKD Lonjer-Katinara bo v nedeljo, 16. marca, ob 17. uri v Športno kulturnem centru v Lonjerju. Nastopajo GD Nabrežina (dir. Sergio Grattan), PO Breg (dir. Edvin Križmančič) in Brkinska godba 2000 (dir. Tomaz Škamperle).

**Prispevki**

V spomin na Berta Albertija darujeta Mitja in Aleš z družinama 100,00 evrov za AŠD Breg.

Družina Tome daruje 20,00 evrov za cerkev v Gropadi.

Namesto cvetja na grob pokojne Rozalije Tul darujejo sorodniki Silvio, Zoran, Olga in Ljuba 200,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

**Zapustila nas je predraga mama in nona**

**Elena Gruden  
vd. Gabroveč**

Žalostno vest sporočajo

Bogomil, Neva, Paolo,  
Christian, Samantha in Enrico  
ter ostalo sorodstvo.



**KONCERT** - V občinskem gledališču v Tržiču

# Ekspresivnost klarineta na vrhunski ravni

*Alessandro Carbonare s solidnima spremiščevalca očaral publiko*

Če je kdo kdaj podvomil o ekspresivnosti klarineta, najbrž nikoli ni slišal, kaj vsega zna iz glasbila izvabiti Alessandro Carbonare, umetnik, ki ga snubijo najboljši svetovni orkestri, instrumentalist, ki svoj izredni talent razvija na vseh področjih, od najstrožje klasike do jazz in kletzmer glasbe, povsod s poustvarjalno radostjo in fantazijo, ki nimata primere. Mojster, ki je solo klarinet v orkestru Akademije sv. Cecilije, docent na slavnih Akademij Chigiana in Sieni, pa še gostujuči solist v najprestižnejših mednarodnih sestavah in docent na vrhunskih ustanovah, se je odzval vabilu tržiškega Občinskega gledališča z dvema kolegom, s katerima je oblikoval zanimiv, lahko bi rekli tudi lahkon program, ko bi ne vseboval mojstrovine Igorja Stravinskega, ki je bila na sporedu v drugem delu koncerta. Violinistka Elisa Eleonora Papanadrea in pianist Monaldo Braconi sta z velenjem strom predstavila raznolike primere glasbe 20. stoletja, začenši od gledališke glasbe, ki jo je Francis Poulenc spisal za satirično komedijo Jeanne Anouhila L'invitation au Chateau (Vabilo na grad): vrsta tipičnih pariških melodij, v katerih se pretakajo sentimentalnost, pa tudi brezskrbni plesi v pesmi.

Ob okusni klavirski spremiščljavi sta si klarinetist in violinistka podala teme v absolutni sinhroniji in muzikalnem sozvočju. Papandreova se je izkazala kot neoporečna profesionalka, ne gre pa primerjati nivoja, ki je pri Carbonareju na absolutni in le redkim dosegljivi višini.

Trio je zelo dopadljivo podal tudí Largo, ki ga je spisal ameriški komponist Charles Edward Ives, najprej za violinino in klavir, nato pa z dodatkom klarineta. Najbolj znana skladba, čeprav le zaradi tem, je bila Balada iz Gershwinove opere Porgy and Bess v aranžmaju Roberta Russella Bennett-a: presenetljivo brez najbolj popularne melodije Summertime, vendar lepo porazdeljeno med tremi instrumenti in kar odvečna se zdi pripomba, da je Carbonare stalno blestel. Prvi del koncerta je sklenila kletzmer glasba s priokusom jazzza, ki jo je spisal nemški klarinetist in skladatelj Reiner Kuttenberger: Habdala-Blitspost, najprej z otožno židovsko melodijo, nato z nezadržnim pospeškom, s katerim je trio iztrgal navdušene aplavze.

Vojakova zgodba Igorja Stravinskega je mojstrovina, ki je doživelha že nešteto različic: tokrat smo jo poslušali v pireidi, ki jo je sam avtor posvetil glasbenemu ljubitelju in mecenu Wernerju Reinhardu: originalna partitura je ponekod okrnjena, zato pa obogatena z dragocenimi vložki, kot so trije komadi za solo klarinet ter Pas de deux iz Divertimenta za violino in klavir. Doživeto in prepričljivo je zgodbo pripovedoval Paolo Buglioni, trio pa se je ponovno izkazal kot izvrstni ansambel, ki zna interpretaciji vtisniti živost, duhovitost in vse potrebne ekspresivne odtenke. Največ zaslug ima pri tem Alessandro Carbonare, ki je s kolegom požel navdušene aplavze ter dodal najprej še en kletzmer trio, nato pa ljubek duet z violinistko.

*Katja Kralj*



Alessandro Carbonare

**POEZIJA** - Natečaj Castello di Duino

# Jaz in ti ...

*Letos je sodelovalo 950 mladih iz 90 držav sveta*



Nagajevanje vsakič poteka v kozmopolitskem duhu

ARHIV FUND. LUCCHETTA

Mednarodni mladinski pesniški natečaj Castello di Duino (Devinski grad), ki ga prireja tržaško združenje Poesia e solidarietà in se ga udeležujejo mladi pesniški talenti pod 30. letom starosti, obeležuje letos okroglo obletnico - deseti rojstni dan. Rdeča nit oz. tema letošnje izvedbe je bila posvečena odnosu »jaz in ti - drugačnost, dualnost, spajanje ali ločitev«. Tekmovanja se je udeležilo 950 mladih iz 90 držav sveta, nekateri izmed teh se bodo od 18. do 24. marca udeležili tudi tržaškega praznika literature in poezije, kjer bodo najboljši tudi nagrjeni.

Posebna strokovna žirija (v njej med drugimi sedi naš pesnik Marij Čuk) se je sicer že izrekla. Medaljo predsed-

nika republike si je tokrat zaslužil mlad turški pesnik Neslisah Aslan s pesmijo posvečeno feniku, medtem ko je zmagovalka natečaja (500 evrov) Silvia Metterc z verzi Le strade (Ceste). Drugo mesto (250 evrov vsaki) si ex-aequo delita Kitajec Chen Yue Jie in Italijan Daniele Campanaro, medtem ko je tretje mesto (500 evrov) pripadlo španskemu pesniku Perez Oscarju Lazarusu. Nagrada Unesco bo tokrat romala na Madžarsko, saj si jo je zaslužil Hamori Eszter, medtem ko bosta priznanje Targo Alut prejela Džiho Naida iz Bosne in Khalid Abudawas iz ZDA. Posebna priznanja pa bodo organizatorji podelili tudi najmlajšim sodelujočim pesnikom, tistim od 8. do 14. leta starosti.

**LJUBLJANA** - Ruth Beckermann, prejemnica nagrade Darko Bratina - Poklon viziji 2013

# Preko in mimo mej



Mag. Marie Therese Hermges, nagajenka Ruth Beckermann in Mateja Zorn

ROŠA

**STALNO GLEDALIŠČE FJK** - Tradicionalni abonmajski sklop  
**Priljubljeni Geppy Gleijeses v pikri komediji Oscarja Wildeja**

Komedija Oscarja Wildeja Važno je imenovati se Ernest je eno tistih del, ki vsakič naleti na topel sprejem pri gledalcih, dovolj je, da je postavitev vestrina in igralci dovolj briljantni ali vsaj prizadetni: tako je tudi odčitava, ki jo je prejšnji teden v veliki Rossettijevi dvorani ponudil priljubljeni neapeljski igralec Geppy Gleijeses v sklopu tradicionalnega abonmajskega niza Stalnega gledališča Furlanije – Julijske krajine, gledalce spravila v dobro voljo s še vedno učinkovitim pikrimi opazkami na družbene odnose.

Komedija iz leta 1895 je najuspnejše Wildeovo odrsko delo: z njim je pisatelj dosegel višek edinega in kratkega uspešnega obdobja svoje življenja; kmalu potem ga je pro-

ces zaradi ljubezenskega razmerja s sijonom plemenitaša pahnil v težko preizkušnjo zapora, od katerega si ni opomogel.

Klub lahkotnemu, neangažiranemu tonu je besedilo polno kritičnih opazk na človeka in družbo, ki se izražajo tudi v besednih igrakh, kakršna je, denimo, že naslov The Importance of Being Earnest, saj v angleščini beseda earnest ni samo ime, temveč tudi pridevnik, ki označuje resnost, kar je odražal tudi starejši slovenski prevod Važno je biti resen. Kakorkoli že, v Wildovi komediji je ime zelo pomembno: kar dve dekleti sta se pripravljeni poročiti samo z moškim, ki se tako imenuje. In sploh, iz dialogov, polnih v vsakdanjem tonu izrečenih

absurdnih trditev, je jasno razvidno, da so za vsakogar pomembne le njegove lastne fikcije, ki zato prevladajo nad kakršnokoli objektivno stvarnostjo.

Geppy Gleijeses se v glavno vlogo komedije, v mlađeniča, za katerega se končno izkaže, da mu je res ime Ernest, vrača po trinajstih letih v novi postavtvitvi, ki jo je sam režiral. Spet je dokazal, da mu vloga leži, pa čeprav je po zunanjosti malce prestari zanjo. Poleg njega sta primerno briljantno izpeljana še lika Ernestovega vrstnika Algernona, ki ga tokrat igra ženska, prepričljiva Mariangela Bargilli, in gospodovalna dama iz visoke družbe Lady Braknell, ki jo igra duhovita Lucia Poli. (bov)

V prostorih avstrijskega veleposlaništva v Ljubljani je včeraj potekala tiskovna konferenca na kateri se je predstavila dobitnica nagrade Darko Bratina - Poklon viziji 2013, ki jo podeljuje goriški Kinoatelje. Nagrada je tokrat prejela avstrijska filmska režiserka Ruth Beckermann. »Nagrada mi veliko pomeni. Žal mi je, da gospoda Bratino nisem nikoli osebno spoznala. Njegov največji prispevek je med drugimi zagotovo ta, da gre za človeka, ki ni priznal meja in je šel vedno preko njih. To pa je tema, ki ní blizu le meni, ampak bi moral biti blizu vsem ustvarjalcem znotraj in zunaj EU,« je v uvodu pojasnila prejemnica priznanja. Mateja Zorn (Kinoatelje) je ob tem povedala, da gre nagrada v prave roke, saj gre za vsestransko avtorico, ki se v svojih delih osredotoča tako na večkulturno dimenzijo evropskega prostora, kot tudi na odnos med individualnim in kolektivnim spominom ter ob tem artikulira vprašanje, kako se piše zgodovina. Pri tem je še izpostavila, da je Ruth Beckermann avtorica več kot desetine dokumentarnih filmov, ki so bili uspešno predstavljeni na mednarodnih festivalih in za katere je prejela ugledne nagrade. Njen opus bogatiji tudi avdiovizualne instalacije in knjižne izdaje.

Slavnostna podelitev nagrade bo potekala jutri, 27. februarja, v Trgovskem domu v Gorici. Ob tej priložnosti bodo odprli tudi razstavo, na kateri se bo Ruth Beckermann predstavila z avdiovizualno instalacijo »Europamemoria«. Predstavljeni projekt je zasnovala za Evropsko prestolnico kulture Gradec leta 2003, v njem pa raziskuje življenje migrantov, sodelobnih nomadov, ki sooblikujejo evropsko stvarnost. V njej predstavi štiriindvajset zgodb prav tako štiriindvajsetih ljudi. Niz projekcij in srečanj z Ruth Beckermann se bo odvijal v Gorici, Trstu, Izoli, Vidmu, sklenil pa se bo 2. marca v Ljubljani. Najspomnimo, da si bo že nocoj v Trstu morebiti ogledati dokumentarni film Papirnati most. Nagrada Darka Bratine podeljuje goriški Kinoatelje v spomin na svojega ustanovitelja vse od leta 1999, ko je bila prvič podeljena v okviru festivala Film Video Monitor.

Roša



RIM - Za Renzijev vladni program je sinoči glasovalo 378 poslancev, 220 pa jih je bilo proti

# Vladi zaupnica poslanske zborneice Danes imenovanje podtajnikov



Vladne klopi med  
včerajšnjo  
Renzijevi repliko v  
poslanski zbornici

ANSA

RIM - Novi italijanski premier Matteo Renzi je včeraj po pričakovanjih dobil zaupnico tudi v poslanski zbornici, potem ko jo je v ponedeljek ponoči že dobil v senatu. Za njegov vladni program je sinoči glasovalo 378 poslancev, 220 pa jih je bilo proti. Renzi je tudi v poslanski zbornici obnovil oris svojega programa, v katerem obljuhbla radikalne in takojšnje spremembe.

Obljuhbla znižanje obdavčitve dela, zavarovanje sredstev za vlaganje v šolstvo in izvedbo reform institucij, ki bi prispevale k izboljšanju gospodarskega stanja Italije. Zato bo ena ključnih nalog tudi reforma volilne zakonodaje.

V včerajšnjem nagovoru v spodnjem domu italijanskega parlamenta se je Renzi zavzel tudi za reforme v Evropski uniji. Kot je dejal, EU ne navduhuje več ljudi, ker se ta preveč vrti okoli »vejic in odstotkov. Evropa ni zgolj spoštovanje omejitev in regulativ,« je dejal.

Vendar pa je hkrati opozoril, da v Bruslu ne gre iskati sovražnika. Da se za vse krivi EU, »ni le v nasprotju z dejstvi, ampak tudi izdaja italijansko institucionalno zgodovino«, je dejal in spominil, da je bila Italija ena izmed šestih ustanovnih članic evropskega povezovanja.

Te opazke so v prvi vrsti letete na opozicijsko gibanje Pet zvezd, ki zahteva referendum o odhodu Italije iz evrskega območja in po nekaterih ocenah predstavlja največjo grožnjo Renzijevemu levensredinskemu taboru okoli njegove Demokratske stranke pred majskimi volitvami v Evropski parlament.

Renzi na drugi strani v včerajšnjem nagovoru ni omenjal ničesar glede pravil EU in zahtev po proračunskih omejitevah, ki jih bo težko spoštovati, če bo želel uresničiti svoje ambiciozne reformne načrte. Vendar, kot je že v ponedeljek opozoril v senatu, Italija svojega dolga, ki dosega vrednost 130 odstotkov bruto domačega proizvoda, ne bi smela zmanjševati zaradi Nemčije ali Evropske centralne banke. »Niso Angela Merkel in Mario Draghi ali EU tisti, ki od nas zahtevajo ureditev javnih financ,« je poudaril. »To moramo storiti iz spoštovanja do naših otrok, iz spoštovanja do tistih, ki bodo prišli za nami.«

Pred Renzijevim replikom stav zbornico stopila najprej Pierluigi Bersani, zanj pa še Enrico Letta. Oba sta doživelja topel aplavz, še zlasti Bersani, ki je bil v parlamentu prvič po dogi pavzi zaradi bolezni. Letta je stopil do njega in ga prisrčno objel, bilo pa je tudi opazno, da Renzija ni niti pogledal. Potem je Letta zapustil parlament v družbi ministra Mauricia Lupija.

Opozicija je kot po napovedih glasovala proti zaupnici, pri čemer je Renato Brunetta v imenu Berlusconijeve Forza Italia izjavil, da ni videl nikakršnega vladnega programa, temveč le nekakšne naslove, zaupnice z mačkom v žaklu pa njegova stranka ne more nuditi, je dejal Brunetta. Svojo nezaupnico vladu je potrdila tudi Severna liga, medtem ko je predstavnik G5Z Carlo Sibilia dejal, da sta Renzi in minister Padoan »sinova trojke«.

KIJEV - Visoka zunanjopolitična predstavnica EU Catherine Ashton poskusila pomiriti napetosti

## Ukrajini grozita bankrot in separatizem Spravljeni toni na relaciji EU - Moskva

KIJEV - Evropska unija in Rusija sta včeraj blažili napetosti glede razmer v Ukrajini. Rusija je zatrdila, da ne bo posredovala, Bruselj pa je poudaril poten vezi med Ukrajinou in Rusijo. Država, ki je kljub drugačnim napovedim še vedno brez vlade, se medtem bo ri z grožnjo bankrota in separatizma. Pred resno grožnjo slednjega je včeraj posvaril začasni predsednik. Rusija se je sprva na hitre politične spremembe v Ukrajini odzvala jezno - premier Dmitrij Medvedjev je odgovorne obtožil »oboroženega upora« - zunanjji minister Sergej Lavrov pa je nato včeraj zatrdil, da Ukrajina ne bi smela biti primorana v izbiro med Rusijo in Zahodom. »Potrdili smo svoje načelno stališče nevmešavanja v ukrajinske notranje zadeve,« je še dejal v Moskvi in dodal, da si želijo, da bi bila Ukrajina del »evropske družine, v vseh pomenih besede«.

Tudi visoka zunanjopolitična predstavnica Evropske unije Catherine Ashton je v Kijevu poskusila pomiriti napetosti. EU Kijevu nudi le podporo, ne želi pa se vmešavati, je zatrdila. »Tu smo, da bi pomagali,« je zagotovila Ashtonova.

Ukrajina po njenih besedah potrebuje stabilnost, pravo in red. »Močne vezi med Ukrajinou in Rusijo se ne smejo skrhati,« je še izpostavila.

Ashtonova se je v Kijevu srečala s predstavniki novega ukrajinskega vodstva, pa tudi z nekdanjo predsednikom Julijem Timošenko. Pred oltar postavljen za ubite protivladne protestnike, je položila tudi rože. Ukrajinsko ministrstvo za zdravje je sporočilo, da je življene v spopadih minulega tedna med protestniki in policijo izgubilo 82 oseb, ranjenih je bilo 724 ljudi. V bolnišnicah so sprejeli 489 oseb.

Opozicija za smrti krivi odstavljenega predsednika Viktorja Janukoviča.

Parlament je včeraj z veliko večino izglasoval za resolucijo, ki poziva Mednarodno kazensko sodišče (ICC), naj zaradi zločinov nad protestniki sodi Janukoviču in nekaterim drugim nekdanjim visokim funkcionarjem. Kje se Janukovič nahaja, še vedno ni znano.

Nasilje je v Ukrajini izbruhnilo na vrhuncu več mesecev protestov, ki jih

Številne majice z  
napisi v prid  
neodvisnosti  
Ukrajine

ANSA



je sprožila Janukovičeva odločitev, da odstopi od podpisa pridružitvenega sporazuma z EU v zameno za tesnejše vezi z Rusijo. Sledil je plaz političnih sprememb, ki so med drugim vodile v odločitev parlamenta, da odstavi Janukoviča in za maj razpiše predčasne predsedniške volitve.

Rusija tem sicer še vedno nasprotuje in opozarja, da bi to pomenilo kršitev prejšnji teden sklenjenega dogovora med Janukovičem in opozicijo. Ta je po prevzemu oblasti s strani opozicije in odstaviti predsednika v veliki meri izgubil pomen, a je Lavrov vztrajal, da bi ga moral spoštovati.

Kljub temu se je v Ukrajini pred volitvami že začela registracija kandidatov; potekala bo do 30. marca. Eden od vodij opozicije Vitalij Kličko je včeraj napovedal kandidaturo. Poleg njega je zaenkrat kandidaturo potrdil le še proruski guverner regije Harkov na vzhodu države.

Nove vlade Ukrajina medtem še vedno nima, čeprav naj bi jo glede na napovedi dobila že danes. Njeno oblikovanje so prestavili na četrtek.

Uradnih kandidatov za premiera ni, kot morebitna kandidata pa omenjajo nekdanjega predsednika parlamenta in opozicijskega voditelja Arsenija

Jacenjuka ter podjetnika in nekdanjega zunanjega in gospodarskega ministra Pjotra Porošenka. Novo vlado v vsakem primeru čaka teko delo z izjemno slabo gospodarsko situacijo v državi. Ukrajina po navedbah začasnih oblasti potrebuje najmanj 35 milijard dolarjev (25,5 milijarde evrov) pomoči.

Ashtonova je finančno pomoč unije skoraj bankrotirani Ukrajini vezala na določene pogoje, med katerimi so oblikovanje prehodne vlade ter načrt razvoja gospodarstva, usklajen z mednarodnimi organizacijami.

Evropski komisar za gospodarske in denarne zadeve Olli Rehn pa je v Strasbourg podprt pripravo donatorske konference v pomoč Ukrajini, ob tem pa ponovil stališče EU, da je Ukrajino pripravljena finančno podpreti ob boku Mednarodnega denarnega sklada (IMF), ko bo vzpostavljena polnokrvna vlada, ki se bo vezala k izvedbi reform.

Kot je včeraj opozoril začasni predsednik Oleksandr Turčinov, državi poleg tega grozi tudi grožnja separatizma, katerega znaki naj bi se kazali v več delih države. Več rusko govorčih regij na vzhodu Ukrajine namreč vztrajno nasprotuje menjavi oblasti v Kijevu. (STA)

**RIM - Potrošniki drastično omejili porabo**  
**Rekordni padec**  
**trgovine na drobno**

RIM - Italija je lansko leto sklenila z rekordnim, 2,1-odstotnim padcem trgovine na drobno, je včeraj sporočil italijanski statistični urad. Apeninska država se je sicer večji del lanskega leta še izvijala iz recesije, potrošniki pa so v takšnih razmerah omejili porabo. Lanski padec trgovine na drobno je največji po letu 1990, ko je italijanski statistični urad začel zbirati podatke o gibanju tega sektorja, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Potrošnikov ni resneje spodbudil niti božični čas, tako da je prodaja na drobno po sezonsko prilagojenih podatkih decembra ob neupoštevanju hrane na mesečni ravni upadla za 0,3 odstotka, prodaja hrane pa za 0,5 odstotka. Nerazpoloženost italijanskih potrošnikov je posledica višjih davkov in visoke brezposelnosti. Italija je sicer prvi dve četrletki lani še vedno beležila krčenje bruto domačega proizvoda (BDP). V tretjem četrletju je njeno gospodarstvo stagniralo, v zadnjem četrletju pa se je vendarle vrnilo na pot rasti. Ta je bila na četrletni ravni le 0,1-odstotna in se ni odražila v vedenju potrošnikov.

Za letos v Rimu upajo na enoodstotno rast BDP. Centralna banka je sicer manj optimistična in napoveduje 0,7-odstotno rast, Mednarodni denarni sklad (IMF) pa celo samo 0,6-odstotno rast. Slabi podatki o trgovini na drobno so objavljeni prav v času menjave na celo italijanske vlade. Novi premier Matteo Renzi je obljudil, da bo pripravil ukrepe za znižanje brezposelnosti in za spodbujanje gospodarske rasti.



**TRŽIČ** - Deželni prispevek devetim razvojnim projektom

# Trije milijoni evrov za navtična podjetja

Konzorcij Ditenave si je zagotovil 3.200.000 evrov finančnega prispevka dežele Furlanije-Julijskih krajin za izvedbo devetih razvojnih projektov v navtičnem polu v Tržiču. Skupno so na konzorciju pripravili trideset razvojnih projektov, nato pa so na deželi ocenili, da jih je v skladu z razpisom dva set, nazadnje pa so devetim zagotovili finančno kritje.

»Zagotovitev finančnih prispevkov našim projektom nedvomno potruje konkretnost industrijskih pobud v ladjedelnškem in navtičnem sektorju na Tržiškem. Gre za pomembno priznanje tudi za vlogo navtičnega konzorcija Ditenave; kjer je inovacijam zagotovljena podpora, se takoj najdejo velike družbe, ki so pripravljene vlagati v nove razvojne projekte, ki prinašajo koristi tudi malim in srednjim podjetjem, univerzam, tehnološkim parkom,« poudarja predsednik navtičnega konzorcija Ditenave Alfredo Pascolin, medtem ko njegov poverjeni upravitelj Massimo Breda opozarja, da so polovico projektov pripravila mlada visokotehnološka podjetja, ki veliko stavijo ravno na inovativnost. Konzorcij pri svojem delovanju sodeluje tudi z deželjo, ki sta jo na včerajšnjem predstavitevem srečanju zastopala Ketty Segatti in Daniele Scano iz deželne direkcije za delo, izobraževanje, enake možnosti, mladinsko politiko in raziskovanje. Po njunih besedah je razpis predstavljal prehod med starim in novim evrop-

V hali enega izmed tržiških navtičnih podjetij



skim programskega obdobjem, med katerim želijo okrepliti sodelovanje med deželami in državami ob Jadranskem in Jonskem morju. Projekti zadevajo povečanje varnosti na morju, znižanje učinkov na okolje, udobnost med plovbo in komunikacijske sisteme.

V prihodnjih tednih bodo razdelila sredstva med podjetja, ki so razvojne projekte pripravila. Financiranja bodo tako deležna podjetja Sipro, Exact lab, Marinoni, Eidon Kaires, Monte Carlo Yachts, Astra Yacht, Iefluid, Sting in Tergeste Power and Propulsion.

**GORICA** - Pokrajina in manjšinske pravice

# Neusklenost problem, evroprojekti priložnost

O dosedanjem delu, pa tudi o novih priložnostih in težavah na področju izvajanja manjšinskih pravic je tekla beseda v goriškem KB Centru, kjer je v ponedeljek goriško tajništvo SKGZ gostilo slovenski pokrajinski odbornici Maro Černic in Vesno Tomšič. »Pobuda za srečanje se je porodila iz želje, da bi nam upravitelji podali obračun dela, ki ga je pokrajinska uprava doslej opravila za uveljavljanje pravic slovenske narodne skupnosti, ter da bi nam orisali nove načrte, ki jih pokrajina namerava uresničevati v drugem delu mandata,« je povedal pokrajinski predsednik SKGZ Livio Semolič.

O pristojnostih pokrajine in njenem statutu, ki slovensko manjšino omenja že v prvem členu, je spregovorila podpredsednica in odbornica Černičeva. Povedala je, da ima pokrajina že od leta 2004 slovensko jezikovno službo, ki jo ob stalno zaposljeni prevajalki Ani Magaina upravlja še uslužbenec začasno pogodbo (trenutno Martina Valentincic). »Voda urada je funkcionarka Marjeta Kraner, ki je že pred ustanovitvijo okanca skrbela za dvojezično poslovanje pokrajine,« je povedala Černičeva in naštela vrsto projektov, ki jih je pokrajinska uprava v zadnjih manjih izpeljala na področju vidne dvojezičnosti: spomnila je na dvojezične in trijezične smerokaze na pokrajinskih cestah, trijezične napise pred vsemi višjimi šolami, pa tudi na projekt spletnega časopisa Posoška kronika, ki izhaja v italijansčini,

slovenščini in furlanščini. »Pokrajinska podjetja, kot je APT, imajo možnost, da tu dama vlagajo prošnje za prispevke iz zaščitnih zakonov in s tem skrbijo za vidno dvojezičnost,« je pristavila Mara Černic, po kateri je ena izmed največjih »šibkosti manjšine« pomanjkanje slovenskih funkcionarjev v javnih upravah. Černičeva je tudi ocenila, da bi ukinitve pokrajin lahko imela pri izvajjanju vidne dvojezičnosti negativne učinke. »Vzemimo enostaven primer trijezičnih tabel na višjih šolah. Ali bi dežela zanje poskrbela? Dvomim,« je ocenila Černičeva.

Vesna Tomšič je spregovorila o športnem resorju in resorju za evropske projekte, ki ju vodi. Na športnem področju je izpostavila svoje občutke ter odprtost športnih društv do slovenščine in Slovencev, omenila pa je tudi sodelovanje z ZŠSDI. Glede evropskih projektov je Tomšičeva napovedala, da bi rada organizirala nekaj informativnih srečanj za društva in krajevne uprave, na katerih bi predstavili možnosti pridobivanja sredstev iz evropskih skladov in novosti programskega obdobja 2014-2020. »Naša pokrajina je na področju evropskega načrtovanja izredno uspešna, saj je edina, ki se lahko ponaša s 44 financiranimi projektmi. Da bi se še dodatno izboljšali in pripravili nove multidisciplinarne projekte, smo ustavili tudi delovno skupino, v kateri bodo sodelovali predstavniki raznih uradov,« je povedala Tomšičeva in poudarila, da nu-



S srečanja z Vesno Tomšič in Maro Černic

di novo programsko obdobje tudi lepe priložnosti za spodbujanje in širjenje vidne dvojezičnosti. »Pred časom sem spoznal podpredsednico istrske regije Viviano Benussi, ki mi je orisala evropski projekt Simple. V tem okviru je italijanska manjšina na Hrvaškem poskrbela za postavitev številnih dvojezičnih tabel, za jezikovne tečaje, ustanovitev prevajalske agencije in nakup petih računalniških programov za prevajanje, ki bi bili še kako koristni za naše občine, pokrajino in slovenske šole,« je povedala Tomšičeva, ki meni, da bi se goriška pokrajina z manjšinskimi in drugimi ustanovami lahko vključila v projekt Simple 2, zato bo Benussi jevo povabila na srečanje.

## TRŽIČ - Navtika Nekoč je bil Seaway ...

Proizvodnja skoraj v celoti zastala

Kakovosten skok za tržiški navtični pol je leta 2007 predstavljal prihod slovenskega podjetja Seaway, ki je zgradilo 12.000 kvadratnih metrov veliko halo in jo opremilo z najmodernejšimi stroji za gradnjo jadrnic. V tovarno je podjetje bratov Jakopin vložilo 15 milijonov evrov, navedenih pa je bilo 150 novih delovnih mest. Pet let kasneje je od velikopoteznega projekta ostalo bore malo; zaradi negativnih učinkov splošne gospodarske krize je septembra leta 2012 podjetje Seaway prodalo svojo halo družbi Monte Carlo Yachts, ki gradi luksuzne jahte. Podjetje Seaway se je nato preselilo v veliko manjšo halo ob kanalu Est Oves in zatem krčilo število zaposlenih. Ker krizi ni bilo videti konca, so se v podjetju odločili še za redno dopolnilno blagajno za 27 od 35 zaposlenih, kar pomeni, da je proizvodnja skoraj v celoti zastala. Podjetje Seaway zdaj sodeluje z ladjedelnico Alto Adriatico pri razvijanju inovativnih projektov za plovila z nizkim vplivom na okolje in nizko porabo energije.

## ŠEMPETER Direktor zavrača očitke o korupciji

Direktor šempetske bolnišnice Darko Žiberna zavrača očitke o korupciji pri naročanju zdravil in dodaja, da pogoje za poslovanje bolnišnice z Gopharmom določajo zakoni in ne samoklicani borci proti korupciji. Po poročanju TV Slovenija namreč bolnišnica zdravila v veliki meri nabavila prek podjetja Gopharm, ki ga vodi hči vodje bolnišnične lekarne. »Vsi starši si želimo, da bi imeli uspešne otroke, kako je utemeljen očitek vodji lekarne, če ima hčerko, ki je tudi direktorica družbe Gopharm,« se sprašuje Žiberna. Vodja lekarne šempetske bolnišnice Metka Štefančič je sicer tudi soustanoviteljica omenjenega podjetja, a po zagotovilih direktorja bolnišnice ni več solastnika.

Da gre za sporno poslovanje meni predstojnik oddelka za anestezioligijo in predsednik Fidesa Konrad Kuštrin. »Štefančičeva ima roko nad vsem, kar gre iz bolnišnice in pride vanjo. Nedvomno je vključena v postopek javnega naročanja in izbiro dobaviteljev. Poda predlog za izvedbo postopka javnega naročila, oblikuje bazo artiklov, na tej osnovi oceni vrednost javnega naročila in predlaga člane strokovne komisije.«

Žiberna pa pravi, da Kuštrina moti celo urnik dela v lekarni, kar pomeni, da je v lekarni preprosto in vse naročne. »Večkrat je na različnih sestankih in prilikah udrihal čezno, vendar nikoli, tudi na direktorjev poziv, ni pokazal nobenega konkretnega dokaza ali indica za take očitke,« je v sporočilu za javnost zapisal direktor bolnišnice. V letu 2013 je bil po direktorjevih navedbah Kuštrin član komisije za nabavo zdravil in pripomočkov za anesteziolosko službo. »Pri dnevnem naročanju zdravil za anesteziolosko službo iz lekarne je večkrat zahteval dobavo drugačnih zdravil in pripomočkov, kot so bili izbrani po postopku javnega naročanja, se ve da praviloma dražljih in od prav določenega proizvajalca. Eno govorimo, drugo delamo,« poudarja Žiberna.

Ob vedenju, da partnerka Kuštrina hkrati vodi tudi skupino za javna naročila, ki ima neodvisno od vseh ostalih pogled nad vsem javnim naročanjem, bi ga moral kot direktorja ob vsaki jasno vidni nepravilnosti pri naročanju nemudoma opozoriti in sprožiti postopek odprave napačnega, je še zapisal Žiberna.

Kuštrin in njegova partnerka izpostavlja sorodstveno povezavo med vodjo lekarne in Gopharmom, kar naj bi bila podlaga za izločitev ponudnika zdravil in pripomočkov Gopharma. »V zakonu, ki ureja korupcijo, je natančno določeno, kdaj se to sme in mora, v zakonu o javnem naročanju pa je določeno, da mora direktor zagotavljati zakonitost in nepristransko,« še piše Žiberna.

Gopharm je bil sicer v letu 2013 četrти dobavitelj bolnišnice po vrednosti in ne drugi, kot navaja telvižijski prispevek, je še pojasnil Žiberna in dodal, da je bolnišnica po njemu znanih podatkih Gopharm lani ustvarila 2,8 odstotka prometa. (sta)



**GORICA** - Veliko zanimanje za predavanje psihiatra Aleša Kogoja

# Depresija je med nami

Ne pomaga nobena znanost, statistika, ustvarjalnost, raziskava, kaj še le vprašalniki. Da zbereš na predavanju sto deset ljudi, ki jih je pozdravila Mirjam Bratina, se enostavno »zgodi«. Naslednji bo lahko spet drugače. No, nekaj pa tudi velja: če gojiš pet, deset in več let okolje, dovolj široko nišo oseb, se ti obrestute. To je primer Skupnosti družin Sončnica, ki prireja predavanja v Domu Franca Močnika tik cerkev sv. Ivana.

Med razlagom o »vseh obrazih depresije«, ki jo je s pomočjo projekcij posredoval v sredo zvečer psihiater Aleš Kogoj, zaposlen na Psihiatrični kliniki in na Medicinski fakulteti v Ljubljani, je prišla do izraza dodatna razlaga glede velikega zanimanja, ki ga je naslov predavanja povzročil v ljudeh. Še bolj je bilo razvidno v številu posegov v obliki vprašanj, ki so sledili zaokroženi informaciji. Depresija je pač med nami. Profesor Kogoj trdi na osnovi statistik, da zapade v depresijo vsaj enkrat v življenju vsaka tretja ženska in vsak četrti moški. Tudi otrokom ni prizaneseno, saj je občasno ali trajno depresivnih

2,5 odstotkov otrok. Napovedi niso pravnične: sčasoma se bo v prihodnosti ta oblika psihološkega nelagodja pospešeno širila. Hkrati pa je v istem dahu prav povedati, da je laže zdraviti depresijo - razen skrajnih primerov - kot pa na primer visok krvni tlak.

Dodal bi naslednje osebno opazjanje: občutek imam, da je z depresijo podobno kot s slabimi telesnimi držami. Slednje so bile vedno ali še več kot danes prisotne v ljudeh, le merili jih nismo in še manj jim sledili. Ko se je zdravstvo posvetilo temu pojavi, je eksplodirala potreba po korektivni telovadbi in bolj zdravem življenju, uravnoteženi prehrani... Res pa je, da se z daljšanjem povprečne starosti prebivalstva povečuje možnost padanja v depresijo. Tudi širitev pojava osamljenosti vodi v to patologijo.

Kako jo doživljamo in kako jo opazimo? Laže jo je opaziti na drugih kot na sebi. Njeni »obrazci« so najrazličnejši: motnje v zbranosti, stalen občutek krivde, pomanjkanje zanimanja za dogajanje, apatičnost, tesnobnost, napadi panike, občutek praznine... ze-

lo značilno je bipolarno vedenje, kar pomeni, da oseba prehaja iz mrzličnega, evforičnega stanja v črnogledost in zapiranje vase, kar vodi v socialno osamljenost. Znana je na primer poporodna depresija. Predavatelj je stalno postavljal v zadrgo poslušalce, ker je ob vseh teh primerih dodajal, da pa »ni rečeno«, ker so vsi našteti in drugi pojavi tudi nepovezani z depresijo. Se pravi, da zadeva ni enostavna, če želimo poseči in ozdraviti, saj ne bomo jemali antidepresivnih zdravil zgolj zato, ker nas zabolji glava...

Depresivna stanja se kaj rada somatizirajo, se pravi ugnezdijo v razne dele telesa, zaradi česar nastajajo glavoboli, prebavna zapečenost, bliskovito hujšanje (5 kg v enem mesecu), slabšanje stanja že obolelih organov, odpornost premikanja... In potem je tu samomor: predavatelj je pometel z vrsto mitov povezanih s takšno odločitvijo, kot na primer, da pametni ljudje tega ne storijo, ali da so samomorilci/ke sebični/e.

Zdravljenje poteka s pomočjo zdravil in s psihoterapevtskimi tehni-



S srečanja o depresiji

FOTO A.P.

kami, o čemer pa ne bomo napisali niti besedice, da ne bi kdo na svojo pest kaj poskušal. Spriznjati se moramo z dejstvom, da zdravila ne učinkujejo v nekaj urah in niti ne v dveh dneh. Izjema glede molčečnosti je vabilo, naj v obdobjih depresije vstanemo iz postelje ali s kavča in se iz zatemnjene sobe začnemo premikati morda le petdeset metrov, čez dve uri pa sto in vse več;

morda si kaj vmes potiho zapojemo, če nas to veseli, ali opazujemo barvitost sveta okoli sebe. Najbolj učinkovito je, če odpravimo vzrok; navadno je za takšen uspeh potrebna zunanjega pomoč.

Naslednje predavanje z naslovom »Postenje duše in telesa: zakaj in kako?« bo jutri, 27. februarja, ob 20. uri. Spregovorila bosta Helena Jeriček Klanček in Drago Klanček. (ar)

**GORICA** - Začel se je Komigo Baby

# Z Motovilčico tudi utrjevanje jezika

Samo štiri dni po tiskovni konferenci se je začel niž treh predstav s skupnim naslovom Komigo Baby. Klub kratkemu časovnemu roku za izbiranje in odločanje, kako spremeniti sobotne načrte, je v goriški Kulturni dom prišlo okrog sedemdeset otrok in staršev. Po prijetnem doživljaju enourne predstave se bo (o)glas za naslednjo razširil in bo čez manj kot mesec dni na predstavo »Od povodnih mož«, ki jo igra izkušeni pustvarjalec Andrej Rozman Roza, gotovo prišlo dvakrat toliko malih in odraslih rado-vnedrežev.

V soboto je nastopila dvojica Boštjan Štorman - Lucija Čirovič in prikazala pravljico »Motovilčica« (iz besede, ki označuje rastlino »motovilec«,

v kateri nastopata kot pripovedovalca in izposojevalca glasov za štiri lutke in sosedo/čaravnico. Oroke in odrasle sta popeljala v domišljiji svet mladinskega pisatelja Grima z zapleti in razpleti, s petjem in recitiranjem, s telesno govorico in dovršeno ter funkcionalno sceno, ki sta jo pripeljala s seboj. V otrokom dopadljivem govornem ritmu sta pritegnila zadovoljivo pozornost. K temu je gotovo pripomogla interakcija med dogajanjem na otru in prisotnimi otroci v dvorani, na katere sta se tudi neposredno obračala in dvakrat pritegnila v dogajanje.

Kjerkoli drugje po Sloveniji bi navedene dinamike bile samo po sebi umevne in ne bi bile vredne poudarjanja, a za tukajšnje okoliščine je prav



upoštevati stanje besednega zaklada in drugačno izgovorjavo samoglasnikov. Če dodamo uporabo mikrofonov namesto naravnega glasu, bi se znalo pripetiti, da bi otroci ne uspeli slediti pripovedi kljub živopisnim barvam oblek, telesnemu sporočanju in domiselnim iz-

biri revkizitov. No, pa so otroci v nekem trenutku v obratnem sorazmerju spravili v zadrgo gledališka gosta, ker so na povabilo, naj naštejejo nekaj svojih iger, priklicali iz spomina tudi igre iz povsem italijanskega okolja, ki jih seveda gosta ne poznata... Zadrega je tra-

jala le nekaj sekund, na kar se je pričeval nadaljevala do zaključnega ploskanja. Otroci so iz Kulturnega doma odšli s pisanimi balončki in trobenticami, starši in stari starši pa zadovoljni, da so jim nudili zabaven in hkrati koristen dogodek. (ar)

**GORICE** - Združenje CTA sprejelo težko odločitev

# Denarja ni dovolj

Odpovedujejo se ustvarjalnim delavnicam in otroškemu prepevanju na Travniku - Mobilizacija staršev

Združenje CTA se odpoveduje organizaciji pobude »Figureinfesta«, saj ranjno ni prejelo svojcas objavljenih finančnih sredstev. Novica se je v zadnjih dneh razširila po goriških osnovnih šolah in vrtcih, ki so v prejšnjih letih sodelovali pri pobudi. V okviru pobude »Figureinfesta« so otroci na ustvarjalnih delavnicih izdelovali lepenkaste figure in pisane plakate, naučili so se skupne pesmi in se nato udeležili zaključnega praznika na Travniku, kjer so jo vsi skupaj zapeli. Lani se je na osrednjem goriškem trgu zbral 700 otrok, med njimi so bili tudi malčki iz Štandreža in iz Ulice Max Fabiani, ki so odpeli eno kitico v slovenščini. Ker je bila lani pobuda zelo uspešna, so letos pri združenju CTA prejeli že 1500 prijav, zaradi česar so še toliko bolj razočarani nad pomanjkanjem sredstev za organizacijo delavnic in zaključne prireditve.

»Od leta 2009 naprej nam stalno krčijo prispevke. Z novim deželnim odborom Giannijem Torrentijem se je krčenje prekinilo, kar nas ohranja pri življenju, čeprav nimamo dovolj sredstev za vse dejavnosti. V prejšnjih letih nam je dežela namejala 20.000 evrov, letos smo zdrknili z vrha



Malčki iz Štandreža lani na Travniku

**DOBERDOB** - Na sedežu društva Hrast

# V Hiši pravljic delavnica pravljičarke Ljube Jenče

Udeleženci bodo odkrivali pravljični svet pripovedovanja zgodb otrokom

V Hiši pravljic - tokrat na sedežu društva Hrast v Doberdobu - bo v nedeljo, 9. marca, prav poseben dan, saj bo gostila Ljubo Jenče, pripovedalko pravljic, zbirateljico ljudskega izročila, pevko ljudskih balad in drugih pesmi, ki vodi delavnice pripovedovanja pravljic in vokalne delavnice ljudskega petja.

Ljuba Jenče že šestnajsto leto kot svobodna umetnica zbira, raziskuje in predvsem poje in pripoveduje iz slovenskega ljudskega spomina. Vodi delavnice umetnosti pripovedovanja pravljic in vokalne delavnice za domače kot tudi za udeležence iz tujine ali na mednarodnih festivalih. Sodobnega človeka nagovarja, da bi tenkočutno prisluhnili svoji notranjosti in bogastvu slovenskega ljudskega spomina. Veliko nastopa tako za otroke kot za odrasle, doma in v tujini. Nekaj posebnega je bilo njeno gostovanje na Tibetu in v Nepalu, kjer je uspela naše arhaične pesmi predstaviti na tak način, da so se ji odzvali celo tibetanski menihi s svojo molitvijo. Sicer so ji prisluhnili tudi v Kan-

di, Argentini, po Evropi in v Afriki.

Tokrat bo vodila pripovedno-pravljičarsko in gledališko delavnico, namejeno vzgojiteljem in učiteljem, mentorjem otroških in mladinskih gledaliških skupin in amaterskim igralcem in vsakomur, ki ga veseli delo z otroki in ki bi rad izpopolnil svoje znanje slovenskega jezika. Udeleženci bodo odkrivali pravljični svet pripovedovanja zgodb, ki ga človek ustvarja že od davnine. Z novimi očmi bodo pogledali na ta enkraten svet, v katerem se prepletajo srčna kultura, življenje, skrivnost in lepota stvarstva, ki se čarobno izlivajo v naše življenje skozi besedo. Bogastvo, ki se skriva v besedah, bo na edinstven način razkrila pravljičarka Ljuba Jenče, ki bo vse popeljala v raznolik svet pripovedništva, govora in nastopanja. Udeležba na delavnici je možna ob predhodni prijavi do 1. marca. Za prijave lahko poklicete na 334-1243766 ali pišete na hisapravljic@gmail.com. Hiša pravljic prireja delavnico v sodelovanju z društvom Hrast. (iš)



**NOVA GORICA** - V Humanitarnem društvu KID opažajo vse več prikrite revščine

# Otroci prihajajo s sklonjeno glavo, veliko je družin iz Italije

»K nam se po pomoč obračajo vsi - mladi, otroci, družine, starejši ... Revščina je letos udarila iz vseh por,« pravi Majda Smrekar, predsednica novogoriškega Humanitarnega društva KID otrok otroku, kjer dnevno sprejmejo med 15 in 30 družin ter posameznikov. Ti prihajajo s celotne severne Primorske, pa tudi iz Italije. Za marsikoga, ki se znajde v stiski, je sedež omenjenega društva v Ulici Gradnikove brigade 9 prva točka, kjer dobi informacije, na katere institucije se sploh lahko obrne. Pri društvu pomoč, ki jo lahko nudijo, zagotovijo takoj. Brez zanudne birokracije.

»Desetmesečni otroček, ki je brez zimske bundice, ne more čakati,« je prepričana Smrekarjeva, ki se že vrsto let srečeje s stiskami vseh vrst. Poleg rabljenih otroških oblekic v zadnjem času razdeljuje še mleko, tudi po 30 litrov dnevno, saj meni, da ga mora imeti vsak otrok na voljo. Na društvo KID, katerega primarno poslanstvo je pomoč otrokom, se obračajo tako domačini kot tudi tujci - med njimi jih največ prihaja iz nekdanjih jugoslovenskih držav oziroma iz držav bivše Sovjetske zvezze. »Vse več je tudi ljudi iz Italije, tako zamejskih Slovencev kot Italijanov ali pa tujcev, ki živijo v Italiji,« pravi sogovernica, ki je na isti lokaciji najprej imela trgovino z otroško opremo. Pred desetimi leti je na predlog lokalnega odbora za Unicef začela še z odkupom in prodajo rabljene otroške opreme. Ljudje so kmalu začeli prinašati rabljena oblačila, lokal pa je postal tudi Varna točka za otroke in mladostnike. Ko se je pred šestimi leti upokojila, je trgovino zaprla in ustanovila omenjeno društvo, kjer še vedno odkupujejo in prodajo rabljeno otroško opremo, sprejemajo rabljene otroške obleke - te naprej podarijo, nudijo brezplačno učno pomoč otrokom, pomagajo odralsim z ustreznimi informacijami, kam naj se obrnejo, ko se znajdejo v stiski... »Smo tudi edini zbirni center za plastične zamaške v Novi Gorici. Na mesec jih zberemo po celo tono,« dodaja Majda Smrekar, gonišna sila društva, v katerem ji pomagajo tudi prostovoljci in prostovoljke. Zadnja dva meseca na sedežu društva razdeljujejo bone za brezplačne obroke, ki jih delita novogoriški dijaški dom in dom upokojencev, zato na vrata društva poteka marsikateri starejši občan. »Med slednjimi je veliko stiske. Pokojnine so majhne,« opozarja Smrekarjeva in izpostavlji nedavni primer - starejša gospa se je pri njej oglašila s pršnjo, če lahko proda obliko pokojnega moža. »Povedala sem ji, da to ne bo šlo, da ji pa lahko pomagam z boni za prehrano. Vzela jih je, nato pa začela jokati, češ da nikoli ni mislila, da bo starost tako huda. Taki primeri me prizadenejo. Pa tudi to, da otroci, starci 9, 11 let prihajajo sami po pomoč. S sklonjenimi glavicami.«

V zadnjem času se skoraj vsak dan pri njej oglaša kakšna družina iz Italije. »Predstavili smo se namreč tudi v Tržiču na dnevnu prostovoljstvo. Sodelujemo pa z občinsko svetnico Marilko Korsič, direktorjem Karitas Paolom Zuttionom in dvema humanitarnima delavcema, ki imata socialno trgovino v Gorici. Prizadevajo si, da bi v Gorici ustanovili podobno društvo za pomoč otrokom in bodočim mamicam, kot je naše. Upam, da jim bo z našo pomočjo uspelo. Njihovi občani to pomoč vse bolj potrebujejo! Zato sedaj prihajajo k nam po otroške oblekice, obutve, tudi mleko jim damo,« našteva sogovernica. Pri njej se zelo pogosto oglašajo tujci, ki pridejo na delo v ta konec Slovenije in pripeljejo s sabo družine. »Ti ljudje potrebujejo pomoč pri birokraciji, da sploh izvedo, kaj jim pripada in kam naj gredo. Mi smo njihova prva točka. Najprej jim pomagamo z oblikicami, obutvijo, šolskimi potrebščinami za otroke. Težko je predvsem za tiste, ki še nimajo urejenega stalnega bivanja, ki imajo le delovno dovoljenje - njihovim otrokom ne pripada nobena pomoč - otroški dodatek na primer. Peljemo jih na

Center za socialno delo, na občino, na Karitas - slednji pomagajo z obliko, hrano in plačilom položnic. Pomagamo jim izpolnjevati obrazce. Pomoc potrebuje tudi vse več otrok, tako pri učenju šolske snovi kot tudi pri učenju osnovnih navad. Sogovornica namreč opaža, da je v mestu vse več zanemarjenih otrok, ki so večinoma sami, so pa tudi takšni, ki so doma soočeni z nasiljem. »K meni so otroci prihajali še preden smo imeli na vratih nalepko Varna točka. Otroci potrebujejo nekoga, ki jim prisluhne, jih objame, «pripoveduje gospa z velikim srcem, »skupaj smo pisali domače naloge, šli k zdravniku in zobozdravniku. Mnogi med njimi, ki so prihajali pred desetimi leti, so danes pri nas prostovoljci, ki pomagajo drugim.« Ob vprašanju, kako zmore sprejemati vse te žalostne zgodbe, da je ne prehudo prizadenejo, Majdi Smrekar prvič za hip zastane beseda. »O, se me dotaknejo, veste. Potem grem na kakšen pogovor. Veliko mi je pomagal pater Bogdan Knas, dokler je bil še na Sveti Gori. Ko sem prosta, enostavno zmorem več absorbitati negativnih informacij.« (km)



Majda Smrekar FOTO K.M.

## SOVODNJE - Obisk na županstvu Prefekt se je seznanil s sovodenjsko stvarnostjo



Županja Alenka Florenin in prefekt Vittorio Zappalorto

## GORICA - Videmska univerza Študentom odslej na voljo sodobni računalniški učilnici

Opremili so ju s prispevkom Fundacije Goriške hranilnice - Skupno 61 računalnikov



Udeleženci slovesnosti v novi učilnici

## GORICA - Cortiula pisal Spazzapanu Tudi pisno potrdilo uvajanja dvojezičnosti

Direktor goriškega zdravstvenega podjetja Gianni Cortiula se je 7. februarja srečal z delegacijo Slovenske skupnosti (SSk) in Sveta slovenskih organizacij (SSO), zdaj pa je svoja takratna izvajanja glede izvajanja zaščitne zakonodaje strnil v pismo. Naslovil ga je na koordinato goriške sekcije SSk Bernarda Spazzapani in v njem v slovenščini in italijanščini obnovil že sprejete ukrepe. Cortiulo med drugim omenja odpravo okvare pri avtomatskih napravah pri enotnem centru za naročanje zdravstvenih storitev in postopno

uvajanje dvojezičnih napisov na območju zdravstvenega podjetja. Predstavniki SSk in SSO izražajo zadovoljstvo, da se je goriško zdravstveno podjetje tako hitro odzvalo na zaključke srečanja, ki je potekalo na začetku februarja. Pri tem soglašajo z ravnateljem Cortiulom, ki je svoje pismo zaključil s prepričanjem, »da so odnosi med sebojnega sodelovanja z organizacijami slovenske skupnosti koristni za varovanje pravic manjšinskega jezika, obenem pa omogočajo zdravstvenemu podjetju, da izboljša svoje storitve.«

## GORICA - Marca Nagrada dveh zavetnikov gre Fabiu Beltramu



Fabio Beltram

Fabio Beltram, direktor univerze Scuola Normale in Pise, je dobitnik letosnjene nagrade Mesta Gorica, ki jo podeljujejo ob praznovanju goriških zavetnikov sv. Hilarija in Tacijana. Priznanje, ki so ga doslej dodelili dvanajsttim eminentnim Goričanom (med temi je bil tudi Zoran Mušič) in brigadi Pozzulo, bodo 55-letnemu znanstveniku izročili v soboto, 15. marca, ob 18. uri v palaci De Bassa in Mazzinijevi ulici. Nagrajenca in program praznovanju so predstavili župan Ettore Romoli, župnik v stolni cerkvi Sinuhe Marotta in predsednik univerzitetnega konzorcija Emanuele Sgarlata. 15. marca bosta potekali tudi slovesna maša v stolnici in sprevod v srednjeveških kostumih, 6. marca pa bo ob 20. uri v palači Rabatta kulturni dogodek v slovenskem jeziku. Božo Rustja in Gašper Rudolf bosta ob prisotnosti goriškega nadškofa in koprskega škofa predstavila knjigo Sinuheja Marotte »Bože Cerkev poskrbel«, ki je v slovenskem prevodu izšla pri založbi Ognjišče.

BUMBACA

Na sedežu Videmske univerze v palači bivšega samostana Sv. Klare v Gorici so včeraj predali namenu novi in sodobno opremljeni računalniški učilnici. Preko tisoč študentov, ki so ravnokar vstopili v drugo polletje letosnjega akademskega leta, bo računalnike lahko uporabljalo za samostojni študij in brskanje po spletni ter med delavnicami multimedialne in spletni tehnologije, v teh prostorih pa bodo potekala tudi razna predavanja (npr. računalništva in geomarketinga) ter projekti (npr. Globcom). Večja učilnica, ki ima 36 mest, je opremljena s projektorjem, platnom ter z avdio video sistemom, ki je povezan z manjšo učilnico: predavanju, ki bo potekalo v eni izmed učilnic, bodo lahko sledili tudi v drugi. Namestnica rektorja Nicoletta Vasta se je za prispevek, ki je bil Videmski univerzi dodeljen že pred leti, zahvalila Fundaciji Goriške hranilnice, in imenu katere je pozdravil podpredsednik Roberto Cololini. Le-ta je poudaril pomen ohranitve, pa tudi krepitve univerzitetne ponudbe v Gorici. Včerajšnje slovesnosti so se med drugimi udeležili goriški župan Ettore Romoli, predsednik Trgovinske zbornice Gianluca Madriz in pokrajinski svetnik Federico Portelli.



**ŠTANDREŽ** - Proslavo priredili skupaj s prijatelji iz Mirna in Bilj

# Tujke ne olepšajo jezika

Direktorica Goriške knjižnice Irena Škvarč: »Jezik moramo pravilno prenašati našim zanamcem«

V navezi med kulturnim društvom Stanko Vuk iz Mirna in Orehovlj, kulturnim društvom Zarja iz Bilj in prosvetnim društvom Štandrež so prejšnji konec tedna dvakrat počastili največjega slovenskega pesnika Franceta Prešerna. Proslavo z naslovom »Tje bo mo naši pot« so v petek priredili v dvorani Gnidovičevega doma na miren-

skem gradu, v nedeljo so jo ponovili v štandreški župnijski dvorani. V njej sta uvodoma slovensko himno skupaj zapela ženski pevski zbor Glas iz Bilj in mešani pevski zbor Štandrež pod vodstvom Ingrid Praznik, nato je zaigral goodalni trio, ki so ga sestavljali Ana Cotič, Andrej Brešan in Jernej Budin, v nadaljevanju večera pa se je jih je pridruži-

la še Nina Klaud. Na odru sta zatem zapestali baletki iz Štandreža Jana Tabaj in Alice Steccina, zapela pa solista Andrej Orel in Milena Košuta. Na klavirju je baletki, zpora in pevca spremljala Eva Dolinšek; z recitacijo Krsta pri Savici so nastopili Majda Zavadlav, Janez Zore, Mojca Dolinšek, Matej Dolinšek, Matej Klanjšček, Veronika Petrovič in Marko Brani. Večer je povezovala Sonja Cijan, za režijo je poskrbel Božidar Tabaj, umetniški vodja je bil Jože Hrovat, koordinator pa Mavričij Humar; spremno besedilo je napisala Eliva Brumat Medvešček. V petek je bil slavnostni govornik goriški kulturni delavec Janez Povše, v nedeljo pa je prisotne nagonovila Irena Škvarč, direktorka Goriške knjižnice Franceta Bevka. »Že v Prešernovem času so se mnogi zavedali pomena jezika. Razvita jezikovna kultura je namreč že takrat pomenila tudi identitet naroda. Jezik je najmočnejše orodje za ohranjanje in razvoj kulturne dediščine. Naša naloga je, da si nenehno prizadevamo za zavedanje in razvoj jezika in kulture lastnega naroda ter vzpopodbujanje in širjenje maternega jezika. Prav tako pa se moramo zavedati, da je v sodobnem svetu po-



Ženski pevski zbor Glas iz Bilj (zgoraj); kurenti pred dvorano (desno)

BUMBACA

skrbno prenašali iz roda v rod. Današnji čas je že tako naravnem, da pravzaprav sploh ne vidimo nekaj korakov pred nami in živimo le za trenutek. In včasih sploh ne znamo več presoditi, kaj je tisto kar moramo ohraniti, kaj je nujno potrebno za beleženje naše dobe.« Ob zaključku proslave so na štandreškem trgu nastopili ptujski kurenti, sledilo je še druženje ob prigrizku in pijači, ki je ravno tako pomembno za krepitev prijateljskih vezi med nastopajočimi in obiskovalci prireditve.

## Kraja na balinišču

Po nekajedenškem zatišju so se tatovi vrnili v Ronke. V ponedeljek popoldne so karabinjerji obravnavali krajo v balinišču Enzo Civelli v Soleschianu, kjer je neznanec ukradel denarnico izmed uslužbenikov tamkajšnje kuhibine. Moški, ki naj bi ga nekateri celo prepoznali, je v kuhinjo vstopil, ko je bilo na balinišču več obiskovalcev; ko je pobral denarnico, je izstopil po stranskih vratih. Pred dnevi so tatoi obiskali tudi hišo v Romjanu, kjer so ukradli nekaj zlatnine. Več deset tatin po ronških stanovanjih so sile javnega reda obravnavale konec lanskega leta, ko je med domačini zavladal prelup, saj so si vlomi sledili kot po tekočem traku.

## CISI išče dva sodelavca

Konzorcij CISI bo v okviru projektov družbeno koristnih del zaposli dva sodelavca, ki bosta pomagala pri oskrbi varovancev v Gorici, Gradišču in Ronkah. Pogodba bo trajala 13 mesecev, predviden je 28 ur dela tedensko; zainteresirani naj se zglašajo v uradih za zaposlovanje v Gorici, Tržiču ali Gradežu do 11. marca.

## Trije nezakoniti vstopi

Novogoriški policisti so v ponedeljek obravnavali več nezakonitih vstopov tujcev v Slovenijo. V Vrtojbi so imeli najprej opraviti z 23-letnim državljanom Kamerunu, nato še z 31-letnim državljanom BiH, v Novi Gorici pa so obravnavali 55-letnega Kitajca. Vsi so moralni zapustiti Slovenijo. (km)

## Kam pluje naš šport?

V Kulturnem domu v Gorici bo danes ob 18.30 okrogla miza o športu v zamejstvu »Kam pluje naš šport?«. Sodelovala bosta profesorja Andrej Vremec in Ivan Peterlin.

## Razprodane vstopnice

Za jutrišnji koncert Voroneških deklev v Kulturnem domu v Gorici so razprodali vse vstopnice. Skupino sestavlja 18 ruskih pevk, njihov nastop dopolnjuje plesna skupina in zasedba virtuoзов na ruskih harmonikah in balalaikah.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
PROVIDENTI, Ul. Oberdan 3, tel. 0481-531972.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V MOŠU**  
MORETTI, Ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. NICOLO', Ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

**DEŽURNA LEKARNA V RONKAH**  
ROMJAN (ALLA STAZIONE), Drevoled Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

## Mali oglasi

**ISČEM DELO** v gostinskom sektorju; dolgoletna izkušnja kot upraviteljica in kuvarica. Tel. 333-7168949.

## Gledališče

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** danes, 26. februarja, ob 20.45 »Fausto e gli sciacalli«, igrajo Elisabetta De Vito, Ciro Scalera, Sandra Caruso, Ariele Vincenti; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča v Tržiču (tel. 0481-494664); več na www.teatromfalcone.it.

## Kino

**DANES V GORICI**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 16.15 - 18.10 »The Lego Movie«; 20.00 - 22.15 »Monuments Men«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.15 - 22.15 »Sotto una buona stella«.

Dvorana 3: 18.00 - 21.00 »12 anni schiavo«.

**DANES V TRŽIČU**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 16.30 - 18.20 »The Lego Movie«; 20.15 - 22.10 »Sotto una buona stella«.

Dvorana 2: 18.00 - 21.00 »12 anni schiavo«.

Dvorana 3: 17.30 »Sotto una buona stella«; 20.20 »The Lego Movie« (digital 3D); 22.15 »Storia d'inverno«.

Dvorana 4: 17.10 - 19.50 - 22.10 »Monuments Men«.

Dvorana 5: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Pompeii«.

## Razstave

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRA-TUŽ** v Gorici bo v petek, 28. februarja, ob 18. uri odprtje zgodovinsko-dokumentarne razstave z naslovom »Vroče sledi hladne vojne. Prehod Slovencev čez železno zaveso 1945-1991«. Razstava bo predstavil zgodovinar Jože Dežman, pel bo MoPZ Chorus 97, recitirala bosta Paul Eluard - Svoboda in Skupina mladih KD Stanko Vuk; ob 17. uri bo projekcija dokumentarca »Vroče sledi hladne vojne«; razstava bo na ogled do 12. aprila ob prireditvah ali po domeni.

## Izleti

**NOVI GLAS** vabi na potovanje v Maroko od 21. do 28. maja; informacije in vpisovanje na upravi Novega glasa, tel. 0481 533177, e-mail mohorjeva@gmail.com.

**UPOKOJENCI DOBERDOB** obveščajo udeležence avtobusnega izleta na dan žena, 8. marca, v Veneto (Este, Arqua Petrarca, Padova), da bo avtobus odpotoval iz Štivana ob 7.15 s postanki v Jamljah pri spomeniku ob 7.20, v Dobrodobu ob 7.30 in v Ronkah pri piceriji Al Gamero ob 7.45; organizatorji sporočajo, da je še nekaj prostih mest na avtobusu; informacije in vpisovanje pri Milošu (tel. 380-4203829).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKO-JENCEV ZA GORIŠKO** za Goriško sporoča udeležencem izleta v hrvaško Istro, da bo v soboto, 8. marca, odpeljal avtobus št. 1 ob 6.45 iz Gorice s trga Medaglie d'oro/z Goriščka, nato s postanki pri vagi, v Podgori pri telovadnici, v Štandrežu pri lekarni in na Pilošču. Avtobus št. 2 bo odpeljal ob 6.45 iz Štandreža s Pilošča, nato s postanki v Sovodnjah pri lekarni in cerkvi, na Poljanah, v Dobrodobu, Jamljah in Štivanu. Udeleženci morajo imeti veljavni osebni dokument. Organizatorji priporočajo točnost. Društvo obenem sporoča, da je izlet še nekaj razpoložljivih mest. Vpisujejo po tel. 0481-882183 (Dragica V.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-884156 (Andrej F.), 347-1042156 (Rozina F.).

**PD RUPA-PEČ** vabi na letošnji tradicionalni izlet v Jordanijo, ki bo potekal od 19. do 26. avgusta; informacije po tel. 0481-882285 (Ivo).  
**KINOATELJE** vabi na otvoritev audiovizualne inštalacije in podelitev nagrade »Darko Bratina. Poklon viziji« dokumentaristki Ruth Beckermann v četrtek, 27. februarja, ob 18.30 v Trgovskem domu v Gorici.

## Obvestila

**DRUŠTVO ANDREJ PAGLAVEC** iz Podgorje bo v sredo, 19. marca, priredilo prikaz obrezovanja oljki, ki ga bo vodila Irena Vrhovnik iz Kopra, svetovalka za oljkarstvo novogoriške Kmetijsko gozdarske zbornice. Iz organizacijskih razlogov je obvezna prijava do 15. marca po tel. 0481-390788 (Luciano) ali 0481-391027 (Edi). Prikaz bo potekal v popoldanskih urah, podrobnosti bodo udeležencem sporočili ob vpisu.

**KRUT** obvešča, da se začenja spomladanski ciklus skupinske vadbe in plananja v termalnih bazenih v Gradežu. Ponudba vključuje vodenje vadbe v bazenu, avtobusni prevoz in spremstvo. Datumi: ob torkih 11., 18., 25. marec; 1., 8., 15., 22., 29. april; 6., 13., 20., 27. maj. Vabljeni stalni in novi člani, vpisovanje v goriški pisarni na Korzu Verdi 54 vsak torek od 9. do 12. ure ali po tel. 0481-530927.

**KRAJEVNA SEKCIJA STRANKE SLO-VENSKE SKUPNOSTI** iz Doberdoba bo imela svoj občni zbor v četrtek, 27. februarja, ob 20. uri v društvenih prostorih za cerkvijo. Na dnevnem redu so poročila tajnika, občinske volitve, kongresne obveznosti.

**ASKD KREMENJAK** in vaška skupnost vabita na pustni ples s Štefanom in Ivano v torek, 4. marca, ob 21. uri v večnamenskem centru v Jamljah, Prvomajska ulica 20.

**SOD PREŠERNA DO MIMOZE:** ume-tniški poklon ob dnevnu ženo bo v so-boto, 8. marca, ob 20. uri na sedežu kulturnega društva Briški grič v Šte-verjanu. Sodelujejo otroška recita-torska skupina, dekliški pevski zbor Kraški slavček. Razstavljajo Maša Lancner iz Vrtojbe, Nikol Kerpan iz Štandreža, Monia Perissinotto in Chiara Zago iz kraja Motta di Li-venza. Priložnostno misel bo imela Luisa Gergolet.

## NOV URNIK TAJNIŠTVA PRIMORSKEGA DNEVNIKA V GORICI

**S 1. MARCEM 2014**

**OD PONEDELJKA DO PETKA**

**10.00-15.00**

**OB SOBOTAH**

**10.00-13.00**

**VDRUŠTVI JADRO IN TRŽIČ TER ZDRUŽENJE STARŠEV ROMJAN** vabijo v petek, 28. februarja, ob 18.30 v občinsko knjižnico v Tržiču na večer slovenske kulture »Med Krasom, morjem in Sočo«. Tatjana Rojc bo predstavila dela pisatelja in esejista Alojza Rebule, uvodne besede bo podala Rudica Požar Manfredini ob glasbeni spremljavi Eduarda Zottija.

**ASKD KREMENJAK** in vaška skupnost vabita na pustni ples s Štefanom in Ivano v torek, 4. marca, ob 21. uri v večnamenskem centru v Jamljah, Prvomajska ulica 20.

**DANES V GORICI:** 10.00, Pier Luigi Fornerier iz splošne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega, sledila bo upepelitev.  
**DANES V RONKAH:** 11.00, Antonio Gambaletta (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca, sledila bo upepelitev.  
**DANES V KRMINU:** 11.30, Sergio Bevilacqua (iz goriške splošne bolnišnice ob 11. uri) v stolnici, sledila bo upepelitev.  
**DANES V KOPRIVNEM:** 14.00, Feruccio Grion (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.40) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V TURJAKU:** 11.00, Maria Butignoni vd. Cortese 10.30 (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 10.00, Pier Luigi Fornerier iz splošne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega, sledila bo upepelitev.

**DANES V RONKAH:** 11.00, Antonio Gambaletta (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca, sledila bo upepelitev.

**DANES V KRMINU:** 11.30, Sergio Bevilacqua (iz goriške splošne bolnišnice ob 11. uri) v stolnici, sledila bo upepelitev.

**DANES V KOPRIVNEM:** 14.00, Feruccio Grion (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.40) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V TURJAKU:** 11.00, Maria Butignoni vd. Cortese 10.30 (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.



O NAŠEM TRENUTKU

# Demokratska stranka med programi in srcem

ACE MERMOLJA



Spominjam se tržaške ustanovne skupštine Demokratske stranke. Bila je na Pomorski postaji in udeležil sem se je kot slovenski govornik za mizo uradnih govorcev.

Ne hranim zapiskov svojih nastopov, vendar se spominjam vsebine svojega nagovora. V politiko sem vtaknil poezijo in to v smislu emocije, čustev in »romantičnegaa« hrepenjenja ali pričakovanja. Bili so časi, ko je bila protipolitika zmagovita z Berlusconijem in Bossjem. Nova levosredinska stranka pa naj bi obudila čar političnega udejstvovanja.

Dejansko so bili vsi nagovori, začenši s prof. Camerinijem, polni nekega pričakovanja in sentimentalnega naboja. Novinarji, predvsem italijanski, so v svojih poročilih in komentarjih o dogodku kritizirali to, da je bilo v poln dvorjan premalo govorja o programih. Vsi so si namreč polnili usta s programi.

Sam sem vedel, da protipolitika ne korenini v nekih programih. Berlusconi je bil mojster vsebinsko praznih nagovorov in gesel. Bosi je obujal pravljicne mitologije in resna sovraštva proti davkom in priseljencem. V populizmu so bili programi le gesla, naslovi ne-napisanih člankov. Zaradi »programov« smo se razhajali, cepili in kregali na levici.

Nova levosredinska stranka, ki naj bi nasledila Oljko, si je zadala kot cilj združiti pod skupno streho vse italijanske reformistične sile in, po zmagi, pričeti z globinsko družbeno, institucionalno in gospodarsko reformo, ki bi spremenila državo in življenje državljanov. O teh reformah razpravljamo še danes. Osnova akcije naj bi bilo obdobje pravic, enakih možnosti in anogažma brez ideoloških bremen.

Demokratski stranki ni uspel konstitutivni in reformistični zagon. Nova grupacija je s tajnikom Veltronijem na čelu dosegla za levico dobre rezultate (kaj bi zanje dala DS danes!), vendar to ni bilo dovolj. Desnica je ostala večinska, njena cehovska, protidržavna in individualistična kultura je bila zmagovita. Dejstvo je kmalu zamajalo entuziazem Demokratske stranke.

Posledica neuspehov so bila ostra nasprotja v vodstvu stranke, delitev med bivšimi demokristiani in bivšimi komunisti, skratka, DS je ostala lepljenka različnih nazorov in appetitov, ki se niso zlili v prepričljivo sliko. Zaključek tega obdobja so bile lanske volitve, ko je Bersani zmagal na primarnih volitvah stranke, nato pa doživel »substancialni« poraz na vsevravnih volitvah.

Stranka ni prepričala volivcev, tudi Bersani jih ni prepričal in čeprav se je zdela zmaga na dometu, se je italijanska politična scena sredi najhujše povojne gospodarske krize razcepila na tri enakovredne veje: na DS, na Berlusconijevo Forza Italio (je še bila) in na Grillovo Gibanje 5 zvezd, ki je prenenetilo vse. Rezultat tega je bila nemožnost priti do neke kolikor toliko homogene politične večine, ki bi nadomestila Montijevno tehnično vlado. Tehnična vlada je bila koristna v nju, nato je postala odvečna. Politične večine pa ni bilo niti po volitvah. Za vodenje države niso bili dovolj profesorji, ki so bili večji številki ter ekonomskih in finančnih teoriji. Senat pa ni zmogel politične večine. Praznino je začasno »zasedel« predsednik republike Napolitano s ponovno izvolitvijo. Drama DS se je namreč poglobila, ko so njeni poslanci po aplavzih na sestanku v zasebnosti volišča obrnili hrbet Romanu Prodiu, ki ga je stranka kandidirala za predsednika republike.

Sredi tega scenarija in v globoki krizi DS je »zasijala« zvezda mladega župana iz Firec Mattea Renzija. Izgubil je prvo rundo z Bersanijem. Po polomu nomenklature šestdesetletnikov pa se je v zmedji prikazal volivcem in simpatizerjem DS kot edina priložnost za razmajano stranko. Postal je novi tajnik DS in ciljal na vlado. Vse je bilo že zapisano. Letta je interpretiral svojo premiersko vlogo kot marljiv in spreten tehnik. Njegov budistični »zen« ni imel »karme«. Ni bilo du-

še, Renzi pa je prekipeval od energije in deloval kot mladostni »juriš«.

Vračam se k uvozu svojega članka. Matteo Renzi ni izobiloval kakega posebno izvirnega programa. To je v Italiji (in drugje) zelo težko narediti. Italijanska kriza je natančno dokumentirana, predali politikov in tehnikov so polni dovršenih programov. Programe in navodila za Italijo najdemo v evropskih izvoljenih in neizvoljenih telesih, pri centralni banki, pri Draghi in drugje. Izbrati je potrebno paket ali pa pomešati nekatere točke. V bistvu je kot v bolniškem oddelku hitre pomoči, kjer imajo za infarkt zdravnički povsem izdelan protokol, le doz ne smejo zgrešiti, ker nismo vsi enaki. V sivini je potreben obraz, ki ti daje upanje (ali iluzijo), da preživiš.

Renzi se je v trenutnem političnem kao-su odlično znašel, ker je medijski človek, ker je bister, ker ga ne bremeni preteklost in ker ne pozna predsodkov. Giblje se hitro, ob prilikih hazardira in ga ljudje sprejemajo kot »novost«. Ne obeša na zvon Cuperlovih intelektualizmov in je v bistvu sangvinik s primerno dozo populizma in modernizma.

Renzi in njegovi vsekakor niso več Demokratska stranka, ki je nastala kot naslednica Oljke z Veltronijem, Prodijem in drugimi. Niso moja generacija in ne stranka s Pomorske postaje. Njeni vodje govorijo drugače, razmišljajo drugače, imajo drugačne spomine in vizije. Novega pa ne diskutiram. Zastavlja se seveda vprašanje: bo Renziju v podobnih pogojih uspelo to, kar ni Letti, še prej Bersaniju, Veltroniju, Prodiju in D'Alemi? Kako mu bo uspelo vladati? Bo končno pripeljal neko ljudstvo in neko vizio na trdnata večine v državi?

Vsekakor, se bo novi premier srečal z istimi ali podobnimi problemi, kot se je njegov predhodnik. Dela v okviru podobne večine. Ovidisno bo, kako se bo znal sušati med mlini Rima in diktati Bruslja. Jasne so težave in jasni so količki na poti od Rima do Evrope in nazaj. Programske točke si je že začrtal in tudi tu ni posebnih novosti. Bistvo je tem, če bo Renzi znal ostati Renzi tudi na vlasti. Za začetek je ustvaril vladno ekipo, kjer je on edini, ki prednjači. Zaskrbljujejo nekateri neizkušeni ministri, a je mož zelel dati vtič sprememb in zanje tržtovale kako preizkušeno kakovost (npr. g. Bonino).

Pri tem ne morem mimo Berlusconija, ki je izkazal sumljive simpatije do Renzija. Berlusconi je dosegel vse. Z zmagami v žepu in z velikim konsenzom pa je na čelu vlade dosegel malo ali nič. Poskrbel je najprej zase in svoje prijatelje, ostalo so ruševine. Ni se obnašal dobro, saj je delal nezakonite zadeve, bil je obsojen, svoj dom je spremenil v bordel, družil se je na zabavah s kagbevcem Putinom in z raznimi satrapami in diktatorji. Kljub temu je ostal dvajset let v sedlu. Neumno je razpravljati, koliko glasov je izgubil. Čudež je, da zanj voli še vedno nekaj milijonov Italijanov. V normalni državi takega politika ne bi več volili niti sinovi. Berlusconi pa je še vedno na vrhu. Kako to?

Na desnem bregu politike sproža vitez ne-navadno energijo, ki prikrieva vse napake in prepriče ljudi s svojo osebnostjo. S podobno energijo je mladi Renzi v nekaj letih preskočil vsa nadstropja palače: od pokrajinske do premierske. Ustvaril je magijo, ki ga je mimo vseh nacionalnih analiz pridelala »do vrha« v rokah očaranega ljudstva (čeprav mu manjka volilna zmaga). Zato sem uvodoma spregovoril o srcu in poeziji. Kljub vsemu Renzi ni Berlusconi. Nima nje-govega denarja in nima šans, ki jih je Vitez zapravil. Po vseh uspehih je danes Renzi s svojo mlado vladu pred zidom. Če ga ne sesuje in osvobodi Italijo primeža različnih križ, ne bo potrata plačal on. Plačali ga bomo državljanji. Florentinski župan je prevzel nase strašno odgovornost: usodo milijonov Italijanov. Tega se zaveda, vendar so v zgodovini vse vojne zmagovali mladi. Stari generali so bili okrasek, samo mlađi so se podali na čelo vojske.

**ZALOŽBA - Stečaj zahteva davčna uprava**

## Časopisno in založniško podjetje Nova revija od včeraj v stečaju

Časopisno in založniško podjetje Nova revija je od včeraj v stečaju. Predlog za stečaj je podala Davčna uprava RS (Durs). Družba je sicer zahteva odložitev odločanja o predlogu za stečaj, a v roku ni predložila vse zahtevane dokumentacije, zato se je štelo, da je insolventna.

Po podatkih Dursa je bila na 25. januar družba Nova revija na seznamu podjetij, ki dolgujejo med 500.000 in milijon evrov davka. Stečajni upravitelj je Matjaž Polenčič, upnik pa lahko svoje terjatve prijavijo do vključno 26. maja, kaže današnja objava Okrožnega sodišča v Ljubljani na spletni strani Ajpesa. Direktor založbe Tomaž Zalaznik zadeve za STA zaenkrat ni želel komentirati.

Založba Nova revija je bila ustanovljena leta 1990. Nastala je iz istoimenske revije, ki jo je junija 1980 spodbudilo šest slovenskih razumnikov in podprlo 60 podpisnikov v časopisu Delo. Prva številka Nove revije je izšla maj 1982, založnica je bila Cankarjeva založba. V naslednjih letih je iz-

šlo več posebnih številk revije, največji odmev je doživel slovita 57. številka, v kateri so bili objavljeni Prispevki za slovenski nacionalni program.

Založba je izdajala vrsto zbirk s področja leposlovja, humanistike in družboslovja - Samorog, Paradigme, Interpretacije, Hieron, Phainomena, Feniks. Poleg »revije za mišljenje in pesništvo«, ki je do leta 2005 v 23 letnikih izdala 272 številki, je izdajala še mesečnik Ampak, ustanovljen leta 2000, revijo za fenomenologijo in hermenevtiko Phainomena, revijo za religiologijo, mitologijo in filozofijo Poligrafi ter revijo za človekovo pravice Dignitas.

Leta 1993 je ustanovila Sklad Josipa Jurčiča, ki podeljuje Jurčičeve nagrade za novinarske in publicistične dosežke leta, od leta 1998 pa je sodelovala tudi pri podeljevanju Rožančeve nagrade za literarno eseistiko, je mogoče izvedeti na spletni strani Nove revije.

## JEZIK NA OBROBU

Prejšnji teden sem končala z rabo in ponemon besede obrat, ki ima poleg omenjenih pomenov tudi še druge. Predolga bi bila natančnejša razlag, zato **priporočam vsem, ki obrat večkrat zapišejo, naj si preberejo zgled v Šlenčevem Slovensko - Italijanskem slovarju** (str. 648).

Ker je v zgoniškem vremenskem priročniku marsikaj napisano preveč pogovorno in po domače, bom napisala nekaj tamkajšnjih skrajšanih stavkov v standardni knjižni slovenščini v upanju, da jih bodo naši pisci upoštevali.

**Vremenske razmere so pod stalnim nadzorom, občinska služba za nujne posege pa v pripravljenosti. Ko doseže snežna odeja 5 cm, začnejo občinski delavci plužiti ceste, kar omogoča varnejšo vožnjo in lažji dostop do šol.**

Če pokrajinska uprava pravočasno ne počisti svojih cest, poskrbi občina za čiščenje preko občinskega ozemlja speljanih pokrajinskih cest, po katerih vozijo javna prevozna sredstva.

**Ko neha snežiti, nastane na cestah nevarnost poledice.**

Občinski organi preučijo razmere na cestah in prometu, nato pa izdelajo natančen program za čiščenje in posipavanje s soljo.

Kadar sneži, morajo tudi občani sodelovati z občinsko službo in s svojim delom prispevati k odpravi nevšečnosti...

Občina ne daje soli za posipavanje zasebnih površin.

**Trgovci morajo počistiti prostor pred svojimi lokalni in mimočim omogočiti prost prehod.**



**Hitrost vožnje z avtomobilom je treba priлагoditi vremenskim razmeram in skrbeti za varnostno razdaljo.**

Vožnja z obrabljenimi (zlizanimi) avtomobilskimi gumami po zasneženih cestah ni dovoljena.

**Priporočljiva ali celo obvezna je uporaba verig.**

Kako posipamo sol, da preprečimo poledico?

**S soljo lahko odtajamo (otajamo) tanjšo plast ledu. Če je snežna odeja debela, je treba najprej odstraniti ves sneg in s soljo posipati zaledenelo podlago.**

Količina uporabljenje soli je odvisna od debeline ledu. Za odtajanje 1 cm ledu potrebujejo 40 g soli na kvadratni meter površine, kar pomeni 1 kg soli za 25 kvadratnih metrov. Večje količine soli bi poškodovale cestni tlak.

**Pri tem si je treba zapomniti, da se sneg in led talita, medtem ko se sol, sladkor in maslo topijo. Stopljena sol torej tali sneg in led. Kadar je na cesti poledica, rečemo, da je cesta zaledena. Mraz zaledeni potoki in jezera, drevje je žlednatoto. Pod težko ledeno oblogo (t.j. žledom) se drevje loči, za to imamo nov izraz - žledolom. Letošnjo zimo je žledolom povzročil velikansko škodo v slovenskih gozdovih in na visokonapetostnih jamborih (stebrih).**

*Lelja Rehar Sancin*



## PISMA UREDNIŠTVU

### Novo naselje v vasi Prebeneg

Na spletni strani dolinske občine je v teh dneh objavljeno obvestilo, da je bilo izdano podjetju S.I.G. Società Immobiliare Geneale Srl gradbeno dovoljenje za gradnjo šestih trondastropnih stanovanjskih hiš z desetimi bivanjskimi enotami ter desetimi parkirišči na katastrski parceli št. 541/6, katastrske občine Prebeneg, v vasi Prebeneg, na področju homogene cone BA – vaškega zgodovinskega jedra.

Načrtovalec novega naselja je tam bivalični inž. Mario Bucher, projektant variant k splošnemu občinskemu regulacijskemu načrtu št. 14 iz leta 1996 ter št. 20 iz leta 2006 in obenem načrtovalec tehničnih izvršilnih norm splošnega občinskega regulacijskega načrta. Priznati moram, da samo dobremu poznavalcu planskih regulacijskih veščin in teritorija lahko uspe tak gradbeni podvig, na parceli, ki meri le 512 kvadratnih metrov, za katero je gradbeno podjetje S.I.G., kot razvidno iz priloženih aktov, odštel 555 evrov za kvadratni meter. Površine bivanjskih enot pa lahko mirne duše označimo za tokajske.

V bistvu je to načrt, ki gre, naj mi ne zameri načrtovalec, proti naravi in duhu vaških

jedra, ki jih urejajo tehnične izvajalne norme splošnega občinskega regulacijskega načrta in predstavlja nevaren precdens, saj postavlja pod vprašaj celo veljavne predpise za cone B1, B2, B3 in B4. Postavlja se upravičeno vprašanje ali se zaveda načrtovalec, da je v svoji dvojni vlogi v očitnem konfliktu interesov in da bi se o njegovem izvajjanju moral izraziti občinski svet, ki je pri tem suvereni organ. Mogoče bodo tudi krajani imeli kaj za pripomniti ko jim bo jasno kaj pomeni izkop 836 kubičnih metrov zemlje na takih njivicih, ki se v bistvu nahaja med spodnjim in zgornjim krakom občinske ceste s katastrsko številko 3060 in vkleščeno med dvema hišama, ki bosta v bistvu prilepljeni stenam novega naselja.

Postavlja se še ključno vprašanje: čemu tako naselje v Prebenegu. Iz priložene dokumentacije ni razbrati komu so te stanovanjske enote namenjene, oziroma, ni jasna namenbnost.

*Boris Gombac, Združeni v tradicijah*



Prej do novice na naši spletni strani

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

**Rai Uno**

**6.10** Aktualno: UnoMattina Caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: Uno-Mattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **9.35** Linea Verde **12.00** Show: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Show: Verdetto finale **15.20** La vita in diretta **16.50** 20.00 Dnevnik **18.50** Kvizi: L'Eredità **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Film: New in Town - Una single in carriera **23.10** Talk show: Porta a Porta

**Rai Due**

**6.40** Risanke **8.10** Serija: Zorro **8.35** Nad.: Desperate Housewives **10.00** Tg2 - Inside me **11.00** I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **16.15** Serija: Cold Case - Delitti irrisolti **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.45** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **20.30** Dnevnik **21.00** Serija: LOL **21.10** Film: John Carter

**23.15** Film: The New Daughter**Rai Tre**

**6.30** Aktualno: News Rassegna stampa **7.00** Buongiorno Italia **7.30** Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **10.05** Rai Parlamento - Spaziolibero **10.15** Mi manda RaiTre **11.15** Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** Pane quotidiano **13.10** Rai Educational **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Tg Regione - Leonardo, Dnevnik LIS, Piazza Affari **15.10** Nad.: Terra nostra **16.00** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **19.00** 0.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Blob **20.10** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Chi l'ha visto? **23.15** Gazebo

**Rete 4**

**6.10** Rubrika: Media Shopping **6.25** Serija: Chips **7.20** Serija: Miami Vice **8.15** Serija: Hunter **9.40** Nad.: Carabinieri **10.40** Sai cosa mangi? **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik **12.00** Serija: Detective in corsia **12.55** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Hamburg distretto 21 **16.35** Nad.: My Life **16.40** Film: La contessa di Hong Kong **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Il Segreto **20.30** Champions League, Schalke 04 - Real Madrid **22.35** Speciale Champions League **23.55** Film: Mad City - Assalto alla notizia

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.45** La telefonata di Bel-

pietro **8.50** Show: Mattino cinque **11.00** Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **16.55** Talk show: Pomeriggio cinque **18.50** Kvizi: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Striscia la notizia - La Voce dell'irruenza **21.10** Nad.: I segreti di Borgo Larici **23.30** Film: Le regole della casa del sidro

**Italia 1**

**6.55** Nan.: Friends **7.40** Nad.: Una mamma per amica **9.30** Serija: Everwood **11.25** Serija: Dr. House - Medical division **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije



**13.40** Nan.: Futurama **14.05** Nan.: Simpsonovi **14.30** Risanka: Dragon Ball GT **14.45** Nan.: The Big Bang Theory **15.45** Nan.: Due uomini e mezzo **16.30** Nad.: How I met your mother **16.55** Nad.: Nikita **18.30** Dnevnik **19.20** Serija: C.S.I. **21.10** Le Iene Show

**La 7**

**7.30** Dnevnik **7.55** Omnibus **9.45** Coffee break **11.00** L'aria che tira **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Serija: Le strade di San Francisco **16.40** Serija: The district **18.10** Nad.: Il commissario Cordier **20.00** Dnevnik **20.30** Otto e mezzo **21.10** La gabbia

**Tele 4**

**7.00** Deželni dnevnik **7.25** 12.40 Italia economia e prometeo **7.40** Dok.: Piccola grande Italia **8.05** Dok.: Borgo Italia **8.30** Deželni dnevnik **13.00** Le ricette di Giorgia **13.20** Dnevnik **13.45** 21.00 Rubrika: Qui studio a voi stadio **17.30** 19.30, 20.30 Dnevnik **18.00** 23.30 Trieste in diretta **20.00** Happy Hour **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved

**Slovenija 1**

**6.55** Dobro jutro, sledijo otroške risanke in nanizanke **12.25** Odpeti pesniki **13.00** 15.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **13.30** Tednik **14.20** Globus **15.10** Mostovi - Hidak **15.40** 18.35 Risanka **15.45** Kvizi: Male sive celice **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila **18.30** Infodrom **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Stopimo skupaj za slovenske gasilce, dobrodelna prireditev **22.00** Odmevi, šport in vremenska napoved **23.10** Odkrito

**Slovenija 2**

**7.00** Otroški program: OP! **8.50** Otroški kanal **9.15** Zabavni kanal **10.15** Dobra ura **11.50** Dobro jutro **14.30** Legende velikega in malega ekранa **15.45** Evropski magazin **16.25** Nordijsko smučanje - svetovni pokal: smučarski skoki (m), prenos **18.15** O živalih in ljudeh **18.40** Na vrtu **19.00** Točka **19.50** Žrebanje Lota **20.00** Športni iziv **20.30** Sloči - olimpijska oddaja **21.20** Nogomet: FIFA magazin **21.50** Odd. o modi: Bleščica **22.30** Film: Severna stena Eigerja

**Slovenija 3**

**6.00** 9.00, 19.55, 21.55 Sporočamo **6.05** 19.00 Dnevnik **6.35** Primorska kronika **7.40** 20.00, 23.00 Aktualno **8.00** 8.30, 9.30 Poročila **8.55** 9.40, 19.30, 21.45 Kronika

**RADIO IN TV SPORED**

**11.00** 57. Izredna seja DZ, prenos **19.00** Dnevnik **19.40** Slovenska kronika s tolmačem **20.15** Danes, izbor **20.30** Kontaktna oddaja **21.30** Žarišče **22.00** Točka preloma **Spored se sproti prilagaja dogajanju v Državnem zboru**

**Koper**

**7.30** Infokanal **13.55** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** Meridiani **15.30** Pogovor z... **16.00** Biker Explorer **16.30** Boben **17.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **18.00** Med valovi **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00, 23.45 Vsedanes - dnevnik, sledi šport **19.25** Šport **19.30** Ciak Junior **20.00** Slovenski magazin **20.30** City Folk **21.00** Folkest 2010 **21.45** Avtomobilizem **22.15** Artevisione **22.45** Najlepše besede **23.15** K2

**Tv Primorka**

**8.35** 9.00, 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.30** ŠKL **10.30** 11.30, 14.30 Videostrani **12.00** Vedeževanje **17.30** Literarni večer s Tomažem Šalamunom **18.30** Legenda o sveti Heleni in sveti Marjeti **19.30** Rad igram nogomet **20.00** Odbojka: Salonit Anhovo - ACH Volley, Modra skupina - 8. krog, pon., sledijo Požen' Evropo - Hrana za zdravje in delovna mesta, Glasbeni večer, Tv prodajno okno in Videastrani

**POP Pop TV**

**6.00** Risanke in otr. serije **7.50** Serija: Naša mala klinika **8.40** 9.50, 11.00 Tv prodajno okno **8.55** 16.45 Nad.: Želim te ljubiti **10.05** 15.45 Nad.: Prepovedana ljubezen **11.15** 17.55 Nad.: Divja v srcu **12.10** Serija: Opromljevalci v zasedi **12.35** Serija: Opromljevalci vrvot v zasedi **13.00** Serija: Naša mala klinika **13.55** Serija: Nepremagljivi dvojec **14.50** 22.45 Serija: Gasilci v Chicagu **19.00** 22.15 24UR - novice **20.00** Film: Kako veš (rom., i. r. Witherspoon, O. Wilson) **23.40** Nad.: Zaščitnik

**Kanal A**

**6.50** Risane serije **8.15** 16.35 Serija: Kako sem spoznal vajino mamo **8.40** 19.00 Serija: Veliki pokovci **9.10** 12.55 Serija: Alarm za Kobro **11. 10.5** 17.05 Nad.: Nikita **10.55** Astro Tv **12.25** Tv prodaja **13.50** Serija: Živali na delu **14.20** 19.30 Serija: Prijatelja pod odoje **14.50** Film: Nogometni papi prvak **16.30** **18.00**, **19.55** Svet **20.05** Film: Zvezda bowlinga **22.00** Nad.: Lov na morilca **22.50** Film: Zlati fantje

**RADIO****RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Studio D; 12.00 Od srede do srede; 12.40 Hrana za dušo in telo; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in delzelnika kronika; 14.15 Tržaški Grki - naši soščanji; 14.40, 17.00 Music box; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprtka knjiga: Prežihov Voranc: Kratke zgode - 1. nad.; 18.00 Glasbeni magazin; 19.35 Zaljubljeni oddaji.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

5.00 Jutro na RK; 5.50 Radijska kronika; 6.30, 8.30 Poročila; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopolnilni in pol; 9.10 Pregled prireditev; 9.30 Poročila; 10.00 Živalski blues; 10.30 Poročila; 11.00 Pesem in pol; 11.30 Poročila; 11.40 Poludanski gost; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Na rešetu; 14.00 Aktualno; 14.30 Poročila; 15.30 DIO; 16.20 Prireditev danes; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor in glasba; 19.00 Literarni nokturno; 19.10 Medigrada; 19.30 Slovenski concertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Glasni novi svet; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrip (pon.).

**RADIO KOROŠKA**

**10.00-10.00** Dobro jutro; **12.00-13.00** Studio ob 12-ih; **15.00-17.00** Lepa ura; **17.00-17.30** Studio ob 17-ih; **17.30-18.00** Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; **18.00-06.00** Slobodni radio; -Radio Dva **10.00-12.00** Sol in paper (105,5 MHZ).

**RADIO KROŠČAKA**

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliku poslano uredništvu, ne vracamo.

Dostavljeni gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo;

za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu,

imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja

samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

**VREDNO OGLEDNA**

**Iris**



## Skupaj kar 75 tisoč evrov kazni

TURIN - Italijanska nogometna zveza je turinski Juventus kaznovala s plačilom kazni v višini 25.000 evrov. Stara dama je bila kaznovana zaradi ne-slane navijaške šale. Na mestnem derbiju s Torinom so navijači razvili transparenta, na katerih so se norčevali iz velike nesreče, ki je leta 1949 pripadela Torino. V moštveno blagajno pa bo morala poseči tudi Roma, ki so jo kaznovali z zneskom 50.000 evrov, prav tako zaradi navijaških izpadov na tekmi s Sampdorijo, ko so navijači skušali razbiti vhodna vrata na olimpijskem stadionu, med tekmo pa so prižigali bakle.



## Grki presenetili, Borussia premočna

PIREJ - Zenit iz St. Peterburga je moral doma v sinočnji tekmi osmine finala lige prvakov z 2:4 (0:2) priznati premoč Borussii iz Dortmundu, Olympiakos iz Pireja pa je na domačem igrišču z 2:0 (1:0) presenetil Manchester United. Gostitelji so imeli ves čas pobudo na igrišču. Za Grke sta zadebla Dominguez in Campbell (na sliki ANSA). Danes bosta na sporedu še dve tekmi osmine finala, obe ob 20.45. Nemški Schalke 04 bo gostil Real Madrid, Galatasaray pa londonski Chelsea.

**NOGOMET** - Triestina spet menjuje gospodarja

# Odrešitelj ali novi grobar?

Triestina kmalu z novimi gospodarji. V nedeljo je bilo na stadionu Rocco na tekmi proti Družu rekordno malo gledalcev, vendar so sedeli na tribuni tudi nekateri novi obrazi, ki bodo odslej za tržaški klub velikega pomena. V tem tednu naj bi namreč končno prišlo do dokončne predaje D-ligaškega kluba iz rok dvojice Cergol-Puglia lombardsko švicarski navezi, ki ocitno vidi v prihodu v Trst možnost novih zaslужkov.

Andrea Cani, predsednik upravnega sveta družbe z omejeno odgovornostjo KKM Viaggi by Havana srl - gre za neke vrste vejo podjetja Wind 4 Win - in njegova desna roka Giulio Pinzi sta le dosegla dogovor s sedanjo upravo Triestine. Ni izključeno, da bo že v naslednjih dneh prišlo do podpisa. Največji optimisti napovedujejo podpis že za danes, čeprav je zadnji termin za od kup Triestine 10. marec. Za omenjeno dvojico pa se skriva švicarsko-albanski podjetnik Hamdi Mehmeti. Slednji se je že zanimal za nekatera italijanska nogometna društva iz bližnjega Veneta. Njemu so pripisovali interes za nakup tako Vicenze kot Trevisa, a ocitno je za njegove podjetniške interese bolj zanimiva Triestina. Trojica Cani-Pinzi-Mehmeti je dobro znana na področju promocije teritorija, a tudi turističnega podjetništva ter organizacije koncertov in velikih dogodkov. Ravno Mehmeti je tisti, ki naj bi imel dovolj denarja za investicijo, ki bo vsaj na začetku terjala kar precejšnje vsoite. Bodiči novi gospodarji Triestine so že investirali prvih 10.000 €, celotna operacija pa jih bo stala med 300 in 350 ti-

Triestina v D-ligi životari na sredini lestvici in pridno nabira dolgove

ARHIV



soč evrov. Gre za vrednost dolgov, ki so si jih nabrali dosedanji gospodarji Triestine in jih bodo novi gospodarji v celoti krili po prevzemu kluba.

Seveda se med navijači vsi sprašujejo, čemu želijo podjetniki iz Lombardije investirati v Triestino, ki je po stečajnem postopku morala začeti iz šeste lige in zdaj nastopa v D-ligi, to se pravi v peti ligi. Nove gospodarje zagotovo zanimajo objekti, ki jih premore Trst. Podjetje Wind 4 Win je namreč organizator številnih koncertov in velikih dogodkov po Italiji; s tega vidika sta tako Palatieste kot stadion Rocco slabno oziroma premalo izkoriscena. Obratno je švicarski podjetnik Mehmeti dobro znan v no-

gometnih okoljih zaradi dobrega dela na mladinski ravni. Ni izključeno torej, da želi Mehmeti v Trstu začeti srednjeročni ali celo dolgoročni načrt ustvarjanja solidnega mladinskega sektorja, s katerim bi končno začeli ustvarjati nogometne, ki bi jih nato lahko prodali za mastne denarce premožnejšim klubom.

Vendar navdušenje in skepsa, kot se vedno dogaja v takih primerih, se prepletata. V svetu nogometa je namreč resnih podjetnikov vse manj.

Le s časom bomo torej lahko ugotovili, če v Trst prihaja novi Berti, s katerim je povezano zadnje najlepše obdobje kluba, ali pa Aletti, ki ga je spravil v stečaj. (I.F.)

**Š**e o slabih in dobrih zgledih na košarkarskih igriščih: slabega je prejšnji teden, po porazu Olimpije proti ukrajinskemu Budivelnykuku v Eurocupu dal slovenski kan-tavtor Zoran Predin, avtor himne Eurobasketa, ki je napadel sodniško trojko. Predin je očitno ravnal po svojih hitih Adijo pamet in Gate na glavo, sicer pa se za svojo gesto takoj naslednji dan javno opravičil in obljubil, da ne bo v svojem življenju več prisostvoval nobeni košarkarski tekmi. Dober zogled na primer za njegove mariborske someščane, ki so po nogometni tekmi Maribor - Sevilla sledili avtobusu z navijači gostujuče ekipe in jih na avtocestnem postajališču brez pravega vzroka napadli in pretepli, enega pa tudi hujie ranili. Vse to se je zgodilo v istem tednu, ko so se slovenski športniki takoj izkazali na zimski olimpijadi v Sočiju. In v sezoni po Eurobasketu, ko je na tisoči navijačev raznih narodnosti veselo in korektno spremljalo brez kakršnegakoli izgreda tekmmaj najboljših evropskih košarkarskih reprezentanc. Slovenski mediji so v naslednjih dneh pisali, da so sevijske navijače napadli navijači poljskega Slaska, ki so pobrateni z Mariborčani in so z njimi organizirali povračilno akcijo za napad, ki so ga doživeli v Španiji. Pri tem se mi vračajo v spomin časi, ko so košarkarji takratnega poljskega košarkarskega prvaka Slaska z reprezentantom Lopatkom na čelu v sedemdesetih letih v sproščenem vzdihuju pri nas odigrali prijateljsko tekmo proti Boru. Naša ekipa je nekajkrat gostila tudi na Poljskem, kjer so naše košarkarje povsod sprejeli zelo dobro in jih na prijateljskih tekmacih celo spraševali za avtograme. Bor je tedaj igral v promocijskem prvenstvu - več ali manj današnji D liga: očitno je bilo tedaj čez želesno zaveso vse, kar je prihajalo iz Zahoda, čarobno in privlačno. Potem je zavesa padla in smo iz Zahoda izvozili ne le naše izdelke, ampak tudi vse naše pokvarjene poglede na šport, vključno z huliganstvom. K sreči pri nas v Trstu je sedaj Triestina dovolj nizko, da ne pride do spopadov, nekaj redkih ultrasov na košarkarskih tekmacah pa kvečjemu izusti kako psovko proti sodnikom ali nasprotnikom, ki se za to posebno potrudijo. Pallacanestro Trieste je medtem z zmago 84:89 na težkem gostovanju v Ferentinu naredil lep korak do obstanka, saj ima sedem kol pred koncem dve točki naskoka pred fesijem, predvsem pa šest pred Forlijem.

**ANALIZA**  
**Tina Maze**  
**tudi »kraljica«**  
**socialnih omrežij**

Tin Maze v Sočiju ni bila znamenitka samo med alpskimi smučarji, temveč tudi v komunikaciji preko sodobnih elektronskih socialnih omrežij. Po analizi, ki jo je opravilo italijansko specializirano podjetje Softec digital company, je namreč po odzivih svoje aktivnosti na facebooku, twitterju, youtube in instagramu na 3. mestu »lestvice« best сочи-al athlete med vsemi športniki, ki so se udeležili olimpijskih iger v Rusiji. »Zmagovalec« je južnotiroški smučar Christof Innerhofer, na 2. mestu pa je avstrijska deskarca Torah Bright.

Na lestvici Best selfie Athlete, sestavljeni na podlagi odzivov na avto foto posnetkih, pa je smučarka iz Črne na Koroškem na prvem mestu pred Breightovo, tretji pa je nemški alpski smučar Felix Neureither, ki sicer edini med omenjenimi športniki ni osvojil kolajn, je pa učinkovito širil svoje vtise in putovščine na ruski zemlji.

Podjetje Softec je pri analizi uporabljajo različne indikatorje (engagement rate, users growth in updates frequency)

**KOŠARKA - NBA**  
**Benu Udrih**  
**zapustil**  
**New York**



NEW YORK - Medtem ko doživlja Goran Dragić v NBA ligi svojo najboljšo sezono in mu je le krivičen način glasovanja menda preprečil, da bi letos nastopal na tekmi zvezdnikov, se je pot Bena Udriha v dresu New Yorka že klavrnno končala, bridko usodo pa deli z Mettom World Peaceom, na katerega netsi prav tako ne računajo več.

»Razocarani smo, da se v New Yorku ni izšlo za Bena in Metta,« je dejal predsednik newyorškega kluba Steve Mills. Oba košarkarja so Newyorkčani v svoje vrste privabil pred sezono, a ne eden ne drugi nista dobila ravno veliko priložnosti za igro. World Peace je v povprečje dosegel 4,8 točke na tekmo, najmanj v karieri, in dva skoka, Udrihovo povprečje pa znaša 5,6 točke in 3,5 podaje na tekmo.

**PORAZ KRKE** - Košarkarji Krke so v 6. krogu 2. dela pokala eu-rochallenge po podaljšku izgubili z Reggio Emilio s 66:69.

**PETAGNA** - Tržaški napadalec Milana je včeraj na tekmi mladinskega pokala Youth League dosegel častni gol za črno-rdeče, ki so v prvi tekmi osmine finala v gosteh visoko izgubili proti angleški ekipi Chelsea.

**ROKOMET** - Žreb na Dunaju je določil, da se bo velenjsko Gorenje v osmini finala lige prvakov pomerilo z francoskim PSG, Celje Pivovarna Laško pa z nemškim Flensburgom.

**DOPING** - Z 2667 dopinskih testi je v Sočiju padel nov rekord po številu izvedenih preizkusov. Mednarodni olimpijski komite je teste izvedel med 30. januarjem, ko se je uradno odprla olimpijska vas in 23. februarjem, ko so se igre uradno končale. Preiskovalci so ob tem opravili 2190 preizkusov urin in 477 krvnih testov. Od tega so kar 1421 preizkusov izvedli izven tekmovanj, kar je 60 odstotkov več kot pred štirimi leti v Vancouveru. Na igrah v Kanadi so skupno izvedli 2149 dopinskih preizkusov. V Sočiju so doslej ugotovili šest pozitivnih primerov, precej vzorcev pa bodo zamrznili in shranili za deset let.

**ZŠSDI** - Obisk konzulke Ingrid Sergaš

## »Zakaj ne povabite k vam olimpijcev?«



Na svojem sedežu v Trstu je deželno vodstvo ZŠSDI sprejelo na vladnost nem obisk generalno konzulko Republike Slovenije Ingrid Sergaš in konzulko Eliško Kersnič Žmavc. Predstavnštvo ZŠSDI, v katerem so bili predsednik Ivan Peterlin, podpredsednik Igor Kocijančič in članica nadzornega odbora Nadja Kralj, z gostjama dotaknilo malodane vseh vidikov športne dejavnosti Slovencev v Italiji. Poseben poudarek so navzoči namenili vsebinskim zasnovam našega športa, predvsem skrbti za utrjevanje slovenskega jezika, utrjevanju svoje pripadnosti s pomočjo športa in iskanju dobrega počutja v slovenskem krogu.

Konzulka Sergaš je med drugim predlagala naj ZŠSDI v naslednjih tednih poviabi medse slovenske olimpijce z iger v Sočiju. Tudi to je način, kako mladim športnikom na nevsih način lahko približamo pojem matične domovine, je povedala.

Tiskovno sporočilo ZŠSDI na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

## MET IZ IGRE



piše  
Marko  
Oblak

**PARAOLIMPIJSKE IGRE**  
**V Sočiju tudi Gorican**

Zgodbe v Sočiju sicer še ni končne. Na vrsti bodo 11. zimske paraolimpijske igre. Začele se bodo 7. marca, končale pa 16. marca. Slovenske barve bo zastopal 25-letni alpski smučar Gal Jakič, z njim bosta trenerški dvojec Samo Brezočnik in Nika Šuc. Ekipa »azzurro« bo številčnejša, saj bo Italijo zastopalo 34 atletov. Med njimi je tudi Ugo Bregant (letnik 1974), doma iz Ločnika pri Gorici. Bregant bo tekmoval v alpskem smučanju.



**ODOBJKA** - Po prvem porazu Olympie v deželni C-ligi

# Boj za prvo mesto je spet odprt, a so še vedno v najboljšem položaju

Med mnogimi ekipami naših društev, ki se v različnih športih borijo letos za napredovanje, se je zdel položaj odbokarjev združene goriške ekipe Olympia najbolj trden. Vse do ponedeljka, ko so v deželni C-ligi doživeli v Guminu prvi letoski poraz. Poraz, ki je pekoč, saj so ga doživeli proti ekipi mladincev, ki igra sicer zdaj kot prerojena.

Ker Fincantieri na drugem mestu ne popušča, ima namreč zdaj le poraz več od Goričanov, je boj za končno prvo mesto spet povsem odprt. Upoštevati je namreč treba tudi to, da bo zmagovalec rednega dela direktno napredoval v B2-ligo, le če bo imel na končni lestvici več kot tri točke prednosti pred drugo uvrščeno ekipo. V nasprotnem primeru ga čakajo dodatne tekme z najbližnjim zasedovalcem. Ob tem pa je treba seveda tudi dodati, da bo Olympia proti Fincantieriju prav v zadnjem krogu igrala na domačih tleh. Njen položaj je torej še naprej boljši kot položaj njenih nasprotnikov. V boju za vrh se v resnici še vedno lahko vmeša tudi videmski VBU (štirje porazi), z njim se bo Olympia čez dva tedna prav tako pomnila v Gorici.

»Najbolj me jezi, da nismo igrali dobro in da naša reakcija ni bila dovolj čvrsta,« je bil dan po tekmi še vedno nevjelen trener Fabrizio Marchesini. »Gemonia je na servisu in v obrambi igrala res dobro. Z osvojitvijo seta nas je presenetila že v prvem delu prvenstva, zdaj pa igra še boljše. V normalnih razmerah bi morali sicer zmagati. Mi smo v napadu igrali z ze-

Po porazu v Guminu ima Olympia le še točko prednost pred tržiškim Fincantierjem in štiri točke več kot videmski VBU

FOTODAM@N



lo nizkim izkoristkom. Jerneja Terpina, ki v zadnjih 15 dneh zaradi bolečin v kolenu praktično ni treniral, sem poslal na igrišče v drugem delu drugega seta, ni pa mogel biti stootosten. In ko nje na ali ne more dati vsega, tudi drugim napadalcem ne gre najbolje od rok. Proti Gemoni smo v ključnem trenutku na deset zaporednih napadov dosegli eno, morda dve točki. Eden naših največjih problemov so smešno nizki odstotki uspešnosti napada iz druge linije. Pogrešal sem tudi večjo samozaščit. Ko smo v četrtem setu nadoknadiли zaostanek, smo se naenkrat spet usedli. Vendar ne gre za psihološke ovire, temveč za tehnične pomanjkljivosti, ki jih sicer odpravljamo med tednom na treningih, vendar se še vedno pojavi v težkih trenutkih tekem,« je pravi Marchesini.

»Tako moramo reagirati. Naslednji mesec je za nas komplikiran. Trst, Buia, nato VBU, vmes pust, potem pa se bodo začeli šolski izleti, poleg tega vsi igrajo zdaj proti nam s polno močjo. Letos se je že nekajkrat zgodilo, da smo zmagovali predvsem po zaslugu navdihna posameznikov, odslej moramo spet igrati kot ekipa,« pravi Marchesini.

**MLADINSKI NOGOMET** - Naraščajniki na Goriškem

# Derbi v Sovodnjah so osvojili nogometni Juventine

**Sovodnje - Juventina 0:4 (0:2)**

Strelci za Juventino: 24. in 55. Liberti, 31. Clancis iz 11-m, 71. Varlez

Sovodnje: Zanuttini, Trevisan, Pavletič, Persoglia I., Černic, Bruzzechesse, Piva, Petean, Kosić, Čavdek, Lazareski (od 76. Persoglia M.). Trener: Sambo.

Juventina: Ferro, De Fornasari, Clancis, Barbiero (od 73. Markovič), Visintin, Komjanc, Lutman, Marchesini (od 58. Pavesi), Vidoz (od 66. Varlez), Liberati (od 63. Falcone), Waccher (od 47. Musto). Trener: Surace.

V zaostali tekmi prvenstva naraščajnikov je moralno Sovodnje spet priznati premoč Juventine, podobno kot na tekmi prvega dela. Uvodne minute srečanja so bile izenačene in zaradi tega ni bilo pričakovati tak končni rezultat. V 24. minutu so gostje povedli po zaslugu Liberati, ki je v kazenskem prostoru sprejel podajo soigralca, se otesel branilca in z močnim strelom premagal Zanuttinija. Sovodenji niso odreagirali in prejeli še drugi gol iz enajstmetrovke, ki jo je zakril Černic z naivnim prekrškom nad Libertijem. Z bele točke je bil uspešen Clancis. V drugem polčasu je imel dobro priložnost, da bi zmanjšal zaostanek, Čavdek, ki je iz dobrega položaja streljal v Ferra. Juventina je nadaljevala z napadom igro in v 55. minutu še tretjič zatasla sovodenjska vrata: Musto, ki se je res izkazal, je preigral vso obrambo vrsto gostiteljev, se prikazal pred vratarjem, kjer mu je Liberti prestregel žogo in nato zadel. Isti igralec bi lahko dosegel hat-trick, njegov strel pa je šel mimo go-



Posnetek s prvega dela sezone ARHIV

la. Med strelce se je nato vpisal še Varlez, ki je v 71. minutu bil najsprednejši v kazenskem prostoru potem, ko se je usne odbilo od vratnice. Trener Sovodenj Fabio Sambo ni bil zadovoljen nad svojo ekipo in dejal: »Ko prejmeš štiri gole ne moreš biti zadovoljen. Dobro smo igrali prvi 15. minut in imelo dobro priložnost. Bili smo nepozorni pri tretjem golu in v določenem intervalu tekme smo sano nabivali žoge. Pohvalil bi Trevisana, Zanuttinija in Kosića.« Trener Juventine Christian Surace pa je bil redkobeseden, saj pri takem rezultatu je malo kaj dodati: »Dobra predstava ekipe. Oni so dobro začeli, po golu pa so popustili na celotni črti. Pohvalil bi Libertita, ki je dvakrat zadel in si prislužil najstrožjo kazeno.«

Matija Figelj

## ŠOLSKI ŠPORT

### Erik in Saša sta se v Zgoniku izkazala

V sklopu projekta Mens sana in corpore sano je bil minuli konec tedna turnir v namiznem tenisu za osnovnošolske otroke. Pojudnik in organizator sta zavod Žiga Zois in AŠK Kras. V zgoniški televadnici je za zelenimi mizami mrgolelo otrok, kar 54. Med temi sta bila le dva iz slovenskih osnovnih šol, in sicer Erik Farinelli iz OŠ J. Jurčič iz Devina (uvrstil se je med šestnajsterico) ter Saša Paulina iz OŠ A. Sirk (Križ), ki je zasedel 2. mesto. Oba sta nastopala v moški kategoriji namenjeni 2. in 3. razredu. (R)

### 3. AL: Gaja drevi na proseški Rouni proti Opicini

V 3. amaterski ligi bo Gaja noč ob 20.30 na Rouni na Prosek igrala zaostalo tekmo proti Opicini, ki ima sedem točk več na lestvici.

### Naraščajniki: Juventina vodila, nato izgubila

V prvenstvenem krogu goriške skupine naraščajnikov je Juventina v Ogleju potegnila krajši konec (izgubili so 4:2). Belo-rdeči so po prvem polčasu sicer zasluzeno vodili z 2:1. »Igrali smo dobro. Oglejčani so prvi povedli. Nato pa nam je uspel preobrat. V drugem polčasu pa smo nadili nekaj hudih napak in domačini so na koncu zasluzeno zmagali,« je srečanje komentiral trener Christian Surace. Za Juventino sta v prvem polčasu zadebla Sergej Antonini in Marchesini.

Juventina: Ferro, Komjanc, De Fornasari, Visintin, Clancis, S. Antonini (Pavesi), Waccher (Varlez), Marchesini (Falcone), Lutman, Liberti, Vidoz, trener Surace.

**KOŠARKA** - V D-ligi le še dva kroga

# Bo play-off ali trd boj za obstanek?



Sokol in Kontovel v enakem položaju

FOTODAM@N

Redni del deželne košarkarske D-lige je tik pred koncem. Ekle skupine A, v kateri nastopata Kontovel in Sokol, bodo odigrale še dve tekmi. Obe slovenski ekipi sta doslej zbrali 12 točk, prav tako kot Santos in Basket 4. V zaostali ponedeljkovi tekmi je namreč Sokol izgubil proti Ronchiju, potem ko je vodil prve tri četrtine, v zadnji pa je varovancem Lazarevskega zmanjkal sape. Gostje so si v zadnjih petih minutah prigrali rahlo prednost in jo nato povečali do konca srečanja na devet točk. Od posameznikov bi omemili Štoklja za igro v napadu (28 točk) ter Hmeljaka z 11 in Doljaka z 10 skoki.

Kar šest ekip – Sokol, Kontovel, Santos in Basket 4 z 12 točkami, ter Alba in CBU z 10 točkami – še niso dosegli obstanke v ligi, zato bosta zanje zadnja dva kroga odločilnega pomena. Kontovel in Sokol ločuje torej le zmaga od zadnjih dveh mest in torej od igranja v play-outu. V deželnih D-ligi ni direktnih izpadov v promocijsko ligo. Zadnja in predzadnjevrščena ekipa rednega dela se uvrstita v play-out. Z ekipami skupine B, ki so se uvrstile od 9. do 11. mesta, bosta sestavile novo skupino. Vsako ekipo nato čaka še dodatnih osem tekem, po katerih prvi dve uvrščeni ekipi skupine play-outa dosežeta obstanek v D-ligi, tretja, četrtja in peto uvrščena ekipa pa izpadajo iz lige. Medtem pa se ekipe od 1. do 8. mesta obeh skupin uvrstijo v četrtnino play-offa in si s tem že zagotovijo obstanek v ligi. Cilj Kontovela in Sokola je tačas ravno uvrstitev vsaj na 8. mesto, kar bi pomenilo obstanek v D-ligi. V naslednjih dveh krogih bo torej imenitativ zmaga: Kontovel se bo že v petek boril v višjevrščenem San Vitom (18 točk), ki si je že matematično zagotovil igranje v play-offu in Santosom, ki se prav tako bori še za obstanek. Sokol bo konec tedna igral proti prouvrsčenemu Gradu, v zadnjem krogu pa ga čaka CBU, ki je ta teden zadnji z enakim številom točk kot Alba. Za končni razplet bo pomembno tudi srečanje med zadnjevrščenima ekipama CBU-jem in Albo v nedeljo, 2. marca, nato pa Al-

bo čakajo Perteole, CBU pa, kot že rečeno, Sokol. Tekmeca Sokola in Kon-

notvela pa prav tako nimata lahke naloge: Santos bo ta konec tedna igral proti drugouvrščenim Perteolam, Basket 4 pa proti Ronchiju, ki ima enako število točk kot Perteole. Za konec pa se bo Basket 4 pomeril s San Vitom, Santos pa bo igral, kot smo že zapisali, s Kontovelom. (V.S.)

**Sokol – Ronchi 82:91 (23:14, 42:38, 59:58)**

SOKOL: Budin 7 (-, 2:3, 1:2), Umek 2 (-, 1:2, 0:1), Doljak 9 (4:4, 1:3, 1:2), Štokelj 28 (10:11, 9:11, 0:5), Sossi 10 (-, 2:4, 2:3), Hmeljak 9 (1:3, 4:5, 0:2), Visciano 9 (1:2, 4:4, -), Jevnikar 3 (1:3, 1:2, 0:2), Ušaj 2 (-, 1:2, 0:2), Daneu 2 (-, 1:2, -), trener Lazarevski. PON: Štokelj (38), Budin (40).

## UNDER 19 MOŠKI Državni

**Jadran ZKB - San Vito 58:50 (17:11, 28:21, 42:27)**

Jadran: Regent 2, Coretti, Sternad, Gregori 1, Leghissa 4, Ridolfi 25, Peric, Mattiassich 13, Kocjančič, trener Oberdan; 3 točke 6:12 (Ridolfi 4:6, Mattiassich 2:6).

Jadran je v ponedeljek zvečer zasluženo premagal tržaško ekipo San Vito, pri kateri se je izkazal Bossi (5:6 za tri točke). Jadranovci so prikazali lepo skupinsko igro in vsi so prispevali svoj doprinos k zmagi. Še posebno se je izkazal Martin Ridolfi (25 točk), ki je pravkar prišel iz Aten, kjer je igral s Stello Azzurro. Na mednarodnem turnirju so osvojili prvo mesto.

## Deželni

**Dom Mark – Goriziana 34:40 (4:9, 9:17, 21:27)**

DOM: Zera 1, Franzoni 2, Coz 2, Termini 6, Gaggioli 3, Bensa 2, Mattiussi, Cianetti, Peteani 3, Bogaro 13, Raida 2. SON: 17. Trener: Jan Zavrtanik.

Kdor je sredi zadnje četrtine vstopil v dvorano Kulturnega doma in je na semaforju opazil izid 30:34 se je vprašal, ali je res mogoče, da manjka samo pet minut do konca tekme. Mestni derbi med Domom in Gorizijem je bil namreč na zelo nizki ravni, tako da je sicer številna publike videla več napak kot košev. Sicer pa so se Zavrtanikovi varovanci v drugem polčasu enakovredno borili z ekipo, ki zaseda tretje mesto na lestvici. Usoden jim je bil slab začetek, ko si je Goriziana priigrala prednost osmih točk, saj so domovci zadeli v dvajsetih minutah z golj devet pik. Rdeči so se nato približali na štiri točke zaostanka, nikoli pa ni prišlo do preobrata. (av)

